

# ЛІМ ЛІТАРАТУРА МАСТАЦТВА

3 ВЕРАСНЯ 1993г.

№ 35 (3705)

Кошт 10 руб.

## ЦІ ЗАБ'ЁМ СВАЮ ДУШУ?

*Думкі чытача пра наша  
нацыянальнае адраджэнне*  
СТАРОНКІ 3—4

## «ГУБЛЯЦЬ ВЕРУ НАМ НЕ ТРЭБА...»

*Ніл ГІЛЕВІЧ адказвае на пытанні  
Алеся МАРЦІНОВІЧА*  
СТАРОНКІ 5, 12

## «СТАНОВІМСЯ ТЫМІ, КІМ ЯШЧЭ НЕ БЫЛІ»

*Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ: «Перад  
вамi не літаратуразнаўчае  
даследаванне, а ўсяго толькі —  
будзем лічыць так —  
літаратуразнаўчая гульня»*  
СТАРОНКІ 6—7

## ТЭРАКТ

*Сатырычная апавесць часоў  
застою Юры СТАНКЕВІЧА*  
СТАРОНКІ 8—9, 14—15

## КУДЫ ПЛЫВЕ БЕЛЫ ПАРАХОД?

*Нататкі Надзеі БУНЦЭВІЧ з  
фестывалю «Славянскі базар —  
93»*  
СТАРОНКІ 10—11

## ДВА ЮБІЛЕІ БЕЛАРУСКАГА ДЫЗАЙНУ

*Якаў ЛЕНСУ: «Першыя парасткі  
дызайну ў савецкай Беларусі  
выкарчавалі, калі яны толькі паспелі  
ўзрасці. Але ідэі, якія распрацавалі  
ўновісайцы, не былі забытыя, іх  
ўвабралі наступныя пакаленні  
дызайнераў як на Беларусі, так і ў  
іншых рэспубліках былога Саюза.  
Больш таго, гэтыя ідэі перасеклі  
межы СССР і зрабіліся здабыткам  
культуры ўсяго цывілізаванага  
чалавецтва»*  
СТАРОНКА 16



*Упаў, як зорка, і ляжыць,  
Безабаронны, адзінокі, —*

*Каб пацішэлі нашы крокі  
На тым шляху, што ўдала б'яжыць...*

Фота Аляксея МАЦЮША

## Кола дзея

На мінулым тыдні бацькам, дзядулям і бабулям было не да палітыкі: увесь час занялі зборы дзяцей і ўнукаў у школу. Многія ў чэргх, пэўна, не раз прыгадалі забытыя з савецкіх часоў словы «дэфіцыт» і «блат». Сшыткаў перад пачаткам вучэбнага года не было тады, не хапае і зараз. Дзесяць гадоў назад вінаватых не шукалі, моўчкі стаялі ў чэргх, атрымліваючы «па пяць шматкаў на рукі». Сёння вінаватых шукаць не трэба: «савецкі чалавек» адразу скажа — «эта незалежнасць, суверэнітэт, дэмакратыя, нацыяналісты... Якая кароткая, аказваецца, у людзей памяць». І зараз карыстаюцца гэтым неакаміністамі, спяваючы пра кайбасна-застойны рай, якога не было. Былі такія ж пустыя паліцы ў крамах і сучасныя «дэфіцыты». Памятаеце?..

## НАВІНА ТЫДНЯ

31 жніўня міністр абароны Павел Казлоўскі і выканавыя ўчасткі пасла ЗША ў Беларусь Д. Крол урачыста адкрылі ў Нацыянальным агенстве па кантролю і інспекцыях лінію пастаяльнай сувязі паміж Мінскам і Вашынгтонам. Першы адказ на факсімільнае паведамленне з Мінска быў атрыманы з Вашынгтона праз чатыры хвіліны.

## СЕНСАЦЫЯ ТЫДНЯ

Прэзідэнт Расіі Барыс Ельцын прыняў рашэнне аб адхіленні ад сваіх пасадаў віцэ-прэзідэнта А. Руцкога і віцэ-прэм'ера У. Шумейку за ўзаемныя абвінавачванні ў карупцыі, якія наносзяць шкоду органам улады. Але — адхіленне з'яўляецца часовам і будзе залежаць ад канчатковых вынікаў расследавання.

## ЦЫТАТА ТЫДНЯ

«Уратаваць кожную нацыю здольваюць толькі яе ўласныя намаганні, уласная нацыянальная палітыка, эканоміка па ўласных сродках-магчымасцях. Цяжка? Так, іначай і не магло быць: пераход ад аднаго сацыяльна-палітычнага ладу да зусім іншага, мабыць, бесканфліктна не адбываецца. Хаця, канешне, шмат што зробіць на няглыбока, многа не зроблена зусім, іншае зрабіць не далі абставіны ці чужыя варожыя сілы. Але суверэнітэт дае надзею — калі не нам, дык хоць нашым дзецям»

/3 артыкула народнага пісьменніка Беларусі Васіля Быкава «Каб захаваць уладу, яны здольныя аб'яднацца хоць з самым д'яблам», «Народная газета» за 1 верасня/

## КРЫЎДА ТЫДНЯ

Украіна і Расія, аказваецца, доўгі час вялі перамовы аб будаўніцтве транзітнага газаводу праз тэрыторыю Украіны ў Заходнюю Еўропу. Перамовы падыходзілі да канца, калі ўкраінскі бок даведаўся, што газавод пройдзе па польскай зямлі. Расія з Польшчай тут жа падпісалі пагадненне. Крыўду ўкраінскага ўрада, якую выказаў на пасяджэнні парламента прэм'ер-міністр, можна зразумець: за транзіт расійскага газу Украіна магла б мець прыблізна трыяж выгоды, што і Польшча. Што будзе мець Беларусь, калі газавод пройдзе праз яе? Зрэшты, шлях, якім будзе ісці расійскі газ, пакуль захоўваецца ў таямніцы. Прынамсі, на Беларусі пра яго нічога не пішуць і не гавораць. І лёгка зразумець чаму. Мае рацыю В. Быкаў: каб захаваць уладу, нац'ур ад можа прадаць нас хоць д'яблу. І за бяспэка.

## СХОДКА ТЫДНЯ

27 жніўня ў Мінску сабраліся лідэры РКП, КПУ і ПКБ, каб, ні больш-ні менш, абмеркаваць шляхі ліквідацыі СНД і аднаўлення СССР. Дэлегацыі-камуністы трох краін ужо атрымалі адпаведныя ўказанні аб днаснасці па бліжэйшых сесіях белаўскай пагадненні. Наступныя крокі — заключэнне спачатку эканамічнага, а потым абарончага і палітычнага саюзаў. Імперыю не адраджаць без адзінай партыі, выйшліш неакаміністы, і, мажліва, у хуткім часе, РКП, КПУ і ПКБ аб'яднаюцца ў СКП /Саюз камуністычных партый/. Кампартыйныя, стыль — стары: тое ж «плановыя гомадзея», якія ніяк не стасуюцца з рэальнымі ўмовамі і магчымасцямі.

## ЗЛАЧЫНСТВА ТЫДНЯ

На галоўным аптэчным складзе Брэсцкай вобласці некалькі месяцаў ляжаць імпартныя лекі больш чым ста назваў на суму ў мільярд рублёў. Ляжаць таму, што дагэтуль не вызначаны іх кошт. Сардэчныя, анкалагічныя, нырачныя і інш. сродкі, так патрэбныя хворым, патроку псуецца, губляюць тэрмін ужывання, у чаканні пакуль чыноўнікі прымуць нейкае рашэнне. Для колькіх хворых гэтыя лекі маглі б стаць выратавальнымі?

## ПАДЗЕЯ ТЫДНЯ

Апошні расійскі салдат пакінуў Летуву. Могуць, як бачыць, і расійцы дзейнічаць апэратывна, асабліва, калі размова зайшла пра выплату мільярдных страў, нанесеных судзейна краіне за час, які Савецкая Армія абараняла яе ад захопу капіталістамі.

## КАНФУЗ ТЫДНЯ

75—80 працэнтаў беларускіх школьнікаў пойдуць сёння ў першыя класы з роднай мовай навування — паведамлілі напярэддні навуцальнага года рэспубліканскія газеты. Паддаліся на гэтую «вудачку» і мы. А «белоросский» нават пачалі кампанію супраць дыскрымінацыі «рускоязычного населения» і «насылной белорусизации»... І вось пайшлі нашыя дзеткі ў школу. І што? 99 працэнтаў настаянікаў у беларускамоўных школах гавораць па-расейску, родная мова выглядаецца і гучыць толькі на ўроках роднай мовы пару разоў на тыдзень, усё астатняе — гэтак жа, як і было летась... І сапраўды — дыскрымінацыя.

## 3 гадоў

КАЛІ МІНІСТР  
ГАВОРЫЦЬ ПРАЎДУ...

Падзеі на афгана-таджыкскіх мяжах — кепская рэклама для «сістэмы калектыўнай безпэчаснасці». Што б ні казалі прыхільнікі далучэння Беларусі да ваеннага саюза, як бы ні даводзілі, што гэта адпавядае нацыянальным інтарэсам нашай краіны — малаверагодна, каб беларусаў прывабіла ідэя абароны гэтых інтарэсаў за тысячы кіламетраў ад роднай хаты. Можна не сумнявацца, на рэфэрэндуме па пытанню «далучацца — не далучацца» большасць грамадзян Беларусі прагаласуе за нейтралітэт.

Сёння «калектыўная безпэчаснасць» складаецца з Расіі і краін, улады якіх хацелі б скарыстаць расійскія ўзброеныя сілы супраць унутранай апазіцыі і знешняй пагрозы, а потым, калі створыць уласныя арміі, укажаць Расію на дзверы. Расія, у сваю чаргу, хацела б як мага далей захаваць праз «калектыўную безпэчаснасць» сваю палітычную і вайсковую прысутнасць на колішніх «ўскарай» імперыі ды яшчэ перакласці на плечы «ўскарай» уласныя, у прыватнасці — вайсковыя, праблемы. Невпадкова расійскія генералы так часта паўтараюць, што таджыкско-афганская мяжа — гэта яшчэ і дзяржаўная /?/ мяжа СНД, і таму абарона яе павінна быць агульным клопатам.

Праўда, апошнім часам праз намаганні маскоўскай дыпламатыі

канцэпцыя «калектыўнай безпэчаснасці» набывае новы выгляд. Пра гэта апавядаў у мінулыя пятніцы ў інтэрв'ю Беларускаму тэлебачанню міністр абароны Беларусі /генерал П. Казлоўскі/ якраз вярнуўся з Масквы, дзе сустракаўся са сваімі калегамі з іншых краін СНД. Калі міністр гаворыць праўду, дык, далучыўшыся да «калектыўнай безпэчаснасці», Беларусь не будзе пасылаць свае войскі ў Сярэдняю Азію ці Закаўказзе. Адпаведна і Сярэдняя Азія і Закаўказзем не стануць дапамагаць Беларусі сваімі вайсковымі кантынгентамі ў выпадку, калі наша краіна стане ахвярай аграіі. Удзел у вырашэнні канфліктных сітуацый будзе браць толькі тыя суседзі, якія ў гэтым зацікаўлены непасрэдна. Скажам, Таджыкістану дапамагае Расія і сумежныя краіны Садружнасці, улады якіх не хацелі б, каб вайна перакінулася і на іхнюю тэрыторыю. Рэалізаваная на практыцы гэта канцэпцыя азначала б, што «калектыўная безпэчаснасць» трансфармуецца ў сістэму рэгіянальных ваенных блокаў, у кожным з якіх дамінуе становішча захоўваецца за Расіяй. Бо Расія, якія ваяваў дзяржава, мае свае інтарэсы на ўсёй прасторы былога СССР, і не ваенны патэнцыял большы, чым ва ўсіх краінах Садружнасці разам. Калі ж гэта ідэя будзе рэалізавана,

наступны крок — аб'яднанне рэгіянальных ваенных блокаў пад эгідай Расіі, і далей — зноў «аб'яднае» ваенныя сілы на чале з расійскім маршалам.

Прэм'ер Кебін калісьці паабяцаў нам, што ніводны беларускі салдат не будзе служыць за межамі Беларусі. Але Кебін шмат чаго абяцае — і тое, што мову беларускую вывучыць, і тое, што чарнобыльцаў у «чыстыя» раёны пераселіць, і тое, што бензін будзе, і цэны не будуць расці і яшчэ шмат чаго. Ці трывае прэм'ер слова, запытайце ў людзей...

Безумоўна, на чарговай сесіі Вярхоўнага Савета Беларусі зноў паўстане пытанне аб «калектыўнай безпэчаснасці», і галоўным аргументам балышавіцкай большасці ў ВС за далучэнне да ваеннага блока будзе гэта самая новая канцэпцыя. Але з савецкай гісторыі вядома: балышавікі думаюць адно, гавораць другое, робяць трэцяе, і заўжды на сваю карысць. Пытанне аб далучэнні да вайсковых саюзаў, аб перагледзе нейтральнага статусу краіны павінен вырашаць не Вярхоўны Савет, чыя легітымнасць падаецца досыць спрэчнай, а народ Беларусі на рэфэрэндуме.

Пётра ВАСІЛЕЎСКИ

## Семінары

ДЗЯРЖАЎНЫ ЛАД —  
РЭСПУБЛІКАНСКІ

У мінулыя суботу, 28 жніўня, праходзіў чарговы семінар Сойма БНФ па пытанні геапалітычнага становішча Беларусі ў мінулым і сёння. Гэтым разам гаворка ішла аб Беларусі /Літва/ у складзе Рэчы Паспалітай. Як і мінулым разам, з асноўнымі дакладам выступілі А. Грышкевіч, Г. Сагановіч, Ю. Хадкевіч. Докладчыкі адзначалі, што ў XVII стагоддзі Літва /Беларусь/ у значнай ступені ператвараецца з суб'екта ў аб'ект палітычных маніпуляцый. Палітычную сістэму Вялікага княства Літоўскага ўмоўна можна лічыць рэспубліканскай, як, дарэчы, і сістэму Рэчы Паспалітай увогуле. Але для экстрэмальных сітуацый гэта сістэма не падыходзіць. Між тым, XVI—XVIII стагоддзі былі для нашай дзяржавы сучаснымі экстрэмамі.

У гэты час усе суседзі Літвы /Беларусі/ нарошчваюць колькасць сваіх узброеных сіл, а наша вайска паступова змяняецца. Найбольшае вайска Вялікае княства Літоўскае мела ў 1576 годзе — усяго 6—7 тысяч. Колькаснай перавазе ворагаў Беларусі /Літва/ супрацьстаяла прафесіяналізм і мужнасць ваяроў, талент палкаводцаў. У гістарычных хроніках занатавана, што калі гетман Ян Караль Хадкевіч перад бітвай пад Кірхгольцам /цяпер — Саласпіс/ запытаў падначаленых, ці варта пачынаць бой, маючы чатыры тысячы супраць чатырнаццаці, ён пачуў у адказ: «Атакуй! Паб'ём, тады ўсіх палчым». І сапраўды, воражае вайска было разбіта ўшчэнт, Хадкевіч жа страціў толькі сто чалавек. «Нават калі б на нас абрушыліся нябёсы, мы б вытрымалі іх на сваіх даідах», — казалі беларускія гусары.

Абсалютна не вывучаны сёння беларускі партызанскі рух часоў вайны з Масквою. Рух гэты быў у асноўным сялянскі. Беларускія сяляне стваралі атрады самаховай, нішчылі гарнізоны і асобы акупан-

таў. І ўсё ж наша дзяржава не вытрымала супрацьстаяння з агрэсіўнымі суседзямі, і пасля трох падзелаў Рэч Паспалітая знікла з палітычнай карты Еўропы. Дык, можа, сапраўды «дэмакратыя давала?» Супраць гэтага тэзіса рашуча выступіў З. Пазняк. Так, дзяржава панесла паразу, але дух незалежнасці закладзены ў дзяржаўным ладзе Вялікага княства і Рэчы Паспалітай захаваўся ў крыві беларусаў-літвінаў і пад расейскай акупацыяй. Пра гэта яскрава сведчыць гісторыя барацьбы за аднаўленне дзяржаўнасці. Барацьба, якая лічыцца скончанай, але ўжо сёння вынікам яе стаўся распад Савецкай /Расійскай/ імперыі. Гэтую думку многія ўспрынялі як слухную.

Наступны семінар будзе прысвечаны Беларусі пад расейскай акупацыяй, барацьбе нацыі за аднаўленне дзяржаўнай незалежнасці.

П.В.

## 3 пошты тыдня

БЕЛАРУСЬ —  
ЧАСТКА ЛІТВЫ

Гартаю «ЛіМ» за 20 жніўня. На першай старонцы словы: «Калі спяваюць «Ліцьвіны», нібыта чужыя жылыя галасы старажытнай Літвы-Беларусі». Другая старонка — допіс «Беларусь, геапалітыка: «Ад утварэння Вялікага княства Літоўскага: «...Беларусь /Літва/ пачынае моцна ўплываць на агульнаеўрапейскія і еўразійскія працэсы» і г.д. Некалькі разоў паўтарае — Літва і Беларусь, як адно і тое ж.

Старонка 15. Ускрабатур піша: «Лічу, што нам, беларусам... неабходна ехаць у Гаагу ў міжнародны арбітраж і аспрэчваць сваё выключнае гістарычнае права на назву Літва...» У адным нумары газеты тры аўтары даводзяць, што наш сапраўдны назоў — Літва /ліцьвіны/. Што можна прывесці ў якасці аргументаў? Літвой называлі нас усе суседзі, апроч, хіба, латышоў, якія звалі нас крэво /крывічы/. Усе

астатнія бачылі нас як Літву і літвінаў. Украінцы казалі на людзях з-пад Ноўгарада-Северскага і Чарнігава — лывыны. Украінамоўныя палешукі звалі люд на поўначы /Случак, Слонім/ таксама лывыны, краіну — адпаведна. Жамойты называлі Каліноўскага «кара-лём Лівы». Расейцы нашых сялян «величали» «літоўскімі людзьмі», а мову «літоўскай». У творах Пушкіна, Лермантава /паэма «Литвинка»/,

## Кола дзея

# АБ ЗАХАВАННІ ГРАМАДСКАГА АДЗІНСТВА СУПОЛЬНАЯ ЗАЯВА

Эканамічны і палітычны крызіс, у якім апынулася Беларусь, відавочны: спыняюцца прадпрыемствы, вымушана не працуюць людзі. Кіраўніцтва краіны, выбраныя і прызначаныя ў часы СССР і панавання КПРС, аказалася няздольным праводзіць эканамічныя рэформы і кіраваць новаю незалежнаю дзяржавай. Стары здыскрэдытаваны рэжым стаў на шлях адмаўлення ад нейтралітэты, ад прагрэсіўных рэформаў, ад незалежнасці Беларусі, на шлях супраціўлення з рэакцыйнымі, камуністычнымі, імперскімі коламі Расеі. Гэтыя колы зацікаўлены ў тым, каб захаваць у Беларусі расейскай вайскі, паласу супрацьпаветранай і супрацьракетнай абароны Масквы, базы стратэгічных і тактычных ракет — фактычна пакінуць Беларусь у стане краіны-заложніцы.

Сутнасць змовы — у тым, каб, штучна стварыўшы эканамічныя цяжкасці, прымусяць Беларусь уступіць у сістэму калектыўнай бяспекі і ў вайсковы саюз з Расеяй, ліквідаваць нашу дзяржаўную незалежнасць. Выкарыстоўваюцца палітычна-энергетычныя шантаж і стварэнне штучнай дафіцыту нафты; адбываецца грубы націск на беларускую фінансавую-кредытную сістэму; арганізуюцца розныя палітычныя акцыі.

У Беларусі ніколі не было міжканцэнтнальнай варажнёсці, існасць наша — у тым, што яе няма і цяпер, у няпростыя крызісныя часы. Але пракаміністычны, праімперскія сілы не траціць надзеі справакаваць у Беларусі сутычкі на нацыянальна-настойна глебе, унесці ў краіну нестабільнасць і стварыць такім чынам падставы для замацавання

таталітарнага імперскага рэжыму.

Раздзімаецца надуманая праблема дзяржаўнага двухмоўя. Чарговаю спробаю распаліць напружанасць стала задума правядзення «кангрэсу народаў Беларусі», з якой выступілі арганізацыі камуністычнага ды імперскага кірунку, аб'яднаныя ў «На-родное движение Белоруссии». Сама назва меркаванага мерапрыемства выклікала абурэнне сваёю правакацыйнасцю. Бо народ Беларусі — адзін, ён не дзеліцца па этнічна-моўных прыкметах; народ Беларусі — гэта ўсе мы разам: і беларусы, і прадстаўнікі нацыянальных меншасцяў. Нездарма, атрымаўшы адмову з боку арганізацый нацыянальных меншасцяў, ініцыятары мерапрыемства вымушаны былі ўнесці змену ў яго назву /кангрэс не «народу», а «на-рода Беларусі»/.

Адсутнасць паўнамоцнага прадстаўніцтва ператварае гэтую акцыю ў палітычны фарс. Арганізатары «кангрэсу» нікога, акрамя саміх сябе, не прадстаўляюць, аднак збіраюцца

прыняць на ім патрабаванне аб скасаванні незалежнасці нашае краіны праз канфедэрацыю з Расеяй. Але ж сапраўдную думку народа аб будучыні нашай краіны ўжо выказаў прадстаўнічы З'езд беларусаў свету, што наядуна адбыўся ў Менску.

Уступіўшы ў канфедэрацыю з Расеяй, Беларусь непазбежна будзе зацягнута ў бясконцыя і крывавае войны. Але новыя Афганістаны не-патрэбны ніводнаму жыхару Беларусі.

Мы прырочым спробам знішчыць незалежнасць нашай краіны і перакрэсліць надзею на лепшае ў нашага народа. Мы патрабуем спыніць правакацыйныя намаганні перасавірыць людзей Беларусі.

Мы выступаем за незалежную Беларусь, якая мае добрыя дачынненні з усімі суседнімі краінамі і супрацоўнічае з імі на двухбаковай аснове. Мы выступаем за Беларусь, дзе будучы гарантаваныя правы чалавека кожнай нацыянальнасці.

Ад Беларускага народнага фронту «Адраджэнне» — Язюн ПАЗНЯК  
Ад Беларускай сацыял-дэмакратычнай грамады — Алег ТРУСАЎ  
Ад Згуртавання беларускіх татар «Аль-Кітаб» — Барыс ШАБАНАВІЧ  
Ад Саюза палкаў Беларусі — Тадэвуш ГАВІН  
Ад свабоднага прафсаюза Беларусі — Генадзь БЫКАЎ  
Ад Асацыяцыі ўкраінцаў Беларусі «Ватра» — Багдан МІХАЙЛЮК  
Ад Беларускай сялянскай партыі — Іван НІКІТАЧАНКА  
Ад Партыі народнай згоды — Іван СТАДУБ  
Ад Аб'яднання беларускіх юрэйскіх арганізацый і суполак — Леанід ЛЕВІН  
Ад Таварыства немцаў Беларусі «Адраджэнне» /Беларускага цэнтра нямецкай культуры/ — Аляксандр МАЙСНЭР  
Ад Беларуска-Літоўскага Задзіночання — Ян ВОЙНІЧ  
Ад Жаночага хрысціянска-дэмакратычнага руху Беларусі — Людміла ПЕЦНА  
Ад Згуртавання беларусаў свету «Бацькаўшчына» — Ганна СУРМАЧ  
Ад Аб'яднання дэмакратычнай партыі Беларусі — Станіслаў ГУСАК  
Ад Нацыянальна-дэмакратычнай партыі Беларусі — Аляксандр АПРЫШКА

## УГОДКІ ЛАРЫСЫ ГЕНІЮШ

Падобна, што адзначаць угодкі Ларысы Геніюш у Зэльве, ператвараючы іх у маленькую падазю, робіцца традыцыяй. Перадусім расстараўся тэатр «Зніч» — беларускі пазычны тэатр аднаго акцёра, а менавіта — Галіна Дзягілева, што летас прадставіла публіцы Мінска свой спектакль «Белы сон» паводле «Сповідзі» знакамітага пазіка, а потым наладзіла цэлыя гастролі на ямлі, дзе Ларыса Антонаўна выпраўлялася ў свой апошні шлях. Сёлета, 22 жніўня, у зэльвенскіх падзеях чынны ўдзел бралі і прадстаўнікі жаночага хрысціянска-дэмакратычнага руху Беларусі на чале са сваім старшынёй Людмілай Пецінай, а таксама госці з Бельгіі. Асаблівае ўражанне на гэтай і ўдзелнікаў зрабіў спектакль Галіны Дзягілевай, а таксама наведанне надмагілля Геніюшаў.



Прадстаўніцы жаночага хрысціянска-дэмакратычнага руху Беларусі /у цэнтры — Людміла ПЕЦНА і Ганна СУРМАЧ/ на могілках.

Фота Аляксея ІЛІНА

Астроўскага, Талстога безліч згадак пра літоўскія гарады, рэчкі, войны паміж Масквой і Вільняй і г.д. нават калі самі пісьменнікі не ўсведамлялі «белоруссов» літвінамі. Палкі называлі Ягайлу «літоўскім мядзведзем». Гумарыст Задорнаў казаў, што жамойты знікаюць помнік Пушкіну, бо той, бачыце, пакрыўдзіў іх, назваў іх славянамі, і «воленіа Литвы» вызначыў як «спор славян между собою».

Як вядома, пасля Люблінскай уніі Украіна перайшла пад Польшчу і ў ВКЛ засталася Літва /Беларусь/ і Жамойцкае. І дзяржава стала звацца Вялікае княства Літоўскае і Жамойцкае. Нашы далёкія прадзеды звалі суседзяў-балтаў на паўночным захадзе — жамойты, жамойцы.

Чаму ж мы выдумляем нешта, а не кажам і пішам: Жамойцкая рэспубліка, Жамойцы і г.д.? Жамойты маюць ад вусатага фашыста Вільню, а яшчэ хочуць прысабечыць з гербам і ўсю гістарычную спадчыну ВКЛ. Спдар Ландсбергс вунь ужо затурбаваўся: як гэта, маўляў, у нас нейкія беларусы забіраюць нашу гісторыю! Але нічога мы не забіраем, а толькі сваё вяртаем. У часы ВКЛ дзяржаўныя людзі ўсю краіну ведалі толькі як Вялікае княства Літоўскае, Рускае і Жамойцкае. Літоўскае — цяперашнія «беларускія» землі, Рускае — Украіна, і Жамойцкае яна і ёсць Жамойцы. А вось ужо на нашых землях заходзячая частка да дняпроўскай Бярэзіны была Літвой, на ўсходзе — Русь. Людзі называлі

сябе рускімі, бо тады моцны ўплыў мела праваслаўная царква, што звалася «рускай». А вось палітычны і этнічны назоў наш — Літва /літвіны/. Скарына быў літвінам з горада Полацка, што не замінала яму пісаць «Библию руску» — праваслаўную.

Артыкул В.Чаропкі ў «ЛіМе» мусіць пераканаць усіх, што мы на самай справе ёсць. Беларусь — гэта толькі гістарычная во-бласць на ўсходзе нашай дзяржавы — Літвы. Ваша газета павінна прапагандаваць наш сапраўдны назоў — яе чытаюць, чытаюць людзі свядомыя. Давайце вернем сабе нашу славу, вернемся да саміх сябе.

Сяржук ВАСІЛЕНКА

г.Мінск

## ЦІ ЗАБ'ЁМ СВАЮ ДУШУ?..

*Сярод нацыянальна свядомых беларусаў сталася трызімам падчас разважанняў аб нацыянальнай мове згадваць словы Ф.Багушэвіча пра «апатку душы» чалавека. Крылатае выслёе прамаўляюць, з яго слуханнем нішто не спрачаецца, але многія беларусы па-ранейшаму ставяцца да сваёй мовы, як дзеці да нялюбай мачачы — называюць непрыгожай, нязграбнай, грубай, нярэзвітай і ўрэшце наогул непатрэбнай.*

А, можа, прычына тоіцца не ў мове, а ў нашай душы? Можа, беларусы таму і не хочуць гаварыць па-беларуску, што ім не падабаецца ўласны нацыянальны характар — ціхі, памяркоўны, разважлівы, хітраваты, але не ганарысты, не задзірлівы, без усялякага налёту месіянізму?

А, можа, прычына не ў мове, і не ў душы, а гаворачы па-сучаснаму, у міжнародным іміджы /маю на ўвазе найперш суседнія народы/? Бо яшчэ з часоў Накрасава жыў у свядомасці рускіх людзей вобраз чэмнага беларуса з каўтуном у валасах, а сярод сучасных жырыноўскіх існуе ўяўленне пра беларусаў, як пра няпоўнаватрасных /у сэнсе агульнай культуры/ рускіх, якія асаблівы дасягненні ў мастацтве і навучы не маюць і гавораць на нейкай паўмове — дрэннай рускай з дамешкамі польскай. Эрзшты і самі адраджэнцы пачатку XX ст. называлі беларусаў самым чэнным народам. Праўда, яны мелі на ўвазе акраўзуровы нацыянальнай свядомасці, ды хто асабліва на гэта звяртае ўвагу? Самы чэчны — ён і ёсць самы чэчны ва ўсім. І той з беларусаў, хто хацеў «асвятліцца», найперш браўся ачышчаць сваё маўленне ад яго тутэйшых сакавітых фарбаў.

Што ж, у сэнсе мовы наш народ сёння вельмі «пасвятлеў», толькі ці нагода гэта для гонару? У пачатку XX ст. актыўнасць беларускага руху, якія згуртаваліся вакол газеты «Наша Ніва», як асноўны аргумент на карысць пашырэння роднай беларускай мовы ў дзяржаўным жыцці Паўночна-Заходняга краю Расійскай імперыі выстаўлялі цяжкасць разумення чужой рускай мовы для прадстаўнікоў карэзнага насельніцтва, асабліва дзяцей, таму і дамагаліся права на заснаванне нацыянальнай школы. Цяпер абставіны змяніліся і руская мова для многіх беларускіх гараджан больш зразумелая, чым беларуская. Дык ці засталася патрэба ў пераводзе дзяржаўнага жыцця Беларусі на беларускую мову?

Калі адказваць на гэтае пытанне з пазіцыі рацыянальнай логікі, то такой патрэбы няма. Інфармацыю можна перадаваць на любой мове, абы яна была зразумелая адрасату.

Аднак чалавек стаўся «чалавекам разумным» не толькі дзякуючы рацыянальнаму мысленню, але, ці не найперш, дзякуючы яго, на першы погляд, ірацыянальнаму імкненню да прыгожага. Чалавек шукаў лагічных сувязей не толькі ў матэрыяльным свеце, але і ў духоўным. І чым вышэй ён ставіў вартасці духоўныя, тым большага прагрэсу дасягаў у матэрыяльным дабрабыце. Чым больш развіваў сваю душу, тым больш дагледжаны і здаволеным аказваўся цела, і наадварот — прыкладам таму могуць служыць гісторыі Старажытных Егіпта, Грэцыі і Рыма. /Безумоўна, калі не замыкацца на чымсьці адным і не спыняць пошуку шляхоў да ўдасканалення, як гэта здарылася з народамі Азіі/.

А цяпер пра «апатку душы». Мы хочам гаварыць як рускія, апрача та я француззі, развіваць эканоміку то як немцы, то як японцы, то як туркі, альбо палакі. Мы хочам... Мы хочам шмат і баімся толькі аднаго — каб не быць беларусамі, бо яны ж «чэчныя».

Смяюцца «светлыя» гарадскія беларусы над мовай «чэмнай дзярэнін». Чырванюць вясковыя беларусы, стараючыся гаварыць «нібы па-руску», каб «акультурыцца». І ніяк не зразумеці і тым, і другім, што не стануць яны ні Андрэямі Балконскімі, ні Наташамі Растовымі, бо руская ў іх толькі мова, а душой яны — беларусы, і адпаведна беларускія вызначальныя рысы іх характару, тып паводзін, бо душу, як мову, не пераменіш па жаданню.

Слухаеш па радыё, глядзіш па тэлевізары, якія дзяржаўныя вужы на чале з шаноўным М.Ф.Кебічам, ды незлічоныя шэрагі дырэктараў прадпрыемстваў, старшын калгасаў і інш. гавораць на жажліва сапсаванай беларускай вымаўленнем, але больш «культурнай» /паводле іх разумення/ рускай мовы і разу-меш, што мы яшчэ доўга не будзем жыць, як сапраўды культурная нацыя.

А між тым, цівілізаваны свет гатовы прыняць нас менавіта як такіх. Ужо трэці год з ініцыятывы дацэнта філалагічнага факультэта Белдзяржуніверсітэта У.А.Навумовіча ў Мінску дзейнічае Міжнародная школа беларускай мовы, літаратуры і культуры /МШБ/. Школа праводзіць месечныя курсы па вывучэнню беларускай мовы ўлетку, калі студэнты і вучоныя ўсяго свету маюць вольны час. Гэта дае магчымасць прыехаць усім, хто зацікавіўся нашай культурай. Але нажалькі вялікім павінна быць жаданне, каб ахвяраваць дзеля гэтага даўно чаканым адпачынкам! І тым не менш, цікавае да беларускай культуры і беларускай мовы ў свеце не маюць. Сёлета на курсах МШБ займаліся грамадзяне Македоніі, Германіі, Францыі, Японіі; летась былі яшчэ і з Аўстрыі, Швейцарыі, Італіі, Канады, ЗША, Польшчы; пазалетась — яшчэ і з Чэхіі.

Аб прыхільным стаўленні да нашага нацыянальнага адраджэння сведчыць і пазіцыя слухача курсаў французца Калін Дзідзье:

— Пра існаванне Беларусі я даведаўся год сем назад. У Францыі існуе шмат рухаў і часопісаў, якія выступаюць за вызваленне паднявольных народаў. Мой бацька з Фландрыі, маці — з Брытаніі, таму люблю да малых народаў у мяне з дзяцінства. І калі я пачаў вывучаць славянскую ў Берліне, то свядома хацеў даследаваць не рускую мову. Тады мя выкладчыца парайла вывучаць беларускую. Апрача мовы, мяне цікавіць славянскія традыцыі. Я думаю, што ў Беларусі яны захаваліся лепш, як у Расіі.

Адно з японскіх выдавецтваў заказала маладому вучонаму

(Працяг на стар. 4)

Думка чытача

# КОЛЬКІ Ж ІХ, АХВЯР ПАЛІТЫЧНЫХ РЭПРЭСІЙ?

У «Ліме» за 16 ліпеня г. г. быў надрукаваны артыкул доктара гістарычных навук А. Сарокіна «Пад прэсам бальшавізму», у якім аўтар разглядае сутнасць і звалюцыю палітычных рэпрэсій.

Цэнтральнае месца ў гэтым артыкуле займаюць разважанні аб колькасці асоб, рэпрэсаваных на палітычных матывах на Беларусі. Аўтар адмаўляе ацэнку лічбы ў 600 тысяч ахвяр палітычных рэпрэсій, якая даецца даследчыкамі на аснове дакументальных архіўных матэрыялаў. Са спасылкай толькі на асобныя факты рэпрэсій ён прыходзіць да высновы, што «лічба аб прыкладна 3 млн. жыхароў беларускай вёскі /падкрэслена мною. — У. А. / — ахвяр таталітарнага рэжыму на пачатку 50-х гадоў — хаця не дакладная, але і найбольш верагодная».

Барані Божа, каб мяне западозрылі ў імкненнях неяк зменшыць колькасць ахвяр сталінскага генацыду. І ў рэшце рэшт, лічба ў 600 тысяч чалавек, якія па ацэнках спецыялістаў трапілі на Беларусі ў молах бальшавіцкіх рэпрэсій, выклікае жах, але я лічу, што любы гістарычны даследаванне, у тым ліку і тыя, што тычацца рэпрэсій палітыкі камуністычнай сістэмы, павінны грунтавацца на вывераных фактах і документах.

Колькасць ахвяр таталітарнага рэжыму сярод сельскіх жыхароў рэспублікі, якая, паводле А. Сарокіна, складае 3 млн. чалавек, не пацвярджаецца дакументальнымі дадзенымі.

Па перапісу насельніцтва 1959 года ў Беларусі пражывала 8.054.600 жыхароў. З іх 5.116.300 — у сельскай мясцовасці. На пачатку 50-х гадоў гэтага лічбы была значна меншай. Палавіну ад яе складалі дзеці і састарэлыя людзі. Дык аб якіх 3 мільёнах рэпрэсаваных сялян можа ісці гаворка?

Калі ўсе яны сталі ахвярамі рэжыму, былі сасланы за межы рэспублікі /а рэпрэсавалі найбольш здаровых і працаздольных мужчын/, то хто ж тады карміў 5 мільёнаў жыхароў Беларусі, што засталіся?

Паважаныя Анатолю Мікалаевіч Сарокін, як здаецца, гэта павінен ведаць. Тама яго навуковыя інтарэсы — вёска, сельская гаспадарка.

А цяпер звернемся да дакументаў і фактаў. Разглядаючы пытанне аб колькасці ахвяр палітычных рэпрэсій, менавіта палітычных, а не ў тым жа ліку крывінічных, аб якіх гаворыць аўтар артыкула, спасылочныя на

«надзвычай жорсткія меры пакарання па законах аб ахове грамадзянскай уласнасці ад 1932 і 1947 гадоў», перш за ўсё патрэбна вызначыць дэфініцыю, хто ж з'яўляўся ахвярамі палітычных рэпрэсій. У сваім артыкуле Анатолю Мікалаевіч адзначае, што «тайная за сямю п'яткамі застаецца змест паняцця «палітычныя рэпрэсіі». Хацелася б напамінуць паважанаму апаненту, што пры падрыхтоўцы пастановаў Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь «Аб парадку рэабілітацыі ахвяр палітычных рэпрэсій 20—50-х гадоў у Рэспубліцы Беларусь» ялася вялікая дыскусія па гэтым пытанню. І канчатковая рэдакцыя гэтага вызначэння была прынята пасля абмеркавання яго ў аддзеле Інстытута гісторыі Акадэміі навук Беларусі, у якім прымаў удзел і Анатолю Мікалаевіч Сарокін. Пасля доўгіх дыскусій вучоныя і практыкі спініліся на такой фармулёўцы: «неабгрунтавана рэпрэсаванымі з'яўляюцца грамадзяне Рэспублікі Беларусь, СССР, замежных дзяржаў ці асобы без грамадзянства, прыцягнутыя на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь судовымі ці несудовымі органамі па палітычных, сацыяльных, нацыянальных і другіх матывах да крывінічнай адказнасці за дзяржаўныя /кантрэвалюцыйныя/ злачынствы, а таксама ж па гэтых матывах падвергнутыя ссылцы, высылцы, накіраванню на спецпасяленне, выдаленню за межы Рэспублікі Беларусь у адміністрацыйным парадку».

Па-другое, усе мы ў той ці іншай ступені ўдаснаважваем ахвярамі таталітарнай сістэмы. У дадзеным жа канкрэтным выпадку

ку размова пойдзе пра грамадзян Беларусі, якія непасрэдна пацярпелі ад палітычных рэпрэсій, ці другімі словамі прамых ахвяр палітычных рэпрэсій.

Дык пра што сведчаць архіўныя матэрыялы?

Спачатку пра тых, хто быў прыцягнуты да адказнасці судовымі і несудовымі органамі /«двойкамі», «тройкамі», калегіямі АДПУ, НКВС і г. д./.

З пачатку рэабілітацыі ў 1956 годзе па сённяшні дзень у рэспубліцы перагледжана звыш 70 тысяч спраў і рэабілітавана амаль 130 тысяч чалавек. Яшчэ неабходна перагледзець больш 70 тысяч спраў у адносных да больш за 100 тысяч чалавек. Такім чынам, судовымі і несудовымі органамі ў рэспубліцы па палітычных матывах было прыцягнута да адказнасці звыш 240 тысяч грамадзян.

Усе гэтыя крывінічныя справы поўнасцю захаваліся і знаходзяцца ў архівах Камітэта дзяржаўнай бяспекі рэспублікі. У больш складаным стане знаходзіцца даследаванне рэпрэсій, якія выліліся ў «раскулачванне», а таксама ў ссылку, высылку, арганізацыю спецпасяленняў і г. д. «нядобрадзейных» асоб. Аднак звернемся да наступных лічбаў і фактаў.

У 1930 годзе на Беларусі было «раскулачана» амаль 16 тысяч сялянскіх гаспадарак.

У выніку такога маштапу рэпрэсій супраць сялянства колькасць «кулацкіх» гаспадарак з кожным годам рэзка зніжалася. Сяляне баяліся паласці ў іх лік, таму ішоў раздзел маёмасці і зямлі паміж дарослымі членамі «кулацкай» сям'і. Многія больш-менш заможныя сяляне перасталі набываць у асабістае карыстанне сельгасмашыны і інвентар.

Паводле зводкі Народнага камісарыята фінансаў БССР ад 7 сакавіка 1931 года «Аб выяўленых кулаках, налічанай і спаганай з іх сумы сельгаспадатку» па стане на 1 сакавіка 1931 года ў 99 раёнах Беларусі налічвалася 4252 кулацкіх гаспадарак. З 1931 па 1934 год — да завяршэння ў асноўным калектывізацыі ў рэспубліцы, гэтыя гаспадаркі неабгрунтавана падвяргаліся рэпрэсіям. Па статыстыцы тых гадоў у кулацкіх сям'ях Беларусі было ў сярэднім па 8 чалавек. Нават, калі дапусціць, што ўсе сям'і ў поўным складзе «раскулачваліся» і высылаліся за межы

рэспублікі /што адбывалася не заўсёды/, то атрымліваецца лічба ў 261 тысяч чалавек. Што тычыцца заходняй часткі Беларусі, дык, напрыклад, у інфармацыі па пытанні аб высылцы асідніаў, якая была накіравана ў Цэнтральны Камітэт ВКП/б/ непасрэдна І. Сталіну, адзначана, што за межы рэспублікі па стану на канец 1940 года выслена 9755 сем'яў асідніаў і работнікаў лясной аховы агульнай колькасцю 50732 чалавекі. Лічбы дадзены ў разрэзе ўсіх абласцей Заходняй Беларусі. Усяго ж за межы рэспублікі /з заходняй і ўсходняй часткай/ у 1939—1941 і ў пасляваенныя гады выслена ў адміністрацыйным парадку 87729 чалавек.

Такім чынам, у 30—50-я гады неабгрунтавана рэпрэсавана ў адміністрацыйным парадку звыш 349 тысяч грамадзян рэспублікі, а агульная лічба ахвяр палітычных рэпрэсій у Беларусі складае каля 600 тысяч чалавек. Вось такая жудасная статыстыка генацыду супраць нашых славяннікаў, якія сталі ахвярамі таталітарнай сістэмы перыяду 20—50-х гадоў.

Наш абавязак — аднавіць для гісторыі і ўвекавечыць добрае імя кожнай ахвяры тэрыторыі. З гэтай мэтай у Камітэце па архівах і справаводства пры Саўеце Міністраў Рэспублікі Беларусь вядзецца персанальны ўлік грамадзян, якія былі неабгрунтавана рэпрэсаваныя па палітычных матывах і пазней рэабілітаваны. З розных месцаў, у тым ліку і з архіваў КДБ і МУС, ідзе сюды інфармацыя па распрацаванай адпайнай форме, якая ўтрымлівае асноўныя звесткі аб пацярпелых.

На сённяшні дзень ужо ёсць больш як 50 тысяч такіх карт персанальнага ўліку. Цяпер яны апрацоўваюцца і ўносяцца ў ЭВМ. Менавіта на іх аснове ў некаторых рэгіёнах рэспублікі спісы неабгрунтавана рэпрэсаваных друкуюцца ў мясцовым друку, рыхтуюцца матэрыялы для серыі дакументальных хронік «Паміж».

І яшчэ аб адным. Анатолю Мікалаевіч Сарокін, як ён піша, «непакоіць, што алейныя аўтары пры характарыстыцы працэсу, па сутнасці, абходзяць бокам падзеі 1917—1920 і 50—80 гадоў». На гэты конт прывяду дакладныя лічбы. У нашай картатэцы знаходзіцца некалькі тысяч чалавек, рэпрэсаваных па палітычных матывах у 1917—1920 гг., а што тычыцца падзей 50—80 гг., то гэтую лічбу прыводзіць у артыкуле сам А. Сарокін — 150 заяў паступіла ў камісію Вярхоўнага Савета з чэрвеня 1990 года.

У. АДАМУШКА, кандыдат гістарычных навук, загадчык аддзела Камітэта па архівах і справаводства пры Саўміне Рэспублікі Беларусь

## «БЕЛАРУСКАЯ ЛІНГВІСТЫКА»—40

Выйшаў чарговы, можна сказаць, юбілейны, 40-ы выпуск зборніка «Беларуская лінгвістыка», які рыхтуе Інстытут мовазнаўства імя Якуба Коласа Акадэміі навук Беларусі. Ён адкрываецца артыкуламі вядомых мовазнаўцаў П. Бузкіна «Да характарыстыкі дыялектаў паўднёвабеларускіх і пераходных да ўкраінскіх» і Я. Воўка-Левановіча «Беларускае аканне». Публікацыя прымеркавана да 100-годдзя нараджэння аўтараў і 50-годдзя іх трагічнай канцыны /1891—1943/.

Важным і актуальным пытаннем сучаснага мовазнаўства прысвечаны ўсе наступныя матэрыялы зборніка. Так, артыкул Г. Вештарт «Месца размоўнай лексікі ў сучаснай беларускай літаратурнай мове» адзначае рысы, якімі характарызуецца размоўная лексіка, падкрэслівае яе экспрэсіўнасць, ацэньвае яе семантыку, праводзіць класіфікацыю гэтай групы лексікі паводле ролі і функцыі ў мове.

Цікавае ўяўляе артыкул М. Антропава і М. Ісачанкавай «Этнадыялектна-культурная стратэгія Брэска-Пінскага Палясся па этналінгвістычных дадзеных», у якім шырока раскрытае гісторыю складання і развіцця этналінгвістыкі як навуцы, вучыне аб агульнай славянскай і аўтаномнай этналінгвістыцы асобных славянскіх народаў і іх груп, у тым ліку беларускай. Аб'ектам даследавання аўтараў паслужыла лексіка, звязаная з абрадава-

культывамі традыцыямі і звычаямі, якіх прытрымліваліся насельнікі розных рэгіёнаў Брэска-Пінскага Палясся.

Артыкул Т. Бандарэнкі «Аднастаўны пэўна-асабовыя сказы ў паэмах Я. Коласа «Новая зямля» і «Сымон-музыка» прысвечаны структурным тыпам аднастаўных сказаў і іх выкарыстанню ў творах мастацкай літаратуры. На багатым матэрыяле вызначаюцца граматычныя і семантычныя тыпы пэўна-і пэўна-асабовых сказаў, раскрытае іх функцыянальная роля і прызначэнне.

У артыкуле Г. Канцавой «Аб некаторых асаблівасцях таўталагічных атрыбутыўных словазлучэнняў» ставіцца на мэце даследаваць ужыванне аднаго з відаў эпітэтаў вуснай народнай творчасці, разглядаюцца іх структурна-арытарыяльныя і семантычныя тыпы, ролі і прызначэнне ў мове.

Ю. Мацкевіч і Е. Грынавецкіне ў артыкуле «Серан, шарон у беларускіх народных гаворках» раскрытае семантыку гэтых слоў, іх значэнне, паходжанне і ўжыванне, праследваюць фанетычныя відзмяненні і змяшчэнні, якія адбываюцца ў іх структуры. Падносяцца карты-схемы тэрытарыяльнага паўшэрэння, фанетычныя і граматычныя адметнасці.

М. Гарбачук у артыкуле «Лексіка рамястваў і прафесій, звязаных з апрацоўкай дрэва» звяртаецца да актуальнай, але яшчэ недаследаванай тэмы. Аналіз лексікі праводзіцца

паводле асноўных вырабнічых працэсаў і прафесій, якія ўключаюць восем асноўных груп сацыяльна-прафесійнай лексікі.

Недаследаваная практычна застаецца і такая доволі шырокая галіна мовазнаўства, як сацыяльныя дыялекты. Таму артыкул А. Лукашанца «Аб адной беларускай умоўнай мове» вельмі надзённы і актуальны. Аўтар дае тыпалагічную характарыстыку спосабу намінацыі на прыкладнах выкарыстання ітучнай мовы — жаргону адной пэўнай сацыяльнай групы дарэвалюцыйнага грамадства.

Матэрыялам для аналізу паслужыў «Руска-жабрацкі слоўнік, складзены з размовы жабракоў Слуцкага павета Мінскай губерні мястэчка Семежава» Ф. Сціпурцы, які налічвае звыш 700 лексічных адзінак. Жабрацкія аргатызмы разглядаюцца ў артыкуле з пункту погляду спосабу намінацыі ў плане распаўсюду тыпалогіі сацыяльных дыялектаў, што дазваляе распрацаваць метадыку даследавання і іншых сацыяльных груп дыялектаў.

Шэраг артыкулаў прысвечаны пытанням культуры мовы, у раздзеле «Хроніка» змяшчаюцца артыкул П. Міхайлава, прысвечаны 80-годдзю для нараджэння члена-карэспандэнта АН Беларусі Ю. Мацкевіча, і інфармацыя В. Курцовай аб міжнароднай канферэнцыі «Руска-беларуска-польскае супастаўляльнае мовазнаўства і літаратуразнаўства», што адбылася 17-18 ліпеня 1990 года ў Г. Віцебску.

Несумненна, чарговы зборнік «Беларуская лінгвістыка» зацікавіць усіх, на каго разлічаны мовазнаўцаў, выкладчыкаў, студэнтаў, настаўнікаў сярэдніх школ, аматараў роднага слова. Пажадаем жа шчаслівага старту і наступным выпускам «Беларускай лінгвістыкі».

А. НАРКЕВІЧ

## ЦІ ЗАБ'ЁМ СВАЮ ДУШУ?..

(Пачатак на стар. 3)

Такійскага ўніверсітэта Курода Рюнасуке напісанне беларускай граматыкі на японскай мове, і гэтым летам Рюнасуке таксама быў слухачом Міжнароднай школы беларусістыкі.

... Адкрываючы сёлётнія курсы, рэктар МШБ, дэкан філалагічнага факультэта Белдзяржуніверсітэта, член-карэспандэнт АН Беларусі, прафесар, вядомы літаратуразнаўца і паэт А. А. Лойка ва ўступным слове чытаў свой верш «Дарог бясконцае суседства...» Цудоўны верш. Слухалі яго госці, слухалі мы, гаспадары, і думалася: розныя бываюць дарогі. Рознымі сцэнкамі бжыць і лёс беларускага народа. Выбываю ён на чужыя магістралі і зноў збіваўся — усё шукае свой. Ды толкі ці знойдзе, ці адшукае? Наўжо па-беларуску загавораць немцы, француз і японцы, а беларусы палічаць сабе за саром?

Аберагаць мову, культуру, а значыць і душу беларуса павінны ўсе грамадзяне Беларусі. Вельмі многа робіць дзеля гэтага згуртаванне беларусаў свету «Бацькаўшчына», ТБМ імя Ф. Скарыны, Скарынінскі цэнтр, Беларуская згуртаванне вайскоўцаў і ўжо названая Міжнародная школа белару-

сістыкі. Але яны гуртуюць прыхільнікаў, сьведомых беларусаў і сяброў. А як выхавалі пачуццё патрыятызму, любові і гонару за сваю гісторыю і свой народ у грамадска-пасіўных шэрагах?

Думаецца, выключную ролю тут павінны адіграць тэлебачанне, радыё і прэса. Усе мы ўяўляем сабе амерыканскі, нямецкі, французскі, англійскі і іншы стыль жыцця, паводзін, а якім беларускі стыль? Няўжо не існуе? Не верыцца. І варта было б яго акрэсліць, рафінаваць ад дашакаў, вылучыць лепшае, годнае і шырока рэкламаваць. Павеце, нам ёсць чым ганарыцца.

Паўле жа не стане папулярным і прэстыжным адчуваць сябе, трымаць сябе, паводзіць сябе як беларус, масавае адраджэнне не разгорнецца.

... Яшчэ ў 1912 годзе вядуцца «Нашай Нівы» заўважылі, што ніякая вайна не зможа знішчыць увесь народ. Увесь народ можа знішчыць толкі... сам народ, калі заб'е сваю душу і найперш — мову, акой дышае душа кожнай нацыі.

Дык ці заб'ём сваю душу, беларусы?

Павел НАВОЙЧЫК, выкладчык БДУ



Інтэр'ю ў нумар

І верасня ўступілі ў дзеянне 7 артыкулаў Закона аб мовах, што тычацца самых розных аспектаў, звязаных з наданнем беларускай мове статусу дзяржаўнай. Што ўжо зроблена ў гэтым кірунку і што неабходна зрабіць, наколькі беларусы пачалі пачуваць сябе нацыяй, якія праблемы патрабуюць неадкладнага вырашэння ў бліжэйшы час — гэтыя і іншыя пытанні закранаюцца ў гутарцы нашага карэспандэнта са старшынёй Камісіі па культуры, гісторыі і захаванню гістарычнай спадчыны, старшынёй Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны Нілам ГІЛЕВІЧАМ.

НІЛ ГІЛЕВІЧ:

# «ГУБЛЯЦЬ ВЕРУ НАМ НЕ ТРЭБА...»

— Ніл Сімонавіч, тры гады мінула з моманту ўступлення ў дзеянне Закона аб мовах. Не мною гэта сказана, а многімі ўжо: усім нам дадзены апошні шанец. Ці быць беларусамі, жыць годна, які належыць цывілізаванаму людству, маючы дзяржаўнасць, ці, пра што і падумаць страшна, вяртацца назад, у «Северо-Западный край». Ніл Сімонавіч, вы, як старшыня адной з важнейшых парламенцкіх камісій і старшыня Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны, так скажаце, знаходзіцеся ў эпіцэнтры усіх тых праблем, што звязаны з працэсамі беларусізацыі. Калі ласка, скажыце, наколькі можна сцвярджаць сёння, што Закон аб мовах «запрацаваў»?

— Думаю, гэта якраз той выпадак, калі лепш неадацніць, чым пераацніць. Сёння яшчэ няма падстаў карыстацца словамі «закон запрацаваў» — як ні горка ўсведамляць гэта. Хоць, з другога боку, нельга і сказаць, што наогул у гэтым плане нічога не змянілася і зусім нічога не робіцца. Сее-тое змянілася і працягвае — на карысць нашага нацыянальнага адраджэння — мяняцца. Патроху, марудна, аднак ж адчувальна і прыкметна мяняецца ў лепшы бок сама грамадская атмасфера ў адносінах да беларускай мовы, адбываецца пэўны пералом у грамадскай псіхалогіі шырокіх масаў насельніцтва, — і гэта, бадай, самае важнае, тое галоўнае, што абнадзейвае, дадае упэўненасці, натхнення і аптымізму. Каб пэўна тэндэнцыя развіцця запрацавала — неабходна стварыць належны перадумовы. І яны паступова ствараюцца. На вялікі жаль, не так хутка, як хацелася б. Але губляць веру, а тым больш кідаць у паніку ад гэтага не трэба. Мова — не тая сфера, дзе перамены адбываюцца лёгка і хутка. Галоўнае — настойліва і паслядоўна весці работу па вяртанню беларускай мовы ў шырокі грамадскі ўжытак, апіраючыся, вядома ж, на закон, на Канстытуцыю дзяржавы. І думкі нельга дапускаць, што свой гістарычны шанец мы, беларусы, упустым. Ніякіх сумненняў і размагнічвання! Ніякага аслаблення і перадышкі ў працы!

Што да выканання канкрэтных артыкулаў Закона аб мовах... Сітуацыя тут не ўсюды аднолькавая, я скажу ў вас — стракатая, але агулам пакуль што найўдзешная. З тых звестак, якія пастаянна атрымлівае наша камісія, вынікае старая-старая ідэя: усё залежыць ад канкрэтных людзей, ад тых, хто — кожны на сваім месцы — абавязаны клапаціцца пра ажыццяўленне дзяржаўных законаў. На першае верасня гэтага года павінны быць поўнасю ўведзены ў дзеянне сем артыкулаў, а менавіта: 41, 27, 28, 29, 31, 32, 35. Можнае ўзяць закон, працягваючы гэтыя артыкулы, а затым правярць, які і дзе яны «працуюць» у жыцці, у штодзённым грамадскай практыцы. Ні адно міністэрства ці ведамства, якіх гэта датычыць, не забяспечылі ажыццяўлення ў поўным аб'ёме. Ды што ў поўным — хоць бы напалавіну было зроблена! Натуральна запытацца: а чаму? А па якіх пры-

чынах? Вельмі няпроста адказаць, бо гэтых прычын многа — і аб'ектыўнага, і суб'ектыўнага парадку, часцей — так пералічаных, што, спрабуючы разабрацца, трапляеш у зачараванае кола. «Нама падрыхтаваных кадраў — няма сродкаў — ніяк не знойдзем спонсараў — не прагна-няць жа людзей са службы, яны не вінаватыя, што іх не вучылі мове... Дзе магчымыя ёсць, нешта робім, там і там перайшлі ўжо на беларускую, а там і там яшчэ не...» Пры гэтым трэба мець на ўвазе незвычайную, можна сказаць — легендарную здольнасць нашага чыноўніцтва абсыці артыкул закона або знайсці ў ім нейкую шчыліну, каб выкруціцца і апраўдацца.

На жаль, калі вырацоўваліся артыкулы закона, гэтая «здоблянасць» не падбачылася, разлічвалі — як і павінна быць — на людзей законанаслухных і па-дзяржаўнаму зацікаўленых у выкананні закона. Хацелася, каб закон быў дэмакратычны, памяркоўны, каб нікога не пакрыўдзіць, у культурнай жа краіне жы-вём. Скажам, у артыкуле 29 вельмі агава-рана, што мовай афіцыйных сродкаў маса-вай інфармацыі, апрача беларускай, «мо-гуць таксама быць руская мова і мовы іншых нацыянальнасцей». Могуць, вядо-ма, і гэта справядліва. Але ж на першым месцы павінна быць мова дзяржаўная — беларуская! А тады ўжо «могуць такса-ма...» Так робіцца ва ўсіх дзяржавах свету. А ў нас — наадварот. Галоўныя афіцыйныя рэспубліканскія выданні — апрача газеты «Звязда» — усе рускамоўныя. «Народ-ная газета», праўда друкуе матэрыялы і на беларускай мове, але гэта практыка ў прынцыпе загнанная і, прашу прабачэння, смехатворная: хацеў бы ўявіць галоўную афіцыйную газету, ну, скажам, Польшчы, на старонках якой сярод польскамоўнага масіва раскіданыя тэксты на нейкай іншай мове. А мы глядзім і, падобна, нават не разумеем, якую непавагу да саміх сябе на цэлы свет выстаўляем. Ну, а хто ж у першую чаргу вінаваты? Тыя, каму гэтыя афіцыйныя выданні належыць.

Мы гаворым пра кепскае выкананне Закона аб мовах, а вы скажыце, які іншы закон Рэспублікі Беларусь выконваецца ў нас бездакорна? Баюся, што такога зако-на няма. А кожнае пагадненне, заключанае ў рамках СНД, выконваецца? У друку паве-дамлялася, што — ніводнае. Ні адно — з прыблізна двухсот падпісаных! Такі са-ма, такая сітуацыя, такая парадкі. Дык, можа, яшчэ трэба радавацца, што нават і ў гэтых умовах наш закон патроху дае аб сабе знаць. Пэўныя зрухі адбыліся. І не толькі ў сферы адукацыі, культуры, навукі. Заўважаюцца яны і на транспарце, і ў ган-длі, і ў міліцыі, і ў арміі, і ў многіх іншых сферах грамадскага жыцця.

— Сапраўды, зрухі ёсць. Вось і літаральна днём, незадоўга да гэтага інтэр'ю, патэлефанавалі нам у рэдак-цыю з Белкаапсаюза. Цікавіліся, як правільна перакласці на беларускую мову «гарантыйны срок сохранения

солянки со времени изготовления...» У той жа час, на маю думку, выкананне закона стрымліваецца, так скажаць, і «аб'ектыўны» прычынам. Скажам, усе мы абураемся, як па-ранейшаму з'яўляецца шмат новых рускамоўных перыядычных выданняў. Найбольш га-рачы галовы кідаюць папрасі Міністэрству інфармацыі: яно не павінна іх рэгістраваць і кропка! Проста? А ў нас жа няма Закона аб друку, у якім бы, напрыклад, прама было б сказана: «Но-выя рускамоўныя выданні ў рэспубліцы рэгіструюцца ў парадку выключэння». Ці нешта падобнае. А цяпер дзейнічае Закон аб друку неіснуючага СССР, згод-на якому гэтыя выданні і рэгіструюцца...

— Пра афіцыйныя перыядычныя выданні я толькі што сказаў — безумоўна, гэта

палітычнай, навуковай, вучэбнай і іншай літаратуры, вытворчасці і паказ фільмаў і аўдыёвізуальных твораў». На жаль, менавіта з выкананнем гэтага артыкула становіцца ці не найбольш трывожнае. Выпуск літаратуры вядучымі выдавецтвамі «Мастацкая літаратура», «Юнацтва», «Народная асвета» і іншымі рэзка скараціўся, а што ўжо казаць пра перакладчыкаў...

— Вядома, у якім цяжкім становішчы апынулася культура, мастацтва, літаратура, калі ў нас запанавала стыхія дзікага рынку, калі пачалося безагляднае разрабаванне нацыянальных багаццяў. Мастацкая твор-часць не можа развівацца без матэрыяль-на-фінансавай падтрымкі, а магчыма-сці дзяржавы на такую падтрымку істотна зменшыліся — нацыянальны бюджэт траш-чыць па ўсіх швах і надзей на яго аздаруленне, на паляпшэнне становішча пакуль што не падбачыцца. І вось у законе запісана, а ў рэальнасці... Праўда, становішча з выданнем арыгінальнай бе-ларускай літаратуры не такое катастрофічнае, як можна падумаць з увагі на агульную эканамічную сітуацыю. У не-ймаверна цяжкіх умовах калектывы дзяржаўных выдавецтваў стараюцца даць беларускай кнізе «пуцічку ў жыццё», да чытачоў. У гэтым пераканалі мяне нядаўнія размовы з некаторымі кіраўнікамі выда-вецтваў — перш за ўсё з С.А. Андракоком. Як ні будзе складацца далей эканамічная сітуацыя — абавязак дзяржавы перад нацыянальнай культурай паніжачы не павінен. Тое, што знаходзяцца жыццёвыя спонсары, якія падтрымліваюць пэўныя культурныя акцыі /напрыклад, фірма «Дайнова»/, — гэта добра. Але будзем помніць, што і ў самых развітых і самых раскапіталізаваных краінах свету такія сферы, як культура, фундаментальная навука, экалогія, у значнай меры і адука-цыя «трымаюцца» на дзяржаўным бюджэ-це.

— Трывожу выклікае і тое, што ўсё больш актывізуецца сілы, якія выступа-юць за наданне рускай мове статусу другой дзяржаўнай мовы. Пазіцыя Камісіі па гісторыі, культуры і захаванні гістарычнай спадчыны сумнення тут не выклікае. Тым не менш, Ніл Сімонавіч, як на вашу думку, можна супрацьстаяць моцнаму наісцку гэтых сіл? Супраць-стаяць, абараняючы беларускую мову, беларускі народ і адначасова з навагай ставячыся да тых нацыянальных мен-шасцяў, якія здаўна ў згодзе жывуць на нашай зямлі?

— Для гэтага, на маё перакананне, трэба паслядоўна, добрасумленна і спа-койна праводзіць у жыццё прынятыя Вярхоўным Саветам рэспублікі законы — аб мовах, аб адукацыі, аб культуры, аб захаванні і зберажэнні гістарычнай спад-чыны, аб нацыянальных меншасцях... У іх усё прадугледжана для таго, каб, з аднаго боку, забяспечыць дзяржаўнае становішча мове асноўнай карэнай нацыі краіны — беларускай, гарантаваць адраджэнне бе-ларускай гісторыі і культуры, а, з другога боку, — садзейнічаць і дапамагаць нацы-янальным меншасцям у даламагач разві-ццё уласнай нацыянальна-культурнай формы духоўнага быцця, у тым ліку і свабодна карыстацца, вывучаць і ведаць родную мову. Гэта датычыць і рускіх, і ўкраінцаў, і палякаў, і яўрэяў, і татар, і жамойтаў, і прадстаўнікоў іншых нацый, для каго Беларусь — даўным даўно ці нядаўна — стала другою Радзімай.

На вялікі жаль, далёка не ўсім грама-дзянам Беларусі хочацца гэтыя добрыя, людскія, дэмакратычныя законы выкон-ваць. Адным — проста па ляноце душы, па заспакоены розуму, а другім — таму, што разумеець: паўсюднае і няўхільнае ўста-ляванне беларускай мовы ў якасці адзінай дзяржаўнай — гэта верны шлях да незалежнасці духу, а апошняе ёсць самая галоўная перадумова незалежнасці палітычнай. А вось гэтага ім страх як не хочацца! Не падабаецца ім дзяржаўны суверэнітэт Беларусі. І хоць Беларусь го-тава супрацоўнічаць і з Расіяй і з іншымі былымі рэспублікамі Саюза літаральна па ўсіх магчымых лініях — і ў эканоміцы, і ў экалогіі, і ў навуцы, і ў адукацыі, і ў культуры, — гэтага ім мала. Вярніцеся ў склад «адзінай і непадзяльнай»!

Вось гэты «другі», што добра веда-юць, чаго хочучы, і з'яўляюцца ініцыятарамі і арганізатарам руху за наданне рускай мове ў Беларусі статусу дзяржаўнай. Іншымі словамі — за дзве дзяржаўныя мовы ў нашай рэспубліцы. Пры гэтым яны не спыняюцца перад рознымі спекуляцыямі на недасведчанасці людзей, перад падтасоўкай і падменай паняццяў, прычым

(Працяг на стар. 12)

Як чалавека мы далёку пазнаём па яго паходцы і паставе, так і паэта — з першых радкоў — па рытмічна-інтанацыйным малюнку, па асаблівасцях стылю, па эмацыянальнай афарбоўцы. Пазнаём, вядома, не кожнага, а толькі надзеленага адметным голасам і ў найбольш характэрных для яго творах.

Акрамя індывідуальных інтанацый, ёсць непаўторныя інтанацыйныя моманты. Возьмем для прыкладу пачатак стагоддзя: расійскія рэвалюцыйныя ўплывы ды ўласныя нацыянальна-дэмакратычныя тэндэнцыі прыйшлі ў беларускую паэзію слэзна-праставатыя настроі тыпу «Бо я мужык — дурны мужык». Адапаведнымі былі і псеўданімы: Журба, Гарун, Бядуля, Хмуры. Крыху пазней тон мяняецца: пануе прыўзятасць, гучыць заклік «Не ўздыхай, не бядуй, брат замучаны мой!», павяляе нейкім масавым аптымізмам. Калі праўнаць вершы гэтага перыяду ў Купалы, Коласа, Гаруна, Цёткі, Багдановіча — тагачасных лідэраў нашай маладой літаратуры, то падумаеш не толькі пра НЕСВАБОДУ мастака ад грамадства, але і пра наяўнасць паэтычнай моды /як бы кашчунна гэта для нечага вуха ні гучала/.

Калі да рэвалюцый галасы ўсё ж адрозніваліся — пры ўсім падабенстве тэм і матываў, то пасля яе курс на творчую нівеліроўку і аднаголасе становіцца агульнадзяржаўнай задачай. З сумавадомага ленынскага артыкула вынікала, што калі ўжо літаратура па сваёй прыродзе абавязана некаму служыць, то няхай яна лепей служыць большавіцкай партыі. Масавая

мабілізацыя ў паэзію грамадска-актыўных, але нярэдка пазбаўленых адпаведных здольнасцей людзей як нельга лепш спрыяла пастаўленай задачы. Постаці па-сапраўднаму таленавітых твораў, што як адзінокія сосны ўзвышліся над «буранавай», на агульную карціну ўплывалі слаба.

Асабовага пачатку амаль цалкам пазбаўлена і пасляваенная паэзія. Яна літаральна раздушана ідэалогіяй, перад намі адна шэрая, вартая жалю пляма. Куляшова ад Броўкі і тады, праўда, можна было адрозніць, але гэта чыста знешняе, павярхоўнае адрозненне. Размаітасць жыцця і свету належала ўласці ў дзве-тры абавязковыя тэмы, партытуры былі распісаны, дырыжор строі... Той жа Броўка пры больш спрыяльных для творчасці умовах усё ж здолеў вырасіць у паэту — чым не пераканальны аргумент супроць тэорыі і практыкі «партыйнасці літаратуры»?

Ажываць, набываць моц і шматгалоссе савецкая паэзія пачала пры «кадзізе». Ад радасці, што нарэшце павяля воляй, яна хапалася за самыя дробныя тэмы, сваволіла, цешылася магчымасцю бегаць басанож, а не тулаць на катунях ілжывай патэтыкі. Менавіта тады прыйшло ў нашу паэзію пакаленне, якое і сёння ў многім вызначае яе ўзровень і дух. Хоць яшчэ доўга давялося плаціць слоўную даніну партыі і «вечна жывому», але вяртанне ў мінулае ўжо быць не магло. Паэты паглыбілі ў свет пацучыц; паэтыкі, не бяжучы абвінавачвання ў «камернасці», цэлыя кнігі прысвечалі каханню; спакваля пераадолювалася інерцыя традыцыйных формаў. У 70-ыя гады канчаткова перамагла поліфанія.

Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ

# «СТАНОВІМСЯ ТЫМ, КІМ ЯШЧЭ НЕ БЫЛІ»

## СПРОБА МІНІ - ПАРТРЭТАЎ

### Эскіз першы. МАЙСТАР.

Як жа называецца гэта старая дзіцячая цацка? Круціць трубочку, а ў ёй зіхатлівая шкельцо складаюцца ў адвольныя, кожны раз новыя ўзоры. Менавіта такая ўнікае асацыяцыя, калі чытаеш яго вершы. І хоць асноўнае якраз у бясконцых варыянтах, што ствараюцца дзякуючы прыроднаму чую-цю слова, але і самі словы-шкельцы — зусім не танны шкляны друз. Такое знянне-пералічванне дае толькі каштоўны, адшліфаваны рукой умельца каменчык.

Час адчыняць шуфляды,  
І скрынкі, і прыскрынкі.  
Што там у іх —  
Парады,  
Пагяды,  
Званы, злады,  
Ші светлыя іскрынкі?

Здаралася, грашчэ фармалізм /нездарма ён перакладаў Вазнясенскага!/: «Лілею млявы плёс люлю...» Назіральны, уважлівы к дэталю, к драбніцам сялянскага побыту:

У верасня — свой асаблівы пах:  
Курыць сівец — плыве дымок гаркавы,  
Зямлёю пахне бульба ў капцах.  
Антанукамі — зоры па начях  
І туманы — лажалю атавай.

У першых кнігах ён элегічны і жартулівы адначасова. Метафарычнасць яшчэ не выпінаецца з вершаў, яна — сродка, а не мэта. Пазней, з чацвёртага неадзе зборніка, паэта часам цягне на абгульненні, адсюль і назвы вершаў «Зямля», «Мая бацькаўшчына»... Але вось дзіва: варты яму адарваць позірк ад прадметна-канкрэтнага рэчывага свету, як слова пачынае адрэзаць траіцы ў вазе. Ці не занадта лёгка давалася яму складанне вершаў, бо сваім умненнем з гадамі ён пачаў злоўжываць. За вобразамі, якімі ён пачаў злоўжываць, ні былі, не заўсёды аддаваецца перажытае, вынашанае. Таму, што магло б быць нітакчай у габелене /«Маладога выбраў здэулення бровы»/, надзеяца вартасць уласна мастацкага палатна. Альбо вось для прыкладу кароткі верш, да якога з фармальнага боку не прыдзяржацца:

Хай сэрца заходзіцца глуха —  
Жадання ў сабе не глушы  
Пабыць  
На вяршынях духу  
І на глыбінях душы.

Паэтычная знаходка? Так. Падобных знаходкаў многа. Аднак, сутнасна падыходзячы, ні «вяршыняў духу» на далёгядзе не назіраецца, ні «глыбіняў душы» праз радкі не прасвечвае. Як некалі казаў сам аўтар, чыта-

ча, гэтага стрэлянага вераб'я, на мяккіне не правядзеш. Без забяспечанасці «златым запасам» верш ператвараецца ў прыгожы вышукаваны выраб — тую самую цацку. Можна пагуляць, а можна і ў кут закінуць.

З гадамі, з прыходам сталасці паэт, здаецца, пераадолюе інерцыю ўласнага майстэрства. У нейкім сэнсе даводзіцца «развітацца з самім сабой», каб прыйсці да сябе самога. У кнігах апошніх гадоў менш лёгкасці, затое болей важкасці зместу. Майстэрства, ураўнаважанае сэнсавай напуюненасцю, і ёсць Паэзія. Блішчае становіцца золатам. Гульня ў словы — лёсам.

У побыце дасціпнік і насмешнік. Атрымліваючы пасведчанне сябра БНФ, сказаў: «Служу Беларускаму народнаму фронту!» Трошкі злосны, маркуючы па сатыры і «зедлівых вершыках», што распаўсюджваюцца вусна. Крытыкаваць яго паэзію /эрышты, як і многіх іншых жывых класікаў/ не прынята. Тыповы экстрэверт і мо 3-агатага схільны да групавычынны. Па колькасці выддзёных кніг усё жанраў, бадай, на першым месцы сярод сваіх равеснікаў.

### Эскіз другі. МУДРЭЦ.

Каб палюбіць яго паэзію, у яе трэба доўга і цярпліва ўчытвацца. Ён прамаўляе разважліва, няспешна, з паўтарамі, з варыяцыямі. Можна скласці ўражанне, што ён не столькі гуча быць пацутым, колькі засяроджана слухае самога сябе. Гэта паэзія інтэлекту, перавагі разумовага пачатку над пацучывым і публіцыстычным.

Уважлівы да свайго духоўнага росту, патававалны да іншых.

Абрастаем болямі, охамі.  
Як валун абрастае мохам,  
Абрастаем мохам абставіні.  
Абрастаем даўгамі, хвастамі...

Жыццёвая канкрэтыка для яго — толькі ўзлітняя пляцоўка. Мэта і вышывадача — падняцца ў «неба ідэалу». Абвострана ўспрымае ўсё, што звязана з маральнасцю, з грамадзянскім абавязкам. Яго герой няўступчывы, у пэўных выпадках — неперымірымы, але галася ніколі не павышае. Нават тады, калі абрацаецца. Жартулівы ў жошці, утворчасці паэт ці не занадта сур'ёзны, толькі калі-нікалі сустранецца з усмешкай ці лёгкай іроніяй. Часамі — задужа павучальны, робіць вывады там, дзе чытач ужо ўсё даўно разумееў.

Хіба нам нашым ёсць апраўданне,  
подласці апраўдання няма.

Схільны падключача да «ўсепланетнай сістэмы» агульначалавечых каштоўнасцей, ён,

тым не менш, заўжды абавіраецца на глебу перажытага, дакладны ў дэталю, тонкі ў псіхалагічным малюнку. Рэфлексуе. У плане самарэфлексіі цікавы, на мой погляд, верш пра анёла. Херувім сабраў анёлаў і пачаў іх хваліць, дзякаваць за добрую службу. Анёлы расчуліліся, і толькі адзін з іх паводзіў сябе дзіўна: маўчаў, унурыўшыся, а потым узбудуваўся. Анёл усуніўся ў сваім праве быць бездакорным, калі вакол — суцэльны грэх.

На небе быў страшны перапах.  
Анёлы рыкалі, як зверы.

І характэрна, іранічна-няпэўная канцоўка:

Не ведаю я, як вырашыў Бог,  
які прыняў ён меры.

Сярод ідэй, ідэалаў і таму падобных абстрактных паняццяў у яго паэзіі знаходзіцца месца і чалавеку. Прычым не нейкаму там герою ці супермену, а чалавеку звычайнаму, радавому, так званаму простаму. У ім паэт умеў разгледзець лепшае, шыра спакушае яго ў агонях бед і нават, як сапраўдны інтэлігент, у нечым перад ім вінаваціцца. «Даручце, даручце!» — па-хрысціянску просіць ён прабачэння, звяртаючыся да маці і да сына, да жанчыны і да сябра — да ўсяго свету, і прагне скупіць віну: «Я з пошласці, з броду няўмольна, няўхільна цягнуць сябе буду».

Прага чалавечнасці спараджае філасофію чалавечнасці — філасофію найвышэйшага кшталту.

Сумленне —  
заўсёды на лаўцы падсудных.  
Само сябе судзіць, само сябе судзіць.  
Тым самым ратуе яго сваю сутнасць.

Адносіцца да катэгорыі «малалічых». Паэтычны імпульс выпявае ў ім марудна, цяжка, таму, магчыма, і стыль цяжкаваты. Вусным красамоўствам таксама не вызначаецца. Справядліва будзе сказаць: піша як гаворыць.

Мае добры густ, і калі перабірае, то адно ў паўтарах. З жанчынамі джэнтльмен, што на сёння з'ява амаль рэліктавая. Тыповы інтраверт і прыроджаны дыпламат. Апошняе спатрэбілася яму ў сферы палітыкі, якой усур'ез, на мой погляд, заняўся.

### Эскіз трэці. АПАТАР.

Ясная, упэўненая, пераканаўчая інтанацыя. Цвярожа аналітычны розум, спалучаны з паэтычным талентам, апелюе і да свядомасці, і

Кожны вядзе сваю самастойную партыю і грае на чым хоча: хто на скрыпцы, хто на трамбоне, хто на бас-гітары. Усё ішло да таго, што паэзія сора перастане слугаваць дзяржаве, а значыць — не будзе патрэбнай нікому, акрамя зменкі аматараў. Такая цана волі...

... Неяк пачула: сэнс музыкі — у інтанацыі. Інтанацыя і для паэзіі рэч немагавяная, з яе пачынаецца знаёмства з аўтарам. Наступная прыступка спазнання — характар лірычнага героя, выяўленне асаблівасцей творчых манеры, паэтычных схільнасцей і слабасцей. Усё гэта дапаўняецца ўспрыманням паэта як асобы, як чалавека, як грамадзяніна. У выніку маеш агульнае, комплекснае ўяўленне пра таго ці іншага творцу. Адсюль і задума гэтых суб'ектыўных нататкаў.

Можна ўзнікнуць пытанне адносна выбару творчых постацяў. Для мяне ў дадзеным выпадку рашаючае значэнне мела тая акалічнасць, што ГЭТЫХ ПАЭТАЎ МОЖНА ПАЗНАЇЦ. Вось чаму ў серыі кароткіх партрэтаў, якія я прапаную чытачу, вы не сустрэце імён, а толькі «кодавыя» назвы.

Адрэзу прашу прабачэння, калі раптам сам прыём або, можа, тон маіх нататкаў падасца некаму занадта фамільярным. Перад вамі не літаратуразнаўчае даследаванне, а ўсяго толькі — будзем лічыць так — літаратурная гульня.

Буду рада, калі чытачы пазнаюць паэтаў, пра якія я пішу. Што яны пазнаюць сябе самі, я не сумняваюся...

АўТАР

да пацучыя. Магутны публіцыстычны зарад.

Куды ж і з кім па безгалоўю  
Ісці табе — праз буралом?  
З любоўю, братачка, з любоўю!  
З сумленнем,  
З прадай  
І з добром!

Здаецца, ён упэўнены, што яго чуюць усе, не могуць не чуць, не запаліцца яго святой верай у адзінага бога, імя якому — Бацькаўшчына. Ці не 3-ага гэтай упэўненасці ён часам «пераціскае», часам прамаўляе як бы звысоку /з лектарскай трыбуны?/. І як жа прыкра бывае ўсведамляць, што слухачы некаторыя не жадаюць, іншым, чужым багам моляцца, што ім варожае ўсё, па чым збале-лася твае сэрца. Тады ён крыўдзіць і крыўды скаваць не можа — на нейкаму там «мадам» ці яшчэ каго. Ах палемікі — як у вершах, так і ў форме газетнага артыкула: тактоўна спаліае.

Публіцыстычнасць не заўжды пераважала ў яго творчасці: былі мінорныя актывы, медытацыйныя санеты, здэклівыя «эзамовы», апаэдавальныя пазмы; жанравая палітра куды багацей за выяўленую. Не выключана, што паэт свядома абмяжоўвае сябе ў выбары мастацкіх сродкаў — разумеючы, што гэта толькі сродкі і выкрутасы стылю падчас зацімняючых сэнс або, нават, камуфлюючых адсутнасці сэнсу.

Рана стаў на ногі ў сацыяльным і прафесійным плане. Шмат зрабіў для філалагічнай навукі. Зычліва сустраці старэйшыя, рана склаўся як паэт, можа, таму і сам любіць алекавацца літаратурнай моладдзю.

Вось і прыйшла пара для справядзач. Авансаў больш не выдаюць, хоць плач, —

напісана ў 1965 г., ва ўзросце, які для сённяшніх твораў з'яўляецца ледзь не «садаўскім». У той час, як і ўсе, меў ілюзію адносна «праграмы шчасця грандыёзнай», але і тады паказваў характар: «табе выгадней, каб я быў без душы, нямым і пакарлівым робатам?»

Асноўная ўласцівасць паэтычнай манеры — прастата, я сказала б — годная прастата, бо за ёй і неадрыўнасць асобы, і высокая моўная культура.

Гэта спадчына  
Мне засталася ад прадзедаў —  
Гэта матчыных  
Песень дзівоўнае прадзіва:  
І вясёлых,  
І сумных,  
І слёзных,  
І грозных...

/Заўважым, што любоў да роднай песні — тут зусім не рытарычная фігура, яна падверджана рулівай працай на ніве фалькларыстыкі!.

Асноўная «болевая кропка» — у сферы нацыянальнага. Гэта кропка сёння развард-жана і дамінуе над астатнім. У вершах пра «скарб бясцэнны» — мову, у палкім напружэнні да суамічыннікаў паэт дасягае найвышэйшага эмацыянальнага напалу. Аднак пры адной вядучай ноте ўражання аднастайнасці не ўнікае. Самапатураў амаль няма.

Апошнім часам знайшоў сябе ў палітыцы. Паслядоўны незалежны, хаця рэзкі рухуў і крайнасцей пазбягае. Нераўнадушны да пахвалы і грамадскага прызнання. Маркуючы па грамадскай актыўнасці, яшчэ праявіў сябе ў ролі «дзяржаўнага мужа».

## Эскіз чацвёрты. ПАТРЫЁТ.

Як быццам на добрай машыне едзе па роўнай дарозе і паірае праз абло. Каб страшна было хоць раз, каб падкінула!.. Бока ледзь паспявае фіксаваць прыкметы навакольнага: прастае страху ўдвойнай хаты, постаць дзядзькі на валуне, коней на атаве, калусты ў гарадах, адмыты дажджом бярэжы... «Не забывай пра карані!» — гэты наказ мог бы стаць эпіграфам да ўсёй творчасці паэта. Паяваз з першавытокамі, з асновамі народнага быцця, з роднай зямлёй дэкаруе цягнутае нямомна і настойліва. У пэўныя часы гэта лічылася добрым тонам для ўсякага нармальнага беларускага паэта, нямомна нізка не абыходзілася без патрыятычнага «паравозіка». Але тут іншы выпадок: перад намі паэт ярка выяўленага грамадзянскага тэмпераменту. Наколькі адметна і ярка ўвабляе гэта тэмперамент — пытанне таксама іншае, і мы яго не абмінем.

Яго лірычны герой — чалавек неабаякавы да жыцця, дзейсны, прамы і адкрыты характарам.

І не думаю толькі пра сябе,  
А пра іншых клапаціцца болей, —

вось яго маральнае крэда. У гэтай паэзіі людзям тут маці, дзед, землякі, партызаны, падлеткі, дачушкі, суседка, салдат, камбайнер, гошці, спялы баніст, шахцёр... Для кожнага знаходзіцца цёплыя, працуючыя словы. Што аўтар любіць сваю малую радзіму, сваю Бацькаўшчыну — няма ніякага сумнення. Адно незручна: адкуль жа бяруцца тыя сцэрыяжы, якімі выказваецца сямейная любові, — «высокая зямля», «родныя нівы», «дарэгія магілы», «балючыя раніны», «тры-вожная радасць», «шчаслівы будзень», «век імклівы»? Чаму «святаяе пацучце айчыны» задавальняецца гэтакім банальным «джэнтльменскім наборам»? Лішне будзе казаць пра тое, што воблік Радзімы прыхарашаны, з'дэвалізаваны /ад асноўнага права сацэралізму мала хто асмеліваўся адступіць і са старэйшых, і з маладых/.

У яго кнігах няма відэафона слабых у мастацкіх адносінах вершаў, але не шмат і творчых узлётаў — нейкая выраўненая атрымавацца кардыяграма. Між тым ёсць трапныя назіранні: «Валюхаўскае ў рэчы сочорна галаваешкай», малячы сядзяча на лаўцы, «як боў у залёным струку». Ёсць роздум пра свет і пра сваё прызначэнне на зямлі, сустракаюцца нават афарызмы:

Жыццё ніколі не бывае многа,  
Так, як і праўды —

колькі ні жыць.

Маштабнасць абгульненняў, схільнасць да апісальнасці, ураўнаважанасць тону... Чакайце, дык гэта ж рысы зпкі, а не лірыкі! Невыпадкова ён вершы, а пазмы гэтага аўтара атрымалі высокую ацэнку крытыкі і грамадскасці: і словы ў іх знаходзяцца сапраўдныя, да слёз працяючы, і напружанне ствараецца не рыторыкай, не лабавымі дэклацэрацыямі, а паўнакроўнымі мастацкімі выявамі.

Падаецца таксама, што паэт зноўжывае публіцыстычнымі сродкамі выказвання, што цэлы малярны — яго ўнутраны свет — застаецца для чытача белай плямай. Ці не зандага старання ён хавае ад нас асабістае жыццё — не раўноўчы, як рэзідэнт разведкі — шэф. Верагодна, што якая-з-за гэтай дыстанцыі, з-за празмернай асцярэжнасці герой яго паэзіі зандага правільны, станоўчы, «дысты-ляваны», што не вельмі натуральна з жыццёвага боку і непераканаўча — з мастацкага. /Адтуль, адтуль завяздзёнка — з сацэралізму! Анікая ж слабасці і заганы не павінны мець месца ў вобліку будаўніца камунізму! /

«Адпусці сваё сэрца на волю», — хочацца параіць паважанаму аўтару яго ж словамі. Не зацкай яго ў кулак, бо яго ў цябе звычайнае, чалавечае, і баліць, напэўна, не толькі з-за чужых бед.

Неблагі арганізатар і кіраўнік. Актыўны ў адстойванні беларушчыны.

## Эскіз пяты. АКЦЁР.

Выступае пераважна ў амплуа абаякавай да чужых позіраў славуцкі. Але азіраецца ў партэры. Па сутнасці безабароны, як і ўсё пазіт ад бога, і яго пазычына бравада — гэта шчыт, якім прыкрываецца збалабела сэрца.

Чытаць яго вершы трэба абавязкова з паўзамі. Паўзы ствараюць уражанне прасторы і надаюць словам больш сэнсу, чым у іх змяшчаецца.

Спакуса —

Сусвет скалануць,

На пах паспытаць і на смак.

Ды страшы, што могуць пацучы.

Пачулі! Спускаюць сабак!

Схілены да панцыяў высокіх, значных, здольных выягнуць верш з побывавага пана ў надобнытвы, адсюль — «Сусвет», «век», «паміж», «светлая далі», «Вечны агонь»... Присутніае і ваенная тэма, што для яго пакалення ўжо не характэрна.

Бадай, асноўнае ў яго светаўспрымання — амаль фізічнае адчуванне хуткапалінасці часу, што перадаецца сродкамі скупілі, але выразнымі. Любеныя пазычны матыў —

дарогі, шляху /вынік шматлікіх паездкаў?/.

Мой спадарожнік, мы не галернікі

Не спыкаваны!

Нашы надзеі, нашы амерыкі

Не адкрываны.

Любіць прымем контрасту, збліжэння непа-

добных з'яў і рэчаў:

Не карай мяне ўсёдараваннем!

Злітуйся...

Даруй мне...

Пракляці...

Яго каханне з адценнем драматызму /што добра відно з папярэдняй цытаты/. Яго герой — чалавек глыбокіх і трывалых пацучы, які прагне разумення і чалавечага цяпла.

У пару бурнай камсамольскай маладосці грашыў таннай романтикай, «Бам», як і іншыя «будулі веку», без яго яра не абышоўся. Пэўнай пастаноўкі голасу і некаторай позы ад яго патрабавала эстрада, з якой ён пасябраваў з тых самых камсамольскіх гадоў. Увесь Савецкі Саюз быў удзячнай эстраднай пляцоўкай. Мне даводзілася назіраць, як перад пазтам замірала шматлікая маскоўская маладзёжная аўдыторыя. У нейкай ступені ён сапраўды актёр, бо добра валодае дыялогам і размоўным слэнгам, а вершы свае не проста чытае — выконвае. У нас такой чытальніцкай школы няма і блізка, гэты школа рускай паэзіі, сучаснымі прадстаўнікамі якой з'яўляюцца Ёўтушэнка і Вазнясенскі.

Здаецца, з прыцэлам на публічнае выкананне ў яго шмат што напісана. Ну, напрыклад, вось гэтае:

Што, Валодзька?.. Зноў, здаецца,

З каліны выбіла...

Ах, як выбалела сэрца!

Ах, як выбалела.

Таргаваў на кірмашы

Весела ранаціма...

Вершаў сумных не пішы.

Дурань гэтакі.

Відно па ўсім, што песіміст, але хочацца думаць, што маска храніліца абаякаваці на яго твары — толькі маска, толькі частка таго самага іміджу ўдачлівага, спешчанага лёсам прыгажона.

Да палітыкі індывідуальнасці. Наглядзячы на сапраўдны або ўяўны спілі, любіць жаночую ўвагу і сярбуе з начальствам.

## Эскіз шосты. ПРАРОК.

Існуе выключна ў свеце высокіх матэрыяў. На вышні, як вядома, паветра разраздана, там выжываюць толькі моцныя духам ды загартаваныя целам. Ёсць меркаванне, што дасканалы вывучы філасофію Усходу і шмат што яшчэ. Не выключана, што займаецца медытацыяй альбо нават класічнай ёгай. Славабоства калі і меў, пераадолеў, публічныя зборшчы пазбягае, аддае перавагу вузкім кантактам на ўзроўні Настаўнік-Вучань. Наконт вучняў звестак няма, а вось паслядоўна і пераймальнікаў шмат. Кажуць, стварылася цэлая школа. Гэта адказна.

У першай кнізе нішто, здаецца, не прадвешчала будучага радыкалізму ў адносінах да формы. Варта падкрэсліць, што пры ўсім пошуках і навацных формаў гэтага аўтара — не самамэта, яна падпарадкавана зместу і вынікае з яго. «Усё менш ува мяне, і ўсё больш бязмежа». Паспрабуйце выкласці гэтую тэзу з дапамогай якога-небудзь ямба, ці атрымаецца што?

Балансуе на лязе паміж філасофскай паэзіяй і ўласна філасофіяй, у большасці выпадках перамагае ўсё ж паэзія.

Але хіба ведае дзічка, чаму яна дзічка?

Але хіба ведае горкі палыч, чаму ён горкі палыч?

І хіба ведаюць людзі, чаму яны людзі?

Здаўляе яго ўменне перадаць танчэйшыя адценні і пералівы думкі пры дапамозе нейтральнай лексікі. Прычым нейтральнае з абстрактнай утвароюць вельмі арганічныя сімбіёз. Найбольш падабаюцца мне ў яго вольным вершам напісаныя пазмы. Пазней яму спатрэбіцца пункціры — настолькі раздробіцца на атамны, разбязжыцца яго бязмежны сусвет. А покуль космас яшчэ больш-менш цэласны. Цэласны, але не гарманічны: гармонія парушана, хаос абудзіўся і пульсуе, як раскрытае нажом хірурга сэрца, разбухае, запаніае сабой прастору. Ад яго няма ратунку, акрамя як зжыць у творчасці — у **вымаўленні** слабе. Слова тут зусім не гліна, не цагліны, з якіх складаюцца палац ці царква. У гэтага слова неверагодная вага, немагчыма сканцэнтраванасць — як у рэчыва зоркі, што ўпала ў калапс. /Такая зорка толькі палынае энергію, не выпраменьваючы, і робіцца нябачнай для назіральніка/. Так пісаць працяглы час нельга. На мой погляд — самаубуна: самому можна скалапсаваць...

О ненавідная,

прыйдзі і адпусці! —

моліць паэт, зацкаючы, як у містычным трылеры, крываю рана на грудзях. Каго моліць? Каханую? Музу? О, яна не адпускае так лёгка, тым больш пасвечаных!..

«Вяршыні духа» бялюцца ў аддаленні. Звычайна чытач іх не адолеець, ды і патрэбы такой няма — абаякава дайсці да ўсіх.

Дастаткова, што яго абагаўляе інтэлектуальная эліта — тая, што ўзмоцнена вывучае Ніцшэ і Камю. Дасць бог, знойдзеца прарок і ў нашай Айчыне!

Засяроджанасці і адасобленасці ад жыццяга глуму — звычайны стан гэтага паэта і мысліцеля. Пашырае абсяг інтарэсаў і сферу выяўлення праз кантакт з мастакоўскім асяродкам. У студэнцкія гады здзейсніў **учынак**, што мела рэзананс і было належна ацэнена шчырымі беларусамі. Мабыць, яму аднолькава да твару былі і німб святога, і арзол дэманічнасці, і лаўры мадэрніста-першапраходцы. Што яму самому больш даспадобы — не ведаю.

На майй дарозе ўзгоркі і ўпадзіны.

Але гэта м а я дарога: яна рухаецца, яна разважае, яна размаўляе, яна удакладняе маю хаду.

## Эскіз сёмы. ПАЛЯШУК.

Увабляе ў слова дух паганства з яго першабытнай дзікасцю і прыўнесенай сённяшнім ууленнем пазычынасцю. «Самыя вясёлыя і галастыя салаўі на вясковых могілках», — сцвярджае ён. Да могілак мы вернемся ніжэй, а зараз пакуль пачытаем.

Будзі снуены, і былі залевы,

і стрэхі хат, як прывіды, плылі,

тады левы, журавы і дрэвы

да астравоў мой радавод вялі.

Тут адчуванне паяваз з родам, з зямлёй, з каранямі не на ўзроўні канстатацыі, — яно глыбіннае, геннае, амаль падсвядомае. «Ваўчыны галодны смех», «расце раса», «трэс-нуў лёд, быццам трэснула жыла», «і ў ручаёх жыве стыхія», «сабака ў горы пасівеў» — усё гэта не толькі вобразна і самабытна, але і паказальна ў сэнсе пантыстычнасці светаадчування. Цікава з'ява: як увогуле старажытнейшая пласці пісікі і светаўспрымання сёння могуць абудзіцца ў душы сучаснага, быццам бы цывілізаванага чалавека.

Цывілізацыя, якую так модна супроцьстаўляць культуры, даўно павіна была б усе гэтыя парасткі загатаваць. Цуд мастацкай творчасці? Адметнасць суб'екта?

Адна з характэрных рысаў — апакаліптычныя настроі і матывы, што латэральна пранізавалі яго алошніа па часе творы. Тутэйшы Эдгар По на могілках сапраўды адчувае сябе ўтульнай, чымся ў гарадской «ватры», ад якой часам хочацца бегчы куды вочы глядзяць. Там, дзе бацька і дзядзька, няма чаго бацца. Іх дух агорне і дасць супакоенне.

Але ад верша да верша фарбы згущваюцца. У лірычнага героя і слізз «з крывавым прожылкам», і сэрца ягонае «дзубіць крумкачы», і кола яго штодзень пераязджае — дэбалава і богава адначасова. Два пачаткі змагаюцца ў душы героя /дакладней, за яго душу/ — чорны і светлы, і мы назіраем за гэтай барацьбой не без боязі і нервовай напругі. Расп'яцце на крыжы паэзіі — знак абранасці ці асуджанасці? Хаця, як помніцца, нехта сцвярджаў, што гэта адно і тое ж...

«Цяжкія, гнітыялы радкі», балансаванне на вавстры лязе, небяспечная гульня з прывідам небыцця /выпрабаванне сябе? выклік лёсу?/.

Жыццё — вялікая мана,

І толькі смерць яе пазнанне.

«Тапталі поле валуны» — нібы трызнненне хворгага, нібы ўвабленні сродкамі паэзіі фрагмент з карціны Босха, — па сутнасці маленькі шэдэўр. Я захапляўся б многімі яго вершамі, каб не столькі ў іх чарноцкі, каб не былі яны дзецымі змучанага грахом духа. Напэўна, перад намі той класічны выпадак, калі эстэтыка з зычакі не вельмі мірацца...

Паэт мае цікавае да гістарычных постацяў, і ў дачыненні да гісторыі яго драматызм не мае адцення надрыву. Яркуючы па шматлікіх аддзячальных імёнах, прысвечаных і рэмінісцэнцыях, у літаратуры зусім не адчувае сябе навучком. Супраць наймення «малады паэт» катэгарычна пратэстуе. Прызначэнне паэзіі, асоба і натоўп, мера асабістай адказнасці за ўсё, што дзеецца на Айчыне — вось асноўныя накірункі яго пазычынага родзства. У адозненне ад «ціхіх» сваіх равеснікаў, актыўны ў дзеянні, якое, на жаль, зацаста пераходзіць у антыдзеянне. Маю на ўвазе аддзячэнне паводзін і поўнае ігнараванне правіл добрага тону. Так што слава ў яго, як колісь у Ясеніна, скандальная і, на жаль, распаўсюджваецца на ўсё асяроддзе беларускіх літаратараў.

У свой час быў арганізатарам і лідэрам аб'яднання літаратурнай моладзі «Тутэйшыя». Аўтарытэтаў для яго не існуе, у тым ліку і ўласнага.

ПАСЛЯСЛОУЕ. Быў намер накідаць і

такія творчыя партэты: «Добры

хлопец», «Эстэт», «Вечны юнак», але

ёсць пагроза збіцца на скоргаворку.

Акрамя таго, не хапае фактуры —

усяго, што тычыцца асабовых і

чалавечых праў. І самае, бадай,

істотнае — дэлека не ўсё творчыя

індывідуальнасці паддаюцца

адназначнаму называнню, і ўжо адно

гэта выводзіць іх за межы гэтай

літаратурнай прыхамаці. Хто ведае,

можа, яно і да лепшага?..

Віншуйце!

УЛАДЗІМІРУ  
КАЗБЕРУКУ — 70

Плённасць літаратуразнаўчы і даследчыцкіх росшукаў Уладзіміра Казбярэка глумачыцца, бадай, яго багатым жыццёвым і творчым шляхам. Нарадзіўся 29 жніўня 1923 года ў вёсцы Бандары, цяпер тэрыторыя Беластоцкага ваяводства Рэспублікі Польшча. Пасля заканчэння філалагічнага факультэта Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта ў 1949 годзе працаваў выкладчыкам беларускай мовы і літаратуры ў Любчанскай сярэдняй школе, а з 1951 па 1952 год выкладаў рускую мову і літаратуру ў Нягневіцкай сярэдняй школе, што на Наваградчыне.

Закончыў аспірантуру пры Мінскім дзяржаўным педагагічным інстытуце, быў выкладчыкам Полацкага педагагічнага вучылішча імя Ф.Скарыны. З 1959 года звязваў свой лёс з Інстытутам літаратуры імя Янкі Купалы Акадэміі навук Беларусі, дзе і працаваў да выхаду на пенсію.

Літаратурную дзейнасць пачаў з рэцэнзій, крытычных артыкулаў, першыя з якіх апублікаваў у 1958 годзе. Ужо сам пералічваючы кнігі У.Казбярэка сведчыць, наколькі пільна прыглядаецца аўтар да складаных праблем літаратуры — «Якуб Колас у школе» /1967/, «Паэма Якуба Коласа «Новая зямля» /1979/, раздзелы ў «Гісторыі беларускай дакастрычніцкай літаратуры» /т.2, 1969/...

1974 годам пазначана манаграфія У.Казбярэка «Ступені росту». Гэтая праца, што мае падзаглавак «Беларуская літаратура канца XIX — пачатку XX стст. і традыцыі польскай пісьменнасці», і сёння прыцягвае ўвагу глыбокай аўтарскай дасведчанасцю, эрудыраванасцю. У.Казбярэку, прынамсі, стаў першым, хто падрабязна расказаў пра польскую паэзію і перакладчыцу Зоф'ю Тжашчкоўскую, якая, дарэчы, нарадзілася ў вёсцы Дарагавіца цяперашняга Капыльскага раёна.

Апошнім часам імя У.Казбярэка часта можна сустрэць на старонках часопісаў «Полымя», «Спадчына», «Роднае слова» /«Беларуская мова і літаратура ў школе»/ і іншых. Пастаянны ён і аўтар «ЛіМа». Як правіла, яго кожная публікацыя прыцягвае да сябе ўвагу, бо ён раскрывае невядомыя і малавядомыя старонкі гісторыі літаратуры і ўвогуле культурнага жыцця на Беларусі, уносіць удакладненні ў асэнсаванне асобных момантаў мінуўшчыны.

З днём нараджэння, Уладзімір Міхайлавіч! Хай і надалей спадарожнічае вам творчы поспех!

ЯШЧЭ АДЗІН  
ЮБІЛЕЙ...

Выйшла шасцідзесятая кніжка «Бібліятэкі маладосці». Ёй стаў зборнік апаваданняў Уладзіміра Дуктава «Дзякуй і даруй».

Хто незнаёмы з аўтарам, нагадаем, што ён друкаваўся ўжо ў «ЛіМе», часопісе «Маладосць», калектывных зборніках. Працуе У.Дуктаў галоўным рэдактарам магілёўскай раённай газеты. Што тычыцца непасрэдна твораў, дык яны ў добрым сэнсе гэтага слова традыцыйныя, хоць аўтару і не адмовіш у сваім поглядзе на складаныя праблемы жыцця.

Н.К.

Васіль ЖУКОВІЧ



## МАЎЧАННЕ — НЕ ЗОЛАТА

1

Маўчыш, народзе, згорбіў плечы,  
трыаеш ты сваю галечу  
і здраднікаў высокі зброд.  
Маўчыш, народ, —  
цярпі, народ!..

Сваіх чыноўнікаў прадажных,  
бугроў пыхлівых, дужа важных,  
чужых, і іх увесь прыплод  
кармі, народ,  
паі, народ!..

Служы, ахвяра прыніжэнняў,  
рабаўнікам тваіх кішэняў,  
рабаўнікам тваёй душы...  
Дзе ж край цяпення,  
адкажы?

2

І жаль не раз мяне бярэ і жак:  
няўжо, народ, падняцца ты не ў стане!  
Як прыніжаць сябе не перастанеш,  
цябе не перастануць зневажаць.

Устань з каленяў — волю набліжай.  
Супроць сваіх прадаўцаў не паўстанеш —  
па сутнасці арганікаю станеш,  
якая ім паможыць урадзяць!..

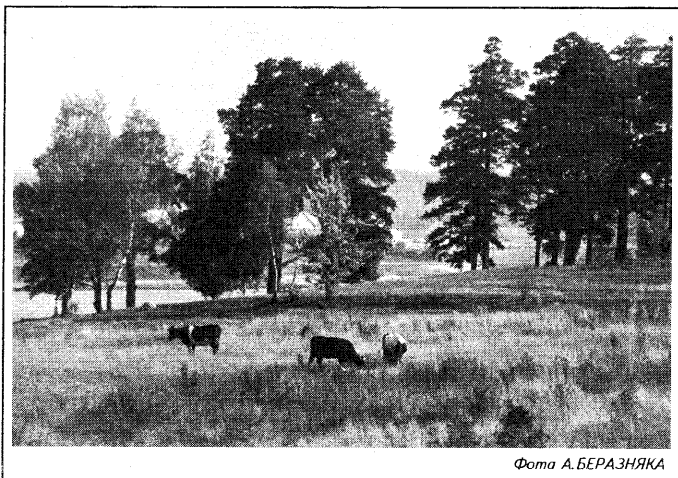
Самазабойства — самазабыццё,  
тваё маўчанне — гэта патуранне;  
эксперымента народзіць «адкрыццё»:

паставіць у вярхах сваіх пытанне —  
«Ці трэба табе мова і жыццё?»  
і «высветляць»: даволі... існавання.

Ты ідзеш, а за табой — гайна,  
след вынохае з шалёным брэхам —  
і ляціць, ірве прастору рэха;  
над табой — чароды гругання.

Д'яблы сілы чорныя ўсё будзяць,  
ім не даспадобе ты, прарок.  
Ты ідзеш і твой рашучы крок:  
людзі там, знявераныя, блудзяць!..

Выведзеш іх ты з мань, лухты,  
у сэрцы данясе ім праўды словы;  
гэты скарб нясеш ты без аховы. —  
бог шануе ўчынак твой святы.



Фота А. БЕРАЗНЯКА

• Іду я сустрэу на тратуары,  
двадцатага стагоддзя «дзеяча».  
Ні пакаяння на драпежных твары,  
Ні страху, ані сору ў вачах.

Настаўніка распялі ў трыццаць сёмых.  
А гэты, у каго язык — змяя,  
жыве сабе, бадзёры і вясёлы,  
так лёгка носіць юдава імя.

І мае хлеб, вядома, і да хлеба  
без клопату, душу прадаўшы, ён  
карміць яе даносамі не трэба/  
і цешыць слых

сярэбранікаў звон.

Светлой памяці Тамары ЧАБАН

Званы адзванілі ў Ракаўскім храме.  
Адплакалі свечкі на ўскрайку труны.  
А скруха матулі і смутак па маме  
не пройдуць, ніколі не пройдуць яны.

Паэма працуючых прамой прагучала,  
аддадзена шчыра даніна журбе.  
А скруха каханаму ў сэрца запала,  
у ранамае сэрца запала глыбей.

...Калі весняй ружаю плоць памірае,  
жыве ціхі подзвіг няўрымснай душы,  
каб зоркі над родным знявечаным краем  
чыноўны не змог цемрашл патушыць.

Званы адзванілі ў Ракаўскім храме.  
Адплакалі свечкі гарачай слязоў.  
Святое імя узыходзіць як памяць  
над скрухай зямной і зямною красой.

## ТВАЁ СЛОВА

Як многа адзінае слова сказала!..  
Рэфрэнам высокім гучыць, як гучала,  
і водарам дыхае, фарбамі грае,  
і лёгка прыўзняты настрой мне стварае.

Яго паўтарае мне ціша начная,  
яго паўтарае мне хваля рачная,  
яго паўтараюць зялёныя кроны.  
Я словам тваім, чарадзеяй, натхнёны.

Я ласкай тваёю навек паланёны.

• Я любавалася музыкой красы,  
красы безабаронна-несмяротнай,  
я доўга слухаў, як шуміць пшчотна,  
з валашкамі гамоняць каласы.

Пад шлох жыва роздумы плылі,  
душа супачывала ў той гамонцы.  
Я вочы ўзняў да маладога сонца  
ад юнай песнядарнае зямлі.

Зямля, і сонца, і нябёс блакіт...  
Як хораша ў галактыцы, як гожа!  
Але перш-наперш дзякуй табе, божа,  
што на зямлі ёсць краскі й каласы!

• Самазабыўна адышоў  
ад польнай вузкае дарогі.  
Па млечным шляху дзымухаўноў  
бегу з далёкіх я гадоў —  
расою апякаю ногі.

Люблю прайсціся па палях,  
дзе ў красках-зорках травіца.  
А ноччу сніцца Млечны Шлях  
і што лятаю, бышчам птах,  
як у маленстве, часта сніцца.

Больш за іншыя сакратар райка-  
ма партыі па ідэалогіі Марыя  
Епіфанаўна Салавей упадала рэвалюцыйнае свята сёмае лістапада. І  
гэтым разам, на 60-годдзе  
Кастрычніка, яна апранулася ў свя-  
точнае: чырвоную сукенку, чырвонае  
паліто, якое нагадвала мантыю, а на  
галаву, пасля роздому, вырашыла,  
акрамя парыка, не надзяваць нічога.  
Зусім не па-партыйнаму з'явіцца ў  
капелюшы ці хустцы. Усё-такі яна  
адказны таварыш.

Марыя Епіфанаўна скіравала на  
гарадскі пляц, на якім здалёк была  
бачная гіганцкая бронзавая скульпу-  
ра Ільчы. Побач з ёй пабудавалі  
трыбуну, па абодвух баках якой віселі  
партрэты членаў Палітбюро.

Было ўжо даволі марозна. Пахмур-  
нае неба раз-пораз з карканнем

ад страху. Пазней яна ўцяміла, што  
пра яе вярчу з чаркай і скокі адразу  
паведаміў у райкам, магчыма, нават і  
шафёр. «Сука, маць тваю! — роў Пан-  
цялей Сігізмундавіч. — Я табе пакажу  
п'янтствацы! Пад коўдрай дома пі!  
Зашло ў Халопайку, у васьмігодку!»  
Халопайка была самая далёкая вёска  
у раёне, дзе жылі стараверы. Марыя  
Епіфанаўна нафта туды спужалася, бо  
ведала, што таварыш Прус,  
узлаваўшыся, мог ажыццявіць гэтую  
сваю нялюдскую, як яна меркавала,  
ідэю.

Цяпер сітуацыя была яшчэ больш  
складаная. Варта было загадаць, каб  
ля трыбуны ноччу стаяў міліцэйскі  
пост, але жось, упустіла ініцыятыву  
і нейкая контра здала ўсё-такі  
здзейсніць правакацыю супроць са-  
вецкай улады і працоўнага народа.  
Марыя Епіфанаўна кінулася праз  
плошчу ў райкам, да тэлефона. Яна

Юры СТАНКЕВІЧ



# ТЭРАКТ

## САТЫРЫЧНАЯ АПОВЕСЦЬ ЧАСОЎ ЗАСТОЮ

крыжавалі вароны. Людзі рыхтаваліся  
да дэманстрацый. «Пыжыкі стаяць,  
трусікі ідуць». Алдадка — дэманстра-  
цыя. Як данёс ёй штатны райкамаўскі  
паведамляльнік, інструктар аргадзела  
Целінікаў, гэтую нарожную загадку  
напярэдадні свята зафідаў у сваім  
кабінеце інструктар аддзела прапа-  
ганды, былы камсамольскі работнік  
Гурый Шашкоў. Давалося правесці з  
ім папераджалую гутарку. Зараз  
Марыя Епіфанаўна нават усміхнулася,  
успомніўшы той выпадак.  
Успомнілася ёй і асабістая мянушка:  
Чырвоная Мар'я, якую ёй далі ў рай-  
каме. У глыбіні душы Марыя  
Епіфанаўна Салавей вельмі ёю ганя-  
рылася.

Сакратар райкама па ідэалогіі  
велічна перасякла плошчу, падыйшла  
да трыбуны з тыльнага боку і зазірнула:  
то быў яе ўдзастак работы — праве-  
рыць усё да пачатку дэманстрацыі.  
Цупкія чорныя вочкі яе адразу  
ўгледзелі на падлозе трыбуны нешта  
іншароднае. Марыя Епіфанаўна па-  
далася бліжэй і... атарапела.

На падлозе месцілася куча. Марыя  
Епіфанаўна адначыла адразу, што  
яна была не жылёльнага, а чалавечага  
паходжання. Думкі, жахлівейшая адна  
з другой, замілігвалі ў яе галаве. Кінула  
ў гарачыню. Яна хуценька зірнула на  
гадзіннік: хаця да пачатку  
дэманстрацыі працоўных была яшчэ  
амаль гадзіна, але ж ганаровы  
прэзідыум, раённае кіраўніцтва прый-  
дзе сюды раней. Хутчэй за іншых  
можа з'явіцца першы сакратар таварыш  
Панцялей Сігізмундавіч Прус,  
якому Марыя Епіфанаўна непасрэдна  
падпарадкоўвалася. Зірне на пад-  
логу і — сакратар па ідэалогіі зноў  
жахнулася. Характар Панцялея  
Сігізмундавіча яна ведала. Нішто, калі  
толькі абложыць мацюкамі. Так зда-  
рылася нядаўна, калі Марыя  
Епіфанаўна паехала з ідэалагічнай  
групай на праверку ў раён, затрыма-  
лася на вярхоў у адным настаўніцкім  
калектыве /яна была па адукацыі  
настаўніцай біялогіі/ і ўзяла там чар-  
ку. Пасля чаркі яна заспявала час-  
тушку, а потым не стрывала і нават  
пусцілася ў скокі, як рабіла гэта ў  
камсамольскай маладосці ў расейскай  
глыбініцы, адкуль была родам.

Ужо назаўтра яе выклікаў у свой  
кабінет Прус. Угледзеўшы яе, Ма-  
рыя Епіфанаўна ў думках нагадала  
чамусьці мерцвяка. Панцялей  
Сігізмундавіч нейкі час свідраваў яе  
вочкамі без паўекаў, а потым ускочыў  
і зроўтаў, што яна ледзь не павалілася

набрала нумар і спытала:

— Але, гэта органы?  
— Дзяжурны слухае, — адказала  
трубка.

— Гаворыць сакратар райкама. На  
плошчы, на трыбуне ноччу праведзе-  
ны тэрарыстычны акт.

Яна паклала трубку і чапела пратэ-  
лефанаваць ужо Шашкову і загадаць,  
каб браў рыдлёўку і бег да трыбуны,  
але раптам пачула нейкі шлох і  
азірнулася.

За спіной яе стаяў загадчык аддзе-  
ла Самахвал — мажны, румяны муж-  
чына з пукатым жывам.

— Ага, — сказала сакратар Сала-  
вей. — Вось вы як загадчыкі і прымай-  
це меры. Адб'юся тэракт.

— Што? — развіў рот Самахвал. —  
Дзе? Каго?

— На трыбуне. — Марыя  
Епіфанаўна строга зірнула на загад-  
чыка. — Ідзіце хутчэй, прымайце  
меры!

Самахвал павярнуўся і знік за дзвя-  
рыма.

Шашкоў быў дома.

— Позна спіце! — упікнула яго  
сакратар. — Барысе рыдлёўку і хут-  
чэй у райкам.

— А што капаць? — пацікавіўся  
Шашкоў.

— Тэракт. Даю вам пятнаццаць  
хвілін. Усё ясна?

— Н-н-нічога не разумею.

— І не трэба вам разумець.

Салавей паклала трубку і падбегам  
пашыбавала да трыбуны. Па дарозе ў  
галаве з'явілася яшчэ адна надта тры-  
вожная думка. Ці ў парадку партрэты  
членаў Палітбюро? А помнік Ільчу,  
які нядаўна пабудавалі?

Ля помніка было пуста. Самахвал  
як скрозь зямлю праваліўся. Але калі  
сакратар Салавей ззаду зазірнула на  
трыбуну, спадзеючыся, што ўсё ёй  
прымыслюся ў сне, то убачыла сагну-  
тага літарай Г супрацоўніка органаў  
Плешакова, былога камсамольскага  
работніка. Той старанна вывучаў кучу.

Плешакоў таропка паціснуў сакра-  
тару руку. Ён ведаў яе раней, па рабо-  
це ў камсамоле, пакуль адтуль яго не  
забралі ў органы.

— Нічога не крапаць! — прашыпеў  
Плешакоў. Вочы яго ліхаманкава  
блішчэлі.

— Ты што, звар'яцеў? — незалюбіла  
Марыя Епіфанаўна. — Як гэта не  
крапаць? А дэманстрацыя? З абкама  
таварыш будзе.

— Займаўся сваім, — непакінула  
адсек Плешакоў. — Не крапаць да  
высвятлення!



Раптам ён саскочыў на зямлю і папоўз пад трыбуну. Былі нейкі час бачныя яго ступакі ў модных чаравіках, а потым і яны прапалі.

У цемры, пад трыбунай Пleshакоў заплалі сярнічку і агледзеўся. Здаецца, нічога падазронага не было. Але каб знайсці якую зачэпку, ён вырашыў неадкладна ўзняць на ногі ўсіх сваіх інфарматараў. Ён павінен быў разаблачыць тэарэтычную дзейнасць. Вобласць зверне ўвагу, павясяць у звонні. Пleshакоў у думках убацнуў сябе ў форме маёра, і, нібы вусень, зашкроб нагамі, выплаўваючы на святло.

Як ён выпавіў, то пабачыў, што сакратар па ідэалогіі рухавецка ўздох партрэтаў членаў Палітбюро, пыльна аглядаючы кожны. Не губляючы часу, Пleshакоў кінуўся да машыны і паехаў да свайго галоўнага інфарматара, мясцовага паэта Хекальскага, кіраўніка літаратурнага аб'яднання пры райгазеце. Што было дзіўна нават Пleshакоў, Хекальскі з нагоды сваёй выключнай баязлівасці, завербаваўся сам. Перадусім нехта са знаёмых сустрэў яго на вуліцы і пажартваў: «Пра кабце органы цікавіцца, так востра». Хекальскі не спаў усю ноч, а раніцай прыбегаў, пакаёўся сам, ды-задно выклаў усё, што ведаў пра мясцовых літаратараў, сяброў і сабуртальнікаў.

Цяпер Пleshакоў спышаўся і ўвесь час націскаў на акселератар. Вочы яго пыльна ўзіраліся ў брукаванку.

Марыя Епіфанаўна, між тым, агледзела партрэты членаў Палітбюро і асабліва помнік правадару. Быццам ніякіх наўмыслных папшоджанняў не было. Да пачатку маніфестацыі заставалася ўжо менш гадзіны, і яна пачала вельмі нервавацца. Самахвал на вочы не з'яўляўся, што было дзіўна, але ж і Шашкова яна дагэтуль не дакачалася. Ды неспадзявана яе натхніла. Зусім жа побач, метраў за дзвеце месцілася вайсковая частка, якой камандаваў палкоўнік Хропкі. Ён, дарэчы, з'яўляўся членам бюро райкама і павінен быў прысутнічаць на трыбуне ў час маніфестацыі працоўных. Палкоўнік, не інакш, знаходзіцца зараз у частцы, меркавала сакратар па ідэалогіі Салавей, а ўжо ваенны дапамогучы, анігаж. І Марыя Епіфанаўна пашыбавала ў частку. Ад хвалявання твар яе пакрыўся чырвонымі плямамі.

Палкоўнік Хропкі сапраўды знаходзіўся ў раскладжэнні папка сувязі, якім і камандаваў. Гэта быў усім незадаволены, падазроны і недаверлівы чалавек з тварам, які нагадваў сапраўдную грушу. Палкоўнік Хропкі так шмат часу праводзіў на службе, што зусім здзіўляў і цураўся жонкі, дарослай дачкі і нават унукаў.

Ён моўчы выслухоўваў сакратара райкама і знешце не выказаў аніякага здзіўлення ці яшчэ якіх пацудуў.

— Дык вам выдзіліць радовага, каб узняць флага? — спытаў ён.

— Ды зусім не флага, — нервова растлумачыла яму Марыя Епіфанаўна. — Трэба прыбраць на трыбуне. Адбыцця пракачальны акт.

— Так, — дыхнуў на яе учарашнім перагарам палкоўнік, — так, зразумела.

— І як мага хутчэй. Пачынаецца дэманстрацыя працоўных. Будзе адказны таварыш з абкама. Мы павінны дзейнічаць.

Палкоўнік Хропкі задумаўся, але доўга думаць ён адвучыўся, гэта яму было нязвыкла і таму адразу пераклочыўся на выкрыкванне каманд. Прыбегаў на выкліку лейтэнант, камандзір мотастраковага ўзвода, якому палкоўнік загадаў пастроіць байдоў.

Узвод неўзабаве пастроіўся. Нейкім таямнічым чынам салдаты даведзеныя пра тое, што здарылася на плошчы. Марыя Епіфанаўна ўсё яшчэ чакала, але палкоўнік Хропкі сказаў ёй, каб ішла да трыбуны, а жаўнера ён зараз прышле, той яе нават дагоніць па дарозе.

Сакратар Салавей уздыхнула і з надзеяй скіравала назад на плошчу, дзе ўжо грыведа з рэпрадуктараў урачыстая музыка.

Палкоўнік Хропкі, між тым, з палёгкай вымавіў некалькі мацюкоў і

загадаў:

— Радавы Хуццывілі, выйці са строю!

Смутлявы жаўнер зрабіў два крокі наперад і стаў на «зважай».

— Вазьмі вядро, анучу, флага, цыфту ты, рыдлёўку і — да трыбуны, — сказаў палкоўнік.

— Не пайду.

Палкоўнік разавіў рот.

— Выконваць загад! — зароў ён.

— Грузін не пайдет.

— Пяць сутак арышту! — аб'явіў палкоўнік.

Але ліквідаваць тэркт адмовіліся следам за грузінам літовец, чачэн, армянін, беларус, узбек і нават мардвін. Усіх іх азіравалі палкоўнік скіраваў на гаўтвяху.

«Разборка» займалася. Урэшце палкоўнік так быў збіты з панталыку і, будучы яшчэ не зусім цявэрозны з учарашняга, увогне запамятаваў, пра што яго прасіла сакратар па ідэалогіі Салавей. Ён зноў задумаўся, але галава была як каўдоец, і талды паслаў шараговага, расейца Курачкана з аб'яўкам чырвоных флагаў, каб той развесіў іх на дрэвах, што акалялі плошчу. Чамусьці палкоўнік вырашыў, што менавіта пра гэта дала сакратар Салавей.

Між тым на плошчу на гукі музыкі з'явіліся людзі. Родкія сныжнікі плавалі ў паветры і асядалі на іх. З рэпрадуктараў тлусты барытон апантана спяваў пра мудрасць партыі.

Марыя Епіфанаўна аж ела вачыма дарожку да вайскавай часткі, на якой павінен быў з'явіцца жаўнер з вядром і рыдлёўкай. Але таго ўсё не было.

Неўзабаве сакратар па ідэалогіі з жахам убачыла, як ля райкама спынілася белая «Волга» і падумала, што, поўна, прыбыў першы сакратар райкама таварыш Прус, ці, можа, адказны таварыш са сталіцы. Але з машыны вылез старшыня прыгараднага калгаса, Герой Сацыялістычнай Працы, былы партызан Стыжанец і з цяжкасцю праціснуўся ў дзверы райкама. Праз некалькі хвілін ён выйшаў зноў і скіраваў да трыбуны. Значыць, таварыш Прус яшчэ не было. Марыя Епіфанаўна знерухомела. Яна ўжо моцна шкадавала, што сваімі рукамі адразу не прыбрала на трыбуне. Але Стыжанец падшоў не да трыбуны, а да яе, падаў руку і, адводзячы вочы, буркнуў:

— Здароў, Маня.

Марыю Епіфанаўну перасмыкнула, але яна мусіла вельмі адказаць. Стыжанец ўсё нават пабойваўся, бо ён сябруваў з урадоўцамі — таксама былі партызанамі. Ёй чамусьці і не да часу нагадалася, як колькі гадоў таму, яна пасля камсамольскай пасады прышла ў райкам і горча ўзялася за справу. Службовай машыны ён не належала, ездзіла на раён па чарзе з другім сакратаром Дубовікам, які тую чаргу ўсяляк парываў. Дык востр неж яна паехала ў прыгарадны калгас «Радасны шлях» да Стыжанца, каб правярць наглядную агітацыю. На яе вялікае здзіўленне, агітацыі ў калгасе не выявілася аніякай. Марыя Епіфанаўна кінулася да Стыжанца. Той пыльна агледзеў яе з усіх бакоў і папрасіў прад'явіць дакумент, хаця, як член бюро ўжо ведаў яе. Стыжанец уважліва прачытаў яе чырвоны пасведчанне і гадзіўся, што нагляднай агітацыі ў калгасе няма. А на «чаму няма?», у сваю чаргу, запытаўся, ці не паездзе сакратар Салавей яшчэ ў якую гаспадарку. Марыя Епіфанаўна неабачліва пацвердзіла, што хачела б праехаць у самы далёкі саўгас «Камуністычны курс». Стыжанец паклікаў свайго шафёра Пецю.

— Адвезеш сакратара ў «Камуністычны курс», — загадаў ён і яшчэ нешта дадаў таму на вух.

На белай «Волзе» Марыя Епіфанаўна прыехала ў самы далёкі саўгас раёна і добра агледзела ўсю наглядную агітацыю. Але пасля таго, як яна ўсё правярала і паўшучвала саўгаснага парторгана з недахопу, высветлілася, што Пеця знік разам з машынай. Да горада яна дабралася толькі па абеду наступнага дня і адразу пабегла скардзіцца Прусу на каварства старшыні Стыжанца. Але сакратар Прус, якому далі перадусім прахуанку з абкама, трукнуў кулаком па

сталу і раўнуў на яе талды так, што яна коркам вылечыла з кабінета.

Нагадаўся Марыі Епіфанаўне і падзея зусім нядаўня. Загачны аргадзела Самахвал, якога прывезлі на пасадку з нейкай медыярацыйнай канторы суседняй вобласці, тэлефанаваў па загаду Пруса ўсім старшыням калгасаў і дырэктарам саўгасаў, каб тыя тэрмінова пералічылі грошы на будаўніцтва новага помніка правадару сусветнага пралетарыяту. Менавіта гэты гіганцкі помнік і ўзвышаўся цяпер над плошчай. Расказвалі, што Самахвал, не ведаючы, так бы мовіць, броду, не абмінуў і Стыжанца. Гутарка паміж імі працякала наступным чынам:

— Я загачны аддзела райкама партыі, — прадставіўся Стыжанцу Самахвал. — Вы пералічылі грошы на помнік правадару?

У трубіцы доўга чуўся нейкі соп, валтузня, плямканне вуснамі, а пасля незадаволены голас перапытаў:

— Дык хто ты такі?

Самахвал зноў прадставіўся і запатрабаваў справядзачы пра помнік.

— Табе трэба, ты і рабі, — урэшце нават памаркутана сказаў голас старшыні калгаса, пасля чаго пачуліся кароткія гудкі.

Самахвал наліўся крывёю і зноў набраў нумар.

— Вы што, адмаўляецеся пералічыць грошы на помнік правадару ўсіх пралетарыяў? — злавесна запытаў ён і закрычаў. — Сабатуеце пастанову бюро?

У трубіцы нейкі час панавала маўчанне, а потым голас сказаў:

— Едзь у маўзалей і пацалуй правадару...

Цяпер Марыя Епіфанаўна занервавалася, каб Стыжанец да часу не ўзняўся на трыбуну. Але старшыня падшоў да помніка, пакінуў паліцам мармуравы падмурак і чаравік правадару, потым уталопіўся вачыма ў яго выцягнутую руку, якая чамусьці была большай за галаву, і нібы загажаў.

«А Ленін такой молодой!» —

неслася з дынамікаў, што віселі над плошчай.

Марыя Епіфанаўна зноў зірнула на гадзіннік і закруціла галавой, азіраючыся. Але ні жаўнера, ні Самахвала, ні Шашкова не было. Яна аж узмакрэла. Між тым ля трыбуны нечакана і ціхенька ўзнік член бюро, рэдактар мясцовай газеты «Яднанне камунарыяў» Тараканаў. Гэта быў чарны чалавечак з маленькай галоўкай і надта ж вузенькім лобікам. Яго пацудовыя вочкі шырыліся на баках. З вачу ён нагадваў тхара, які паядае курныя мазі. Тараканаў меў дзіўную звычку пацук падкрадацца са спіны і слухаць пра што гавораць.

Так і зараз, ён нячутна падсунуўся заду і гучна сказаў сакратару ў вух:

— Харошы Ленін!

— Што?! — выскнула ад нечаканасці Марыя Епіфанаўна і павярнулася.

— Я кажу, харошы Ленін атрымаўся, — вернападданцы паказаў на помнік Тараканаў.

Нагледзячы на тое, што ён быў член бюро, Марыя Епіфанаўна раптам адчула гідлівасць, нібы убачыла аскарды ў слоўку са спіртам, бо ўспомніла, што спіна рэдактара густа зарасла чорнай свайной шчэпцю. Яна убачыла гэта на сенакосе, куды яны ездзілі як шэфы з горада. То была, меркавала чамусьці, хаця і цвёрдая атэістка, сакратар Салавей, сатаніская метка.

«Спасуюць святя», — аж утруціла Марыя Епіфанаўна і з жахівай тугой убачыла, як да райкама пад'ехала «Волга» сакратара райкама Пруса, а за ёй чорная — адказнага таварыша з абкама. Абодвы кіруючы таварышы вылезлі з машыны і скіравалі ў райкам. Да таго часу, пакуль яны выйдучы да трыбуны, заставалася зусім мала. Стыжанец, поўна, убачыў іх, бо пакінуў разглядаць помнік і пашыбаву прыз плошчу таксама ў райкам.

Салавей зірнула на гадзіннік, на дарожку да вайскавай часткі і з палёгкай уздыхнула, бо убачыла на ёй жаўнера з нейкім скруткам у руках. Марыя Епіфанаўна пабегла насустрач.

— Хутчэй! — яшчэ далёк замахала

яна рукой. — Ідзіце сюды!

І яна паказала на трыбуну.

Нібы не звачаючы, жаўнер, а гэта быў шараговы Курачкін, разгарнуў скруткі, выцягнуў адтуль чырвоны флаг і палез з ім на дрэва.

Сакратар па ідэалогіі задыхнулася і анямела. У галаве яе закалала дробнымі іголкамі. Перад вачыма паплылі.

— Што вы робіце?! — завішчала яна. — Навошта вам лезці на дрэва?

— Выконваю загад таварыша палкоўніка Хропкі, — сказаў жаўнер і знік з флагам у галінках. Адтуль на сакратара пасыпаліся мокрае лісце, аскабалачкі кары і птушыныя памёт.

Марыя Епіфанаўна пабегла ў частку, але палкоўніка Хропкі там ужо не было. Як ёй растлумачылі, той паехаў перааграніцца ў парадны мундзір.

Пакуль працягваліся ўсе гэтыя падзеі, Пleshакоў у гарадскім скверыку меў прыватную гутарку з Хекальскім, які калаціўся ад страху.

— Даю табе гадзіну, — злавесна шыпеў Пleshакоў. — Вылічыш выканаўцу тэркта. А можа, гэта ты? — раптам рыкнуў ён.

Хекальскі адмоўна затрос галавой і стаў ламаць у распачы рукі. Мокрыя вусны яго држэлі, а вясельныя палыхлівыя вочы нагадвалі лемура.

— Усё зразумела? — ціснуў Пleshакоў. Ён нават заскрыгатаў зубамі — дзя страху, ён гэта добра ўмеў. Хекальскі стаў белы, як сала. Толькі тады Пleshакоў паехаў назад, на плошчу. Ён быў упэўнены ў поспеху.

Ля трыбуны, між тым, пабелела народ. Прышоў загачны аддзела культуры Рапапорт у новым каштоме і паліто, зафарбаваным хной у цагляны колер валасамі і з вялізным, разы ў тры большым, чым у іншых, чырвоным бантам на грудзях. Ён адразу стаў шпатацца пра нешта з рэдактарам Тараканаўм. «Харошы Ленін, харошы», — данеслася адтуль.

Марыя Епіфанаўна аж трымцела. Яе апаноўвалі то жаж, то злосьць на Самахвала і Шашкова, якія нібы растварыліся ў гэтай восенёскай мітуснявай рапцы.

Яна зноў зірнула на трыбуну — мо, хто нейкім чынам там прыбраў, але куча месцілася, як і раней. Салавей у распачы аглядаў вачыма плошчу.

Час, між тым, ішоў. Ужо праз некалькі хвілін павінны былі зрушыцца рабочыя калоны. Пра тое, каму, як і за кім кроўчыць, было распрацавана раней, а на бюро вызначаны пераможцы сацыялістычнага спаборніцтва. Яны і павінны былі ісці ў авангардзе. Абышчелі паступова запаліць прастору перад райкамам — насупраць трыбуны і помніка. Прышлі да трыбуны таварышы з райвыканкама, усе з чырвонымі спежкамі, і пачалі гучна віншаваць адзін другога са святкам.

Да іх падкраўся ўжо і рэдактар Тараканаў, паслухаў, пра што гавораць, і неўзабаве і адтуль пачулася: «Харошы помнік, вельмі харошы... Ніхто з іх, як ведала Марыя Епіфанаўна, на трыбуну заўчасна не пойдзе. Цвёрдае першынство тут належала першаму сакратару Прусу, які прыходзіў роўна за дзесяць хвілін да пачатку маніфестацыі, і падмаўся наспрадзе ўсіх на ўзвышэнне. Да гэтага тэрміну заставалася каля чвэрці гадзіны. Сакратар па ідэалогіі адчула, як у галаве пачаўся нейкі дзіўны камарыны піск.

Якраз перад яе вачыма бегаву з мікрафонам у руцэ арганізатар мясцовага радыё Валеры Піменніка Глюскава. Гэта быў плагавы чалавечак з брукікам, з пудлькімі кароченькімі паліцамі, якімі ён увесь час навушчы ў паветры. Калі Марыя Епіфанаўна бачыла яго дробную, шчэпцю, у салым тлудчы галоўку, то чамусьці нагадвала мучнога чарвяка. Тым не менш, яна вельмі ўпадавала Валерыя Піменніка, бо той рэгулярна заходзіў да яе ў райкам і расказваў усё, што ведаў.

Марыя Епіфанаўна няўцямна зірнула на неба, на варон, на дрэвы, над якімі жаўнер працягваў вытыркаць чырвоныя флага, і паклікала Глюскава.

(Прцяг на стар. 14-15)

ДЛЯ будущих давешних выданий прануно наступную формулю: «Славянский базар» /скар. «СБ», нар. 1992/ — міжнародны музычны фестываль, які заклікае з'ядноўваць славянскія народы і садзейнічаць выхад славянскай песеннай прадукцыі на агульнаеўрапейскі, а далей і сусветны рынак. Продажам «СБ» лічыцца былы фестываль польскай песні, што заўчасна загінуты ў акіяне палітычных перамен. Хросным бачкам — І. Лучанок, якому сам лёс накіраваў з'ядноўваць людзей розных палітычных і творчых імкненняў.

У спадчыну «СБ» атрымаў: 1/ летні амфітэатр /якому бракуе з'ёмкага даху-«ялісткаў», што практычна ўсё; 2/ ідэю дружбы народаў і метады яе дэман-

апоўначы». Прывітанні фестывалю ад афіцыйных асобаў. Зорны дождж — І.Алеграва, І.Нікалаев, Ф.Кірораў, А.Бескі, П.Сярняковы, С.Ратару, А.Вескі, Т.Гердцыталі, Ф.Царыкавіч. Ну, чым не святы! Убачыць любімых артыстаў і пачуць... фанграмы любімых песень! Яшчэ да пачатку фестывалю /дэй на працягу яго/ нас старанна супакойвалі, як гэта добра, што не будзе аркестра. Спраўды, яго адсутнасць вельмі дапамагала спевакам «раскрыцца» — асабліва тым, хто пачаў страчваць голас ці наогул яго не меў. Але ўсім да слёз мяне кранулі менавіта тыя «фанэры», дзе, апрача музыкі, былі запісаны яшчэ і гарачы прыём публікі. Бравалі! Дарэчы, толькі рок-канцэрт /за выключэннем «Песняроў»/ ішоў «жывым».

Першым ступіць на «палубу» выпаў гонар

А.Хлястоў, І.Афанасьева, В.Вуячыч, Я.Паллаўская з А.Ціхановічам, Я.Еўдакімай і інш. На сцэне з'явілася бутарскае азірцо, старажытная ладзя, масток і сапраўдныя дрэвы. У спалучэнні з добра падабранымі касцюмамі беларускі канцэрт падаўся мне найбольш прыгожым. Хаця многія ганілі сцэнаграфію за несучаснасць і эстэтыку мінулага, асабіста я ўсё ж убачыла ў ёй паэтыку, нейкае пачуццё настальгіі па прыгожаму.

Дый гучаў канцэрт досыць годна. Па-першае, былі адабраны сапраўды лепшыя, добра вядомыя нумары. Па-другое, нашых зорак у гэты вечар ні з кім не трэба было параўноўваць, і з гэтай нагоды яны зіхацелі нібыта ярчэй. Толькі крывіда брала: няхай у нас так мала гэтага «лешага»? Калі яго наскрэблі на адну «візітную картку» Беларусі,

курс стаўся адной з лепшых старонак фесту. Яго ўзровень быў даволі стракаты, але планку вышэйшай адзначыла ўжо першая ўдзельніца — Мадам Піано /Лілія Рачыч/ з Югаславіі: спявачка прафесійна падрыхтаваная, з уласным стылем і добрым густам /ІІ прэмія/. Гран-пры атрымала Таісія Павалыч /Україна/ — пераможца многіх конкурсаў, у тым ліку міжнароднага. Яна валодае голасам шырокага дыяпазону і вялікай моцы, непаўторна робіць узыходзячыя глісанды, але асабіста мне падаецца, што зорка эстрады — гэта не толькі «каштоўны голас». Тыя ж заўвагі тычацца і Вадзіма Азарха /Расія/, для якога І прэмія, на мой погляд, усё ж пакуль аванс на шляху пошукаў уласнага іміджу. А вось вылучэнне Андрэя Шпака /Україна/, уладальніка ІІІ прэміі, ні ў кога не вызывала спрэчак: наадварот, некаторыя прарочылі яму больш высокі ўзнагароды. Калі ж аб'ектыўна, дык ён глядзецца нібыта з іншага конкурсу — эстрадна-цыркавага. Але ж вылучаўся ён не толькі добрай пластыкай з элементамі пантэмімі ці стыкаваннем жанраў ва ўласна створаным «тэатры аднаго акцёра». Адметнымі рысамі былі творчая неардынарнасць і высокі прафесіяналізм, давядзеныя песень /таксама ўласнага сацынення/ да стадыі філіграннай адточанасці.

Менавіта дваадзінаццаць гэтых якасцей не хапала астамі, і канкурсантаў можна было падзяліць на дзве катэгорыі: тых, хто спявае прафесійна, але да болю традыцыйна, — і тых, хто шукае /няхай інтуітыўна/, але не паспявае ці не ўмее прафесійна абыграць энойдэнае. Трэба дадаць даніну павагі журцы, якое намагалася неяк адначыць і тых і гэтых, але асноўная праблема ў іншым. З самадзейнасці на эстраду прыходзяць не толькі графаманы і пераймальнікі чужых манераў, але і таленавітыя хлопчыкі і дзяўчынкі, якія выбіраюць самастойны шлях. Хто іх падтрымае? Не толькі матэрыяльна, але і ў мастацкім сэнсе? На конкурсе было добра чуваць, як адрозніваліся фанграмы ўдзельнікаў. У гагосцы цудоўная аранжыроўка ды яшчэ з такой магутнай падтрымкай, што пад яе ўсялякі голас загучыць прывабна — акрамя, хіба што, воўчага выця. А ў гагосцы такі слабенькі варыянт, што ўмомант усё ўражанне сапсуе.

Асабліва крывады было за братоў-беларусаў. Мы маем унікальны аркестр — Дзяржаўны канцэртны, вельмі перажываем яго «адлучэнне» ад фестывалю — і прадстаўляем да конкурсу фанграмы — самастойна без яго ўдзелу. Хіба ў адпымост? Але каму? Канкурсантам? І яшчэ дэталі. На журналісцкае пытанне да журцы, ці не прыкмець хто-небудзь з іх сабе пратэжэ сярод моладзі, раптам адказаў М.Фінберг, мастацкі кіраўнік аркестра: маўляў, мы ўжо запрасілі лаўрэатаў да супрацоўніцтва з нашымі калектывамі. Цудоўна! Калекцыя вакалістаў, што спявалі з аркестрам М.Фінберга, папоўніцца яшчэ трыма прыгожымі гігантамі. Толькі хто напратыкуе беларускіх выканаўцаў?

З нашых канкурсантаў найбольш прафесійным, дасягнуў эмацыянальным і артыстычным быў папулярны Дзімітрый Смольскі — цяперашні саліст студыі «Сябры» /дыплом, прыз за лепшае выкананне беларускай песні/. Ягор Стражэвіч з групы «Ліцей», хача і не трапіў у фінал, пакінуў добрае ўражанне сваёй незадаволенасцю да іншых. Вераніка Круглова няўдала выступіла ў фінале, але на ІІ туры глядзецца сапраўдным адкрыццём, адшукаўшы кропкі сутыкнення беларускага фальклору з заходнімі паэмамі. Застаецца дзякаваць лёсу і У.Мулявіну, што В.Круглова няхай у самы апошні момант, ды ўсё ж трапіла ў Віцебск. У выніку — дыплом, прыз Міжнароднага аргамітэта і глядацкіх сімпатый «За яркае ўвасабленне славянскай тэмпы ў папулярнай песні» і запрашэнне на фестываль «Кіжы-Адраджэнне-94».

Перад тым як пакінуць «верхнюю палубу» назаву астатніх фіналістаў ад Беларусі: Ірына Дарафеева, Тато Майсуградзе /дыплом/, Віктар Бардуноў /прыз «Надзя беларускай песні»/. А цяпер — сама ўзісці на

## КАПІТАНСКІ МОСЦІК

«Капітанаў», «штурманаў» і іншых кіруючых асобаў было на фестывалі дастаткова: буклет стракаецца ад прозвішчаў заснавальнікаў, фундатараў, членаў аргамітэта, мастацкага савета, рэжысёрска-пастаноўчай групы. Але звернемся да тых, хто быў увесч са наваж — членаў журцы /а старшыня журцы Н.Бабкіна сапраўды нагадвала гэтага бравата капітана сваім станам і манерамі/. Сярод беларускай капітан-каманды — Я.Еўдакімаў, М.Фінберг, А.Яроменка і... ніводнага кампазітара, акрамя У.Мулявіна. Справа не толькі ў іх асабістай адсутнасці: гэтак жа была «прадстаўлена» іхняя творчасць. Я далёка ад думкі, што Саюз кампазітараў, як некалі, павінен быць дыктатарам музычных густаў і

Фестываль

# КУДЫ ПЛЫВЕ БЕЛЫ ПАРАХОД?

## ЭКСКУРСІЯ ПА «СЛАВЯНСКАМУ БАЗАРУ-93»

стравання /у тым ліку састарэлыя/; 3/ набалелы недахоп грошай і гасцініц /уключаючы адсутнасць асобных заагарадных катэджаў для суперзорак/.

За адзін толькі год «СБ» з немаўляці вырас у падлетка: яго пачаў больш цікавіць шоу-бізнес, менш — далікатнасць узаемаадносін з былымі «выкавацелямі». Ён выйшаў у самастойнае плаванне — і гэта не проста метафара. Ёсць нешта сімвалічнае ў тым, што на гэты раз сцэна амфітэатра, дзе звычайна праходзяць асноўныя падзеі фесту, павінна была ўяўляць сабой белы параход — ці, больш дакладна, яго палубу. З яе мы і пачнем наш экскурсійны маршрут, але спачатку —

## КРЫХУ ПІСТОРЫ

Згодна ганарыстаму маскоўскаму погляду, «Віцебск» — гэта глыбіна, а мы з яе намагаемся зрабіць Н'ю-Васкью. /З афіцыйнага выказвання С.Віннікава, галоўнага рэжысёра «СБ» і прэзідэнта маскоўскай фірмы «Ірыда», на прэс-канферэнцыі ад 22.07.93 г./ А вось астралагі прадказвае гораду статус культурнага цэнтру Беларусі — і, здаецца, яны маюць рацыю. У мінулым Віцебск заўсёды ахінала цудоўна мастацка аўра, таму цяперашняе адраджэнне культурнага жыцця ў ім хутчэй нагадвае рэтраспекцыю. Па колькасці ж фестывалю, іх маштабнасці і рэзанансу ён пачаў даганяць /а ў нечым і пераганяць/ Мінск: нагадаю знамяцітыя Дні джазу, фестывалі павілі І.Саларыцкага. Дарэчы, праз дзень пасля сёлётыяга «Базарнага» гала-канцэрта ў Віцебску пачынаўся яшчэ адзін фест — бардаўскіх песні. Прыемна, што ўсё гэтыя музычныя святы па-ранейшаму суправаджаюцца аншлагами /і гэта нязменная здзіўляе замежных гасцей, якія даўно ўжо адвыклі ад шчырай добрабычлівасці публікі/.

Акрамя музычных фестывалю, Віцебск слаўны сваім мастацкім асяродкам: нібыта дух М.Шагала лунае над ім, натхняючы ўсё новых майстроў на пошукі і эксперыменты. Так, у дні «СБ» адбылося ўрачыстае адкрыццё Арт-цэнтру Марка Шагала, дзе да таго ж дэманстравалася цудоўная выстаўка двух маладых і творчых дзяржкіх мастакоў А.Прусава і В.Ласмінскага «Каменны дождж». У Дзяржаўным музеі, акрамя асноўных залаў, працавалі экспазіцыі «Ю.Пэн і яго вучні», «Віцебскі габелен», выстаўка фарфора і керамікі мастакоў В.І.Кавалчык. Насупраць, у Абласным навукова-метадычным цэнтры, — выстаўка «Летуценні Язэпа Драздовіча». Заўважу, што гэтыя «вакоп-фестывальныя» з'явы і падзеі часта былі куды больш цікавыя ў мастацкіх і прафесійных адносінах за ўласна песенныя.

І ўсё ж — прашу на наш «параход». Як абяцала, па-першае —

## ПАЛУБА

Галоўнае месца правядзення ўсіх урачыстасцей. Сем канцэртаў — у тым ліку «Рок

жывым» хлопчыкам з групы «НА-НА» /заўважу, яны наогул падаваліся як «цік праграмы» амаль усяго фесту, а Бары Алібасаў, іх «духоўна-матэрыяльны бацька», паводзіў сябе як бацька і адначасова сын «усіх народаў» і не стамляўся даваць журналістам жыццёвыя парадзі. «На-на-іцы» весела адскакалі песню з назвай «Белы параход» — і шоу-вандраванне пачалося.

Скажу шчыра: на канцэрце адкрыцця я адчувала перадінфарктычныя сімптомы. Найбольш вялікі ўклад у гэта ўнеслі беларускія артысты. У той час, калі Расія з Украінай старанна выказвалі нацыянальны асабліваці сваёй культуры, нешматлікія беларускія выканаўцы гэтак жа старанна дэманстравалі «реставрацыю ў агульнамузыкальнай прасторы». Бліскучая /на адзенні/ Ліка запрашала на «Гавайі», Я.Еўдакімаў звартаўся да «Палінушкі» /зраўмаў, усё на рускай мове/; А.Хлястоў, відаць, зусім заблытаўся ў сваім «Трохвугольніку», бо пасля беларускай песні пачаў дзякаваць па-польску. У выніку студыя «Сябры» засталася на «Намізе» ў поўнай адзіноце — вось ужо сапраўды, як паяцца, «шчымыліва споведзь»!

Нават у вялізным фальклорным блоку не знайшлося месца для беларусаў — толькі пад канец канцэрта ансамбль «Купалінка» закампапіраваў... фальклорнаму дуэту з Расіі. Можна, некаму падалося дастатковым, што гасцей па прыездзе на вакале штогод вітаюць выступленнем артыстаў віцебскай «Лявоніха»? Пра гэта застаецца толькі гадаць, бо на ніводнай з прэс-канферэнцыі так і не ўдалося высветліць, чаму Беларусі была прадстаўлена менавіта тымі нумарамі, а не іншымі.

У астатнім канцэрт быў звычайнай «скалянкай»: пра заяўленую тэму «карэля» хутка забыліся і больш не ўспаміналі. «Сольныя» канцэрты кожнай з трох сёстраў-краін гучна рэкламаваліся як тэатрызаваныя песенныя спектаклі. У нацыянальны дзень Расійскай Федэрацыі сцэна свяцілася макумамі цэркваў і палацоўымі сценкамі. Тэатральнасць відовішча з назвай «...І зажыгаем свечы» складалася з дэманстрацыі адзення Санкт-Пецярбургскага Тэатра моды і шматграннага звароту ў песнях да тэмы свечкі: ад рэлігійных адзенняў да любімых. Зоркі ж ніяк не маглі памірыцца з рэжысёрскімі намерамі і ўвесь час парушалі тэматычную скіраванасць: то Н.Бабкіна выклікала на сцэну «Песняроў», то І.Алеграва — І.Нікалава, каб рэспяваць дуэтам. Таму калі ў фінале ўсе ўдзельнікі выйшлі са сценкамі, я разумела: свечку ставяць тэме-нябожчыцы.

Украінцы падышлі да сваёй тэматыкі «Зорна ніч Украіны» прасцей. Адмовіўшыся ад тэатральных дэкарацый, упрыгожылі сцэну рунікамі з нацыянальнымі арнаментам — дый тэму акрэслілі як парад зорак эстрады. Шкада толькі, што іхнія зоркі /сапраўды неаблагі/ свечы пакуль на адну Украіну.

У беларускім канцэрце «Як толькі ноч ліпнёвая...» бралі ўдзел «Песняры», «Сябры», «Харошкі», «Верасі», А.Саўленайт,

дык няхай не хопіць на іншыя канцэрты?

На гала-закрыцці працэнт удзелу беларускіх артыстаў набліжаўся да нуля. І ўсё ж, адкінуўшы ўласніцка-нацыянальны запатрабаванні, я б назвала гэты канцэрт лепшым «на палубе». Можна, не ўсё ў ім было так шчыра, сустракаліся і недарэчнасці, і даволі слабыя нумары, і незвычайна «вырубана» гучу ў выступленнях рок-музыкантаў /маўляў, час не дазваляе даслухаць да канца/. Але разам з усімі недахопамі і «стадыённасцю» маштабам была ў тым канцэрце нота камернасці і сардэчнасці — амаль «сямейнага свята» — з нараджэннем, хрэсцінінай, вяселлем і, зразумела, падарункамі, і гэты асабісты зварот да глядачоў і ўдзельнікаў, бяспрэчна, кранаў.

Падводзячы некаторыя вынікі рэжысёрскім спробам набліжэння песні да тэатра, заўважу, што мяне пакуль больш уражвае камерны варыянт: «песня — маленькі спектакль». Пераўтварэнне ж гала-канцэрта ў тэматычны напластаванні патыхца нацягнутасцю, некаторай наўнасцю і па сутнасці нагадае рэжысуру тэлепраграм, складзеных з асобных пацерак-нумароў, — нахалст колішняй «Ранішняй пошты».

...Напрыканцы «экскурсіі» мы яшчэ вернемся на сцэну амфітэатра — прабачце, на «палубу», а зараз —

## ВЕРХНЯЯ ПАЛУБА

Так можна было б назваць другую сцэну фестывалю — Палац культуры прасфаюваў. Калі першая дзякуючы тэлетрансляцыям была ўсеагульна даступнай /а на некаторыя канцэрты, каб запуюніць месцы, пускілі без білетаў/, дык другая калі-нікі была закрыта нават для прэсы. Між іншым, на ёй адбыліся найцкавыя рэчы: сольнікі «на-найцаў», У.Даніліца з У.Майсеемкам, якія прадстаўлялі «Маленкі гумарыстычны тэатр», а таксама Ф.Кірорава, Я.Еўдакімава, Н.Бабкіна і ансамбля «Руская песня», У.Праснякова-малодшага. Тут часцей спявалі без «фанэры» і было відаць, тое, што не бачна на вялікай сцэне, што старанна хаваці ці прыхарашвалі на прэс-канферэнцыях: уласны мастацкі густ, сапраўдныя якасці голасу, манера паводзіць сябе з публікай.

Але галоўнае — тут праходзіў ІІ тур конкурсу маладых выканаўцаў папулярнай песні /І турам лічыўся адбор удзельнікаў на месцах/. Менш за ўсё мне зараз хацелася б аспрэчваць рашэнне журцы. Дадам толькі, што вітанне яго ўсім было выключэння — не болей, чым міф. Дый сам працэс саборніцтва знаходзіўся нідзе на другім плане фестывальнага з'яў: адначасова з ІІ турам адбылася сустрэча з І.Алегравай, пасля яе — прэзентацыя цэнтру «Руская песня». Адначасова з фінальным конкурсам даваў сольны канцэрт Ф.Кірораў. Зразумела, большасць журналістаў палчыла матчыным далучыцца да конкурсу толькі на стадыі камчатковых вынікаў.

Тым не менш рызыкну сказаць, што кон-

заканадаўцам стылю; што ён адзіны, хто можа складаць праграмы «СБ» і ўсіх іншых песенных фестываляў на Беларусі. Я далёка ад думкі, што ўсе напісанае беларускімі кампазітарамі — членамі творчага саюза — прадсёда гэтага. Але поўнае ігнараванне іх творчасці таксама нікому не на карысць. Упэўнена: удада падбрана рэпертуар даламо бы многім канкурсантам /і артыстам/ выглядаць значна лепей.

Ну як тут не прыгадаць трагічную заўвагу Кемала Турсана — прадстаўніка Еўрапейскай Асацыяцыі арганізатараў фестываляў FIDOF /Турцыя/. На яго думку, шоу-бізнес заходзіць і тутэйшыя адрозніваюцца па двух параметрах. У іх з прыгожай дэбюціроўка робіць спачатку зорку і толькі потым /далёка не ва ўсіх выпадках/ — артыстку. А ў нас нават з артыстамі заўсёды могуць зрабіць зорак. Можна, там, што на Захадзе праца пачынаецца з пошуку музыкі — і толькі потым складаецца група, прызначаная менавіта для яе выканання. А ў нас — спачатку выканаўца, і толькі потым /далёка не ва ўсіх выпадках/ — клопат пра рэпертуар.

Што ж да «капітанаў», дык ім, па традыцыі, даводзілася бараніць гонар мундзіра, выступаючы паміж двух сур'ёзных канкурэнтаў: з аднаго боку — канкурсантаў, з другога — супер-зорак. Што ж, былі і расчараваныя. Мне, напрыклад, неяк няёмка было чуць, калі нехта з членаў журы пачынаў сьпяваць пра сябе асабіста — зусім як помнік уласныя будавалі. Ці калі пасля першай ноты ўсе разумеюць: брала б тая спявачка ў конкурсе ўдзел — не бачыць ёй фіналу. Але і шмат добрага было, і нават цуд сапраўдны: калі пачынала сьпяваць /без усяляка «фэйрапрак»/ маленечка-худзючэнка жанчынка — Ніна Матвіенка, народная артыстка Украіны. Які голас! У Віцебску трэба было ехаць нават таласі дзеля яго аднаго!

З тымі, хто на «капітанскім мосціку», была магчымасць пазнаёміцца бліжэй — менавіта дзеля гэтага ўвесь час гасцінна расчыняла дзверы

радыёстанцыя «Крыніца» спытала, чаму прадстаўнік дырэктара Сопачага фестываля, які ехаў наладжваць сувязі паміж двума фестывалямі, уладкаваны на правах канкурсанта і адарваны ад афіцыйных мерапрыемстваў. Аджалі прыблізна наступнае: маўляў, мы прасілі даслаць з Польшчы канкурсантаў, таму хто адтуль прыехаў — той для нас і канкурсант. А калі журналісты пачалі пра эканамічны бок «СБ», іх наогул пачыналі сарамашчы. Я разумела адно: з майм вышэйшым музычным у блытаніні фінансавых справах не разабрацца...

Менавіта ў «кают-кампаніі» мне ў вочы кінулася цікавая рэч: расіяне /асябліва ў свой нацыянальны дзень/ намагаліся ўсё і ўсіх разрэкламаваць — як бы завочна «прадаць». Украінцы — даказаць, што і ў «жоўта-блакітных» нябесах сокалы лётаюць дзі зоркі сьведцы /нават перастараліся: на рандэву прыйшло адразу пяцёра розных артыстаў/. Беларусы ж цыгнулі коўдру кожны на сябе. І сцягнулі яе — са свайго мастацтва.

## КУБРЫК

Калі каяот-кампанія прызначана для начальніцкага складу судна, дык для астатніх каманды ёсць кубрык. У перакладзе на мову «СБ» — начны джаз-клуб.

Смешна, але я сапраўды ні разу не бачыла там нікога з «афіцыйных асобаў» /акрамя, можа, М.Шульмана — дырэктара прэс-цэнтра/. І атмосфера там была выключна музычная, разняволеная, імпрэвізацыйная: піццэрыі «Дайджэст» ды кіёўскі джаз-актэт «Экспромт» можна было слухаць бяскожна. «Профі» нібы забавляліся — а «дружба народаў» дэманстравалася вельмі проста: праз джэм-сэйшн, сумеснае гранне. І, праўда, ніхто не ўшчымяваў нічыя нацыянальныя інтарэсы. О, як гэта было цудоўна! І так не хацелася пасля «кубрыка» апынацца

## КАЮТ-КАМПАНИЯ

Гэтым напаякартоўным тэрмінам я назвала б прэс-цэнтр. Там не проста дэзавальні журналістам карыстацца тэлефонам і факсам, раздрукоўвалі з камп'ютэра дадатковую інфармацыю, — кожны дзень па некалькі разоў «кают-кампанія» запрашала на прэс-канферэнцыі з афіцыйнымі асобамі і вядомымі артыстамі /нават цыкл быў складзены — «Рандэву з зоркамі!». Ідзі — шыкоўнае, іх ахвішчэнне...

Але ж ці можна было спадзявацца, што будзе інакш? Што зоркі вельмі расчуліцца ад сексуальна-гастронамных пытанняў? Што «акулы» шоу-бізнесу, сеўшы перад газетнікамі за вялізны стол ільнуць, П, адразу ж пачнуць распаўсюджаць, як грошы робяцца? Ці што арганізатары стануць прызнаваць свае памылкі? Ці будучы гранічна шчырымі? Ніколі!

Хаця прэсу і называюць «чацвёртай уладай», кіраваць ёю вельмі проста /нават самыя аб'ектыўныя крытыкі паддаюцца выкарыстанню: іх артыкулы прымаюць, калі трэба нешта ганіць, і заказваюць матэрыялы лісліўцам, калі трэба пахваліць/. У дзяржавым выглядку патрабавалася адно — заўважыць фэст. На ўсіх узроўнях, як да бульварнай прэсы. Дзеля гэтага зацікавіць журналістаў — хаця б гутаркай з зоркамі. Абодва гэтыя пункты выкананы на 100... на 200%! Ну дзе калі бачылі, каб журналістаў каталі на баржы /чым не «белы парох»/ — ды ў кампаніі прыгожых хлопчыкаў з «НА-НА!» Ці каб спецыяльна для іх рабілі прызы! /Хадзілі чуткі, што кожнаму з трох пераможцаў дадуць па 100 тыс. руб., але далі «натураль» — вялізнай глінянай вазай коштам 16 тыс. руб. і букетам. Прызёрам ад Беларусі стаў Д.Падбярэзскі — намеснік дырэктара часопіса «Мастацтва» і галоўны рэдактар газеты «Славянскі базар», якая выходзіла на фестывалі/.

Яшчэ заўвага: выдаткі па акрэдытацыі расійскіх і ўкраінскіх журналістаў узлілі на сябе фундатары фэсту, беларускія ж выданні шукалі грошы самі — мне нават няёмка было апынуцца сярод шчасліўчыкаў «ЛіМ», «Культура», «Тэатральная Беларусь», за якіх Міністэрства культуры ўнесла па 160 тыс. руб. Найбо беларусам не патрэбна было рознакавае і грунтоўнае асвятленне фэсту? Ды што журналісты! Знайшліся астранамічныя сумы на банкеты — не знайшлася 35 дзялёраў на ўдзел у конкурсе В.Кругловай, якая паліла сама.

Але вернемся непасрэдна да прэс-канферэнцыі. Калі беларусы ў чым і вылучыліся, дык менавіта ў гэтым жанры. Самы сонна-сумныя з боку журналісты, на мой погляд, была прэс-канферэнцыя да нацыянальнага дня Рэспублікі Беларусь і Свята горада Віцебска. Затое якія арыгінальныя адказы на ёй мы пачулі! Напрыклад, Н.Кудрэнка з

## ІЗНОЎ НА ПАЛУБЕ

...У глыбіні сцэны на беларускім канцэрце стаяла старажытная ладдзя. І ўсе чакалі, калі ж яна палыве. Можна, у фінале? Не, не палыва. Так і засталася нейкім сімвалам былога росквіту культуры Беларусі, якая лічылася цэнтрам Еўропы — калісьці, не цяпер. Чаму?

Як усе, спачатку я лічыла, што беларускую эстраду на фестывалі прыскакаюць, ёй замінаюць, не даюць раскрыцца. Але чым далей, тым больш разумела, што галоўнае не ў гэтым. І тады стала сапраўды жудасна. Бо ў якасці май «навукова-тэарэтычнай вышнэ-вы» выступала шырока распаўсюджаная, «мяшчэнска-абывацельская» думка пра... /жыхліва вымавіць/ неканкурэнтаздольнасць многіх нашых зорак — дый амаль усяй эстрады! Тое, што старанна аўтуліруецца ў нашым «нутрыбеларускім» ужытку, што цяжка разумець праз ЦТ /можа, «у іх» проста кліпы лепей/, — у Віцебску, калі зоркі выходзяць побач адна з адной, робіцца відэавочным.

Дык што цяпер? Дзе высецца з цяперашняга даволі прыняжанага становішча беларускай песні?

Варыянт першы. Лягнуць па кішэнях /чыіх?/, наскрэбіць паболей грошай — ды ўзяць «СБ» у свае рукі, запрашаючы на яго тых зорак, што не зацемяляць зіхаценне нашых.

Варыянт другі. Бразнуць дзвярыма і больш у «СБ» не ўдзельнічаць: пакласці ўсе сілы /і грошы/ у свой уласны фэст, Маладзечанскі, зрабіць яго лепшым у свеце — не тое, што нейкі там Віцебскі «кірмаш».

Варыянт трэці. Ізноў лягнуць па кішэнях /чыіх?/, наскрэбіць паболей грошай — і праз іх пачаць «раскрутку» нашых у Маскве.

Варыянт чацвёрты. Лягнуць сябе па лбе /зурка!/, забіцца на амбіцыі, меней псаваць нервы з-за маскоўскіх шоу-бізнес-заваротаў — і пакласці ўсе сілы /і грошы/ на дасягненне нашай эстрады такога ўзроўню, з якім нельга будзе не лічыцца. Каб маскоўскі карабель не дыктаваў свой курс, а ўлічваў наш, траба спачатку самім пусціць сваю лодачку на ваду. Ці не так?

А каб наша «белая ладдзя» нарэшце палывала, патрэбны тры моманты: уздым нацыянальнай самасвядомасці, рэальнае адчуванне ўсёй крытычнасці сучаснага становішча /без ура-патрыятызму/ — і хіч крышчунку творчага багажы-патэнтчыгу ў трупам. Дык чаго ж не халап? Можна, менавіта прывідаўлівай самацэнкі і жадання рабіць лепей? Віцебск, здаецца, даў для гэтага ўсе падставы. А грошай — хопіць, калі іх укладзе непасрэдна ў развіццё эстрады, а не ў стварэнне штучнай шуміхі вакол яе.

Надзея БУНЦЭВІЧ,  
спецыяльны карэспандэнт «ЛіМ»

## СЯМЁН АЛЯКСАНДРАВІЧ ШТЭЙН

Беларускае мастацтва панесла вялікую страту. 25 жніўня на 66-ым годзе жыцця памёр вядомы оперны рэжысёр, народны артыст Беларусі, заслужаны дзеяч мастацтваў Расіі Сямён Аляксандравіч Штэйн.

Сямён Аляксандравіч Штэйн нарадзіўся 7 студзеня 1928 года ў г.Куйбышава. Пасля вучобы ў Дзяржаўным інстытуце тэатральнага мастацтва працягнуў сваю працаваў у тэатрах Варонежа, Новасібірска, Куйбышава.

Большая частка 40-гадовага творчага шляху С.А.Штэйна ў оперным мастацтве звязана з Мінскам. Пасля яркай пастаўкі «Зоркі Венеры» Ю. Семанякі ў 1970 годзе Сямён Аляксандравіч быў запрошаны ў ДАТБ Беларусі на пастадку рэжысёра-пастаноўчыка. Тут з усяй палёнай раскрыліся ягоны талент, найвышэйшы прафесіяналізм, выдатныя якасці арганізатара і выхавальца. Натхнёна, захоплена, самааддана працаваў С.А. Штэйн над усаабленнем опер «Джардана Бруна» С. Картэса, «Свая легенда» Д. Смольскага, «Сцежка жыцця» Г. Вагнера, «Новая зямля» Ю. Семанякі, «Князь Наваградскі» А. Бандарэнка. Да лепшых заваў беларускай опернай сцэны належалі і такія работы рэжысёра, як «Залаты пунік», «Барыс Годуноў», «Пікавая дама», «Вайна і мір». Дзякуючы яго ініцыятыве, тэатр оперы і



балета Беларусі першым сярод усіх тэатраў былога Савецкага Саюза паставіў «Магдалену» С. Пракоф'ева.

З імем С.А. Штэйна звязана і творчае становленне Дзяржаўнага тэатра музычнай камеды Беларусі — спектаклі «Паўлінка», «Мая чуждоўная лэдзі», «Ноч у Венецыі» многа гадоў упрыгожвалі яго рэпертуар.

На творчым рахунку С.А.Штэйна шмат спектакляў, пастаўленых на сцэне маскоўскага Вялікага тэатра, пастаноўкі ў Санкт-Пецярбургскім Марыінскім /Кіраўскім/, Екацерынбургскім, Новасібірскім,

Тбіліскім тэатрах, Сафійскай народнай оперы.

Прызнаны аўтарытатны майстар опернай сцэны С.А. Штэйн заўсёды знаходзіў час, сілы, душэўную энэргію для педагагічнай работы ў Беларускай акадэміі музыкі. Яго студыйныя пастаноўкі называлі прыцягвалі ўвагу грамадскасці, у іх выхоўваліся і прадсёда гэтага тэатраў кадры для абодвух тэатраў рэспублікі.

Сямён Аляксандравіч выдатна валодаў прытом, шмат рабіў для прапаганды любімага ім опернага мастацтва.

Раптуюная смерць напала на С.А.Штэйна ў разгар падрыхтоўкі да новых паставак «Пікавая дама» і «Рыгальтэа», у час напружанай работы над стварэннем дапаможніка па опернай рэжысуры...

Ва ўдзячнай памяці калег, вучняў, аматараў мастацтва назаўсёды застаюцца таленавітыя пастаноўкі С.А.Штэйна, жывы вобраз гэтага яскравага, светлага, сумленнага чалавека.

ШУШКЕВІЧ С.С., КЕБІЧ В.Ф., ДЗЯМЧУК М.І., ГІЛЕВІЧ Н.С., ВАЙТОВІЧ Я.К., БУТЭВІЧ А.І., КРАЎЧАНКА П.К., ГЕРАСИМЕНКА А.М., ЛУЧАНОВ І.М., ДУДАРАЎ А.А., ДРЫНЕЎСкі М.П., КАРТЭС С.А., ЕЛІЗАР'ЕВ В.М., АНІСІМАЎ А.М., ЦЮПА В.А., ІЗВОРСКА-ЕЛІЗАР'ЕВА М.М., САУЧАНКА А.М., КАЛАМІЦАВА Т.М., ЧАРНАБАЕЎ В.М., ДРУЖЫНА М.А., ШЫКУНОВА І.С., КАЛЯДА М.С., ПЯТРОЎ Я.Ф., ДАНИЛЮК С.П., ГАЙДА Н.В., КЛІМОВА А.М., ЯНКОЎСкі Р.І., ЯРОМЕНКА М.М., МАКАРАВА Г.К., СТАНЮТА С.М., ШМАКАЎ Ф.І.

## Музыка

## «ВОЛГАФЭСТ-93»

Нішто ў свеце не новае: і плынь ракі, і велічная старасветчыца на берагах, і высакародная строгая прыгажосць прыроды. Усё гэта жыве, як аб'ектыўная рэальнасць, як дадзенае нам у спадчыну ад больш мудрых пакаленняў. Не новае — і фестывалі. У розных краінах, у вялікіх гарадах і мястэчках, у розных маштабах яны ладзіліся і будуць ладзіцца.

Сёлета, у год С.Рахманінава, фестывалі, прысвечаныя творчаму генію гэтага вялікага музыканта, былі праведзены, бадай, ва ўсіх буйных музычных цэнтрах розных краін свету. Восі ў нас у Мінску ўвесну былі выкананы амаль усе сімфонічныя творы, канцэрты, раманы, 3 вялікіх поспехам прагучала кантата «Званы», якая выконваецца рэдка.

Бадай, ніводны музыкант у сваім творчым развіцці не мінае свет С.Рахманінава. Свет, у якім падчас самым неспадзяваным і фантастычным чынам у шчыльным славе існуюць строгая стрыманасць і насыпнае парыванне, пыхотная зачараванасць і гарачая пульсаванне, засяроджаная архайнасць і адкрытая эмацыянальнасць. І вобразы, вобразы... Якія немажліва дарэшты зразумець і патлумачыць, які нельга зразумець і патлумачыць вялікую Волгу ці цёмныя твары святых на старых абразках...

Гэтак думаў я, стаячы на палубе цеплахода. А ўздоўж берагоў — лясы і лясы, пацэркы цэраўкаў дзе званіць.

«На цеплаходзе музыка іграе...» Музыка была. Гучаў Рахманінаў.

Усё-такі новае было ў гэтым фестывалі. Ён быў наладжаны без дзяржаўных кіруючых структураў і праведзены без пратакольнай цырымоннасці. Душою фэсту быў аргамітэт, сфарміраваны з людзей маладых, захопленых і дзейных. Па творчым складзе гэта быў фестываль не толькі расійскіх, але і замежных музыкантаў: Элтан Чан /Канада/, Томас Мастраяні, Джозэф Бановец, Луіс дэ Мора Кастра /ЗША/ прадманстравалі свой стыль выканання і сваё разуменне Рахманінава. Са страсным і віртуозным Кастра дзе вытанчаным і акадэмічным Бановцам я пастараюся пазнаёміць мінскую публіку ў новым

філарманічным сезоне. Упэўнены ў іхнім поспеху.

Расійскі бок на «Волгафэст-93» прадставілі дырыжор А. Палянічкіна ды лаўрэаты міжнародных конкурсаў А. Успенская і А. Арлавецкі. Былі і зусім незвычайныя людзі, які Л. Каласкова — прадстаўніца старога рускага драматычнага стылю выканання, якая ў свой час сябралава з У.Сафранічым, М.Юдзінай, Д.Шастаковічам, С. Рахманым. Адным з арганізатараў быў С. Сацін — уначыты плямёнік С.Рахманінава, які прывёў уступную лекцыю і многія канцэртныя праграмы. Сярод гасцей вылучаўся вядомы палітычны дзеяч, старэйшы чалец Еўрапарламента і пазт Бернар Замарон з Бельгіі. Дарэчы, 26 кастрычніка ў Мінску чакаецца прэм'ера айнай аратарый-містэрыі, напісанай у садружнасці з кампазітарам Г. Успенскім «Куды крочыш, 2000?».

Удзельнікі дзе частка глядацкага фестывалю на камфартэльным цеплаходзе неслі музычную эстафету ад аднаго волжскага горада да другога, дзе ў гэты нязвыклі для канцэртнай дзейнасці перыяд расчынілі дзверы гасціннай залы і залюліліся ўдзячна публікай. Аншлагі! Частка канцэртаў адбылася проста ў зале на цеплаходзе. Гучала камерная вальсавая ды інструментальная музыка. Замест адзінаццаці залічаных канцэртаў было сыграно 12, апроч таго адбыліся лекцыі па разамітых музычных праблемах дзе сустрачы, сустрачы... Знаёмствы, новыя задумкі, пошукі ідэй, складанне супольных творчых планаў.

«Волгафэст-93» — першы фестываль такога роду. Які ён будзе ў наступным годзе?.. Ужо мяркуюць над гэтым ягоныя гаспадары. А ў душы кожнага ўдзельніка гэтага міжнароднага музычнага свята застаецца чароўнасць вялікай рускай ракі, непавторная мудрая прыгажосць старажытных гарадоў ды несканчонасць рахманінаўскай музыкі.

Пётр ВАНДЗІЛОЎСкі,  
старшы выкладчык Акадэміі музыкі,  
дырыжор Акадэмічнага сімфанічнага  
аркестра Беларусі

## Пераклады

Раві Шанкар — адзін з буйнейшых сучасных паэтаў-філосафаў Індыі, заснавальнік міжнароднай сістэмы псіхатэрэпіі, а таксама Індыйскага, Еўрапейскага і Амерыканскага інстытутаў па вывучэнні Ведаў.

У літаратуры працуе ў жанры шлокі — традыцыйнага для індыйскай літаратуры жанру філасофска-дыдактычнай паэзіі. Раві Шанкар імкнецца не толькі данесці да чытача форму і змест старажытных традыцый індыйскай філасофіі і літаратуры, але імкнецца з дапамогай сваёй ледзь бачнай шанкараўскай усмешкі па-добраму ўплываць на нас і навакольнае жыццё.

Ад перакладчыка.

## Раві ШАНКАР

## ПРА МАЛІТВУ

Малітва — не выклечванне. Малітва — удзячнасць, адчуванне магутнага прыліву тых хваляў любові, якімі Бог штогмінна агортае нас.

Неабавязкова ісці на малітву ў царкву, храм, ці мячэй; Бог там, дзе вы моліцеся.

Малітва не словамі творыцца.

Нельга маліцца абыхаваці ці машынальна. Малітву нельга завучыць, яна павінна ў вас адвольна ўзнісці.

Падчас малітвы не будзьце ні надта сур'ёзны, ні надта маркотны. Малітва — радасць.

Калі моліцеся аб згодзе — згода для вас вышэй за Бога. Калі моліцеся аб ведах — веды для вас вышэй за Бога.

Калі ўся ваша істота трапеча ад найтанчэйшых пацупаў, гэта — малітва.

## ПРА СПАСЦІЖЭННЕ

Кожная думка — адбітак чагосьці. Люстэрка ўсё адбівае, але варухні яго — і адбітак змяняецца. Тое, што там было, — пакідае люстэрка. І — вобраз ужо няма. Нават уражанні не застаюцца.

Вас поўняць думкі і перажыванні. Ды толькі ўсё гэта — зашчэпленне розуму, што не дазваляе вам бачыць праўдзівую сутнасць з'яў і рэчаў. Усё ж гэта толькі вобразы, што адбіліся ў люстэрку, і кожны новы вобраз не можа быць больш праўдзівым за арыгінал. Дык чаго варта ўсё ўражанні і меркаванні? Усё такое, якое ёсць...

Не існуе нічога, чым можна дагэдзіць Богу, ці ўтняць Яго. Адчувайце: «Я — адно з усім добрым і з Богам».

## ПРА ВЕРУ, ПРЫНЯЦЦЕ І ГАРМОНІЮ

Нават для спрэчкі трэба саўдзелец. Бывае ж — вялікая

гульня ў са-дзеянне.

Селянін сее зерне з верай у Ісаванне: губляе зерне з руц свай і набывае значна больш.

Вяданне дае нам веру, няведанне ж — толькі перакананне.

## ЗА МЕЖАМІ РОЗУМУ І «ЭГА»

Розум і мозг — не адно і тое ж. Розум — не тое, што змешчана ў галаве, гэта — влікі інтэлект, што ўсюды і ва ўсім. Існуе толькі адзін розум — розум Бога.

Чалавек, у якога ўнутраны свет неглыбокі — звонку стварае выгляд значнасці.

Вельмі эгаістычныя людзі шукаюць вакол сябе людзей мяккіх і слабых. Толькі тады эгаістам утульна.

Чым больш змагаецца, тым больш цяжэйшы робіцца. А калі вы цяжкі — можаце ўпасці. Эга абнажарвае, і вы рызыкуеце пашкодзіць сваёй вагой іншым. Разумны той, хто мала важаецца. Тады здзяйсняецца Ахіме/ненасілле/. Тая іштучка лунае, што высока ўзнятае. І вы зможаце лунаць, калі ўсё прымеце.

## РАДАСЦЬ

Няшчасны той, хто не адчуў удзячнасці ні да каго. Памкнёмы ж да вялікай удзячнасці, бо яна прыносіць вялікую радасць, і мы можам тады адчуваць усю паўнату жыцця.

## ПРА ПАЗНАННЕ І СВАБОДУ

Усё неабходнае, каб быць Брахманам, у вас ужо ёсць.

Вы трапляеце з аднаго рабства ў другое таму, што баіцеся свабоды.

Большасць з вашых папкіх пакланенняў — толькі ўхіленне ад прыкнёных перажыванняў. Вы свабодныя, калі вам не трэба нічога ў жыцці пазытаць.

Прасветленасць — гэта ўсведамленне сваёй бязмежнасці.

Пераклала з англійскай Любоў ФІЛІМОНАВА

## Краянаўства

## БЫЎ ЧУЛЫМ НАСТАЎНІКАМ...

У час вучобы ў Пухавіцкай дзесяцігоддзі я знайшоў у школьнай бібліятэцы кнігу Алесь Пальчэўскага «Родныя берагі» з дароўчым надпісам аўтара. На влікі жаль, тады я не перапісаў яго змест. А болей гэтай кніжкі з аўтаграфам не сустракаў. Прайшоў некаторы час — і ад дваюроднага брата свайго бацькі Міхаіла Міхайлавіча Корана даведаўся, што пасля вайны А.Пальчэўскі працаваў настаўнікам у Пухавічах.



інстытуты, вельмі мала культуры. З гадамі ты гэта зразумееш лепш. Дык вось Алесь Пальчэўскі не меў гэтага недахопу. Гэта быў чалавек надзвычайна высокай культуры. Спраўды інтэлігентны чалавек. Аб гэтым мне гаварылі многія. З ім добра сбраваў Лапка Васіль Маркавіч. У яго хаце я адзіны раз і бачыў Пальчэўскага, засталася вельмі прыемнае ўражанне...

Вось як проста знайсці сведкаў, узгадаўся я. Лапка ў свой час выкладаў у мяне гісторыю. Але пра А.Пальчэўскага ў яго не распытаў. Ведаў, што Васіль Маркавіч працаваў у Турynie, за некалькі кіламетраў ад Пухавіч. То і вывад зрабіў: наўрад ці яны былі знаёмыя... А аказалася, што ў Турynie В.Лапка працаваў у іншых гады. Словам, пішу Васілю Маркавічу...

Так спакваля і вымалявалася жыццё А.Пальчэўскага ў Пухавічах. Пачаў працаваць ён у мясцовай школе ў 1946 годзе.

З установаў В.Лапка: «Выкладаў ён у школе беларускую мову і літаратуру, таксама быў класным кіраўніком. Часта наведваў вучняў/асабліва недасціпнава-ных/ па іх месцы жыхарства. Быў чутым настаўнікам. Некаторыя бацькі яшчэ і цяпер успамінаюць яго. Пра сябе ён у той час расказаў вельмі мала. Ды гэта і зразумела. Кожны, хто выходзіў з тых «кватэр», даваў падліску, што нікому не будзе расказаць, што з ім было...»

В.Лапка пераваж у Суцінскую школу. А.Пальчэўскі тады ўжо працаваў у Рудзенску. Адтуль Алесь Восіпавіч і забарыў у чарговы круг сталінскага пекла. А дружба пухавіцкага настаўніка з пісьменнікам працягнулася ўжо пасля вяртання Пальчэўскага ў Мінск.

Яшчэ адзін цікавы ўспамін Васіля Маркавіча: «З 1964 года я працаваў заўважам Пухавіцкага дзіцячага дома. Пасля запрашэння Пальчэўскага ў школу/подпый прием, практычна вярнуўся ў той перыяд прызвання і беззаказія, якім нині дэлікатно іменуецца «культура» перадаў Ста-ліна». Забравіў «по старому делу», опяці отседілі в турме, потом в-спяли в ссылку в Красноярскый край, в село Абан... І з другога ліста: «В Пуховичах он не бывал после возвра-щения из ссылки...»

А як жа тады кніга з аўтаграфам? Магчыма, Тамара Рыгораўна памы-ляецца, падумалася тады мне. Тым больш, што па ўсім было відавочна: пасля Пухавіч Алесь Восіпавіч яшчэ працаваў у Рудзенску. Адтуль яго і забравіў...

Дык дзе ж шукаць сведкаў, які не ў Пухавічах? Напісаў аднаму з нашых старэйшых настаўнікаў — Л.Пілатовічу. Неўзабаве/хад, якое там «неўзабаве»/ Служыў я тады ўжо на Кубе. Адрас меў — Масква, паштовае скрынча... А гэта значыць, што кожны ліст фільтраваўся як след. А тым больш — ліст, напісаны не па-руску/атрымаў вестку. Леў/Іванавіч напісаў: «Што я магу сказаць пра Пальчэўскага... Я прыхаў у Пухавіцкую школу яму на змену. Так што, дарогі нашы не сышліся. Але аб ім я чуў вельмі многа. У нашай рэзідэнцыі, якая прыйшла пасля інтэлігенцы на змену старой, закончыўшы наспех курсы, тэхнікумы,

Алесь ПАРКОВЕЧ

## «ГУБЛЯЦЬ ВЕРУ НАМ НЕ ТРЭБА...»

(Пачатак на стар. 5)

і паследкаў. Самае сумнае і трывожнае, што яны нагнаўца вакол моўнага пытан-ня атмасферу, не думаючы, да чаго гэта можа прывесці — да якога бяды. Прывідаючыся наўмысна, паховаючы, што ў Беларусі набірае сілу нацыяналізм, што беларуская мова насаджаецца сілай і што на мойнай глебе па віне прыхільнікаў адной дзяржаўнай мовы можа адбыцца небяспечнае абстрактнае ўзаемаадносіны ў грамадстве. Так з хворай галавы перакла-даючы на здаровую. Да абстрактнага можа дайсці толькі па віне тых, хто дабіваецца другой дзяржаўнай мовы. Паколькі мы ведаем, чым гэтае самае дзяржаўнае

двухмоўе абвернецца для нас, для лёсу нашай мовы і нашай нацыі наогул, — нам адступання няма куды. Страціць свой апошні шанец у гісторыі мы не можам — не маем права.

Што ж, вы пытаеце, рабіць? Трэба патрабаваць ад урада, каб ён паклапаціўся пра выкананне Закона аб мовах. І перш за ўсё — хай пакажуць прыклад самі: хай загаво-раць з народамі, з людзьмі па-беларуску і пераводзяць на беларускую мову справа-водства ў сваіх жа канцылярыях. Нахай скажуць тым, што крычаць аб гвалтоўным насаджэнні беларусшчыны: «Супакоіцеся, шануючы! Ніхто вас за горла не бярэ і не адывае ў вас права і магчымасці вывучаць

рускую мову і карыстацца ёю. Але выкон-ваць законы сваёй дзяржавы — трэба! Абавязкова!»

Вельмі шкада, што многія палітычныя і дзяржаўныя дзеячы розных рангаў неда-цэняваюць складанасць праблемы і замест таго, каб садзейнічаць спакойнаму ажыццяўленню Закона аб мовах, адкрыта патрабуюць яго перагледу на сесіі Вярхоўнага Савета або вынасу пытанні аб мовах на рэфэрэндум. Так, яны ведаючы, чаго хочучы і чаму свайго дамагаюцца. Але ж яны павінны ведаць і волю соцень тысяч свядомых беларусаў. А яна вельмі выраз-на выказана ў безлічці іх пісем, прысланых у Вярхоўны Савет: сёння адзінай дзяржаўнай мовай у нас павінна быць мова

беларуская — як гэта і запісана ў Канстытуцыі. Калі-небудзь пасля, і не так скоро, — тады, як беларуская мова паўсюдна і надзейна ўсталюецца ў грамадскім ужытку і ёй ужо нішто не будзе пагражаць, бо ўжо ўвесь народ зробіць яе сваёй найвялікшай любоўю, — тады можа будзе спакойна надаць статус дзяржаўнай і другой мовы. А нават і трэцяй, і чацвёртай. А сёння... Сёння дама-гацца гэтага — значыць штурхаць нацыю на шлях самагубства.

Застаецца спадзявацца, што і ўведзе-ння ў забуджэнне грамадзяне і яўныя нядабразычлівасці нашы рэшч адумаюцца і супакояцца, угамоняцца, і пачнуць суполь-на і дружна працаваць на карысць Беларусі. Гэта і будзе перамога справядлівасці. Гэта і будзе святая дружба народаў на беларус-кай зямлі.

Гутарыў Алесь МАРЦІНОВІЧ



## ЛіМ - часопіс

## ВЫСТАВЫ

МАТЭРЫЯЛІЗАВАНАЯ  
ПАДСВЯДОМАСЦЬ

Супярэчлівыя адчуванні, здзіўленне, нават разгубленасць — авалодаюць вамі на выставе Сяргея Войчанкі, Уладзіміра Цеслера і Аляксандра Барташэвіча, што экспануюцца ў Мастоцкім музеі. Уявіце экзатычную блытаніну кітайскага квартала: награвашчаны на палатне традыцыйнай сімволікі ўсходу і рэальныя сучаснасці. Дадайце незвычайную тэхніку, дзе спалучаецца жывапіс, шаўкаграфія і рэльеф.

Што гэта? Адкрыццё, стварэнне новай вобразнасці ці гульні ў арыганальнасці? Дакладна можна сказаць толькі адно: нязвычайна нашаму ўспрымання работы не выклікаюць пратэсту, нягоды, бо гэта спроба матэрыялізаваць падсвядомае разуменне сусвету і свайго месца ў ім. І, эршты, вельмі перспектыўная мастацкая тэхніка, магчыма, якой да канца не ўсвядомлены і самі аўтары.

Н. Ш.

СУКВЕЦЦЕ ЕЎРОПЫ  
Ў МІНСКУ

Значнасць культурнай падзеі часта найбольш ярка выражаецца ў кантэксце грамадскіх варунаў. Таму выставу ў Палацы мастацтваў, што стала вынікам II Міжнароднага пленэру жывапісу, нельга ацэньваць толькі як з'яву мастацкую. Гэта суквецце творцаў, кожны з якіх вызначаецца сваім стылем, бачаннем свету, асаблівасцямі каліграфічнай гамы. У праграме пленэру не было зададзенай тэматыкі і стылістычных абмежаванняў, што адкрывала перад удзельнікамі шырокія магчымасці творчага самавыяўлення.

Мінск на месяц сабраў мастакоў з Каталоніі / Іспанія /, Даніі, Беларусі, Расіі, Украіны. Знікае, нарэшце, штучна створаная замкнёнасць у культурным жыцці былых савецкіх рэспублік. Бо мастацтва, як краіна, па азначэнню В. Быкава, краіна вольная і непадудна, не можа існаваць і развівацца ў закрытым рэзервуары.



На здымках: Н. Палтавец «Краявід». Кіеў. Л. Малышава «Сустраж». Санкт-Пецярбург

Фота А. ІЛІНА.

## ЛІТКУР'ЕР

ЯНУ СКРЫГАНУ —  
УДЗЯЧНЫЯ ЗЕМЛЯКІ

Як Скрыган... Адзін з самых слынных майстроў беларускай прозы! Асабліва плёна выступы ён, як вядома, у галіне «малаго жанру». Перачытаеш яго апавяданні і быццам адчуваеш сам водар гаворкі людзей Слуцкіна, далучаешся да іх непаваротных лёсаў. Слуцкіну ж Іван Аляксеевіч успрымаў у яе гістарычным разуменні, як тэрыторыю, да якой адносіцца і родная яму Капыльшчына.

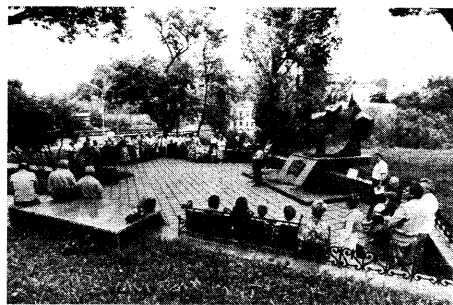
У вёсцы Труханавічы цяперашняга Капыльскага раёна пісьменнік нарадзіўся. Сюды наведваўся, калі вучыўся ў Слуцкім сельскагаспадарчым тэхнікуме, працаваў у рэдакцыі Слуцкай акруговай газеты «Вясковы будаўнік». Ды і пазнейшы шляхдарогі, якімі ён доўгімі яны ні былі, нязменна прыводзілі

Я. Скрыгана і ў родную вёску, і ў Капыль, і ў Цімкавічы, вуліцы якіх памятаюць класіка беларускай літаратуры К. Чорнага, прадаўжальнікам традыцый якога быў Іван Аляксеевіч.

Не стала Я. Скрыгана... Ды памяць аб ім жыве. Жыве і на любай яму Слуцкіне. Нядаўна рашэннем выканкама Капыльскага гарадскога Савета народных дэпутатаў адной з вуліц раёнага цэнтра прысвоена імя выдатнага земляка. Зроблена гэта па просьбе Саюза пісьменнікаў Беларусі.

## КУЛЬТУРА

## НЕ ЗАРАСЦЕ СЦЯЖЫНА



У пушкінскім кутку Віцебска, дзе зліваецца рака Віцьба з Дзвіной, пяты раз прайшоў Пушкінскае свята паэзіі. І гэта невядакова. З імем вялікага Паэта ў старажытным Віцебску звязана нямала памятных мясцін: ёсць Пушкінскі мост і вуліца Пушкіна, адкрыты ў 1989 годзе памяты знак. Тлумачыцца гэта тым, што паэт у жніўні 1824 года пабываў у Віцебску. І тут шануюць памяць аб ім.

На здымку: сотні гараджан сабраліся на Пушкінскае свята паэзіі.

Фота Аляксандра ХІТРОВА, БЕЛІНФАРМ

## ДРУК

«СПАДЧЫНА»:  
СТАРОНКА ЗА СТАРОНКАЙ

У трэцім нумары часопіса «Спадчына» — артыкулы В. Ракіцкага «Першы крок «Віртанія», М. Шкільскага «Падзел гісторыі Беларусі на перыяды», В. Грыцкевіча «Беларуска-рускія перасяленні ў XIV—XVIII стст.», А. Белага «Краіна вытокаў», М. Нікалаева «Кірылічнае кнігапісанне ў Вілені ў XV — першы палове XVI ст.»

Часопіс працягвае знаёміць з кнігай Ю. Вольфа «Князі на абшарах Вялікага княства Літоўскага ад канца XIV ст.», пачынае друкаваць даследаванне Г. Сагановіча «Невядомая вайна /1654—1667/», прысвечанае таму перыяду, калі Маскоўская дзяржава яла вайну супраць Рэчы Паспалітай за далучэнне да сябе беларускіх, украінскіх, літоўскіх земляў.

Можна пазнаёміцца з публіцыстыкай часоў БНР /публікацыя і прамова В. Мазца/, гістарычнай драмай П. Крэўскага «Рагнеда» /публікацыя таксама В. Мазца/. Публікуюцца фрагменты артыкула В. Пануцэвіча «Кс. Вінцэс Гадлеўскі». В. Крутавіч прадстаўляе дакументы Брэсцкага мірнага дагавора.

ЯШЧЭ АДНА  
ЭНЦЫКЛАПЕДЫЯ

Энцыклапедычны даведнік «Архітэктура Беларусі» толькі што пабачыў свет у выдавецтве «Беларуская энцыклапедыя» імя Петруся Броўкі. У аднатомніку змяшчае больш за 1200 артыкулаў, якія расказваюць пра помнікі дойлідства, архітэктуры з XII стагоддзя да нашых дзён і пра тых, хто іх узводзіў.

Адкрываецца энцыклапедыя аглядным артыкулам «Архітэктура Беларусі ад старажытных часоў да нашых дзён». Асноўны ж матэрыял аб'яднаны па тэмах «Архітэктура жылых і грамадскіх будынкаў», «Прамысловая і сельская архітэктура», «Замкавае і абарончае будаўніцтва», «Палацавае і сядзібна-паркавае архітэктура», «Культываванне дойлідства», «Гарадабудаўнічыя ансамблі», «Гарады, гарадскія пасёлкі, вёскі».

Другая частка — тэрміналагічны слоўнік, у якім тлумачыцца асноўныя паняцці і тэрміны, што ўжываюцца пры апісанні таго ці іншага помніка. У трэцюю частку ўвайшлі біяграфічныя артыкулы пра беларускіх архітэктараў, а таксама замежных, якія працавалі на Беларусі.

## «БЕЛАРУСКАЯ ДУМКА», N 7

«Каму застануцца скарбы?» — дыялог загадка аддзела культуры Іванаўскага райвыканкама У. Шалягоўца і журналіста М. Панасюка — адзін з матэрыялаў у сёмым нумары часопіса «Беларуская думка», што прыцягвае ўвагу адраджэнскай скіраванасцю. Сярод іншых публікацый — публіцыстычныя развагі У. Гушакова «Каларадскія жучкі», артыкул І. Сачанкі і А. Шапары «Не апынуцца б у саркафагу», старонкі з біяграфіі Д. Прышчэпава — «Лёс наркомана» І. Акшэўскага, штыхі да гісторыі вёскі Магілёўцы Пружанскага раёна «І курганы, і бітвы, і памяць, і — жыццё» В. Церахавай.

Пра татарару на Беларусі расказвае М. Малеіноўскі — «Салым-алеікум! Мір вам...» Друкуюцца апавяданне І. Валасевіча «Сурока», вершы В. Хадановіча, іншыя матэрыялы.

## МУЗЫКА

КАНЦЭРТЫ  
ЛЯ ЧЫРВОНАГА КАСЦЁЛА

Спявачка і кампазітар Галіна Смоляк арганізавала канцэрты-імпрэзы ля Чырвонага касцёла. У іх удзельнічаюць барды і акцёры Андрэй Зігантовіч, Аліна Нядзвецкая, Змітро Атаманай, Леанід Зіргайлаў і яго дачка.

Галіна Смоляк расказвае пра біблію, маці Божую, пра святы горад Мінск, барды выканаюць песні пра Беларусь, Аліна Нядзвецкая чытае вершы — свае і ўдзельнікаў літаб'яднання «Ручайкі». Прайшло ўжо 14 канцэртаў. І слухачоў заўсёды шмат.

С. ВАЛОХІНА

## БЕЛАРУСКАЕ ЗАМЕЖЖА

«БЕЛАРУС»:  
ПРАЦЯГ ЛЕТАПІСУ

Дзякуючы кампаніі «Тэхналогія», што пачала займацца ў нас перавыданнем вядомай эмігранцкай газеты «Беларус», можна пазнаёміцца з яе чарговым, чэрвеньска-ліпенскім нумарам за сёлетні год. Матэрыялы, як звычайна, розныя па сваёму зместу. Друкуюцца інфармацыя з палітычнай і культурнага жыцця Рэспублікі Беларусь, прынесці ўспаміны пра III з'езд Беларускага народнага фронту.

І ўсё ж большая частка матэрыялаў мае дачыненне да жыцця беларускага замежжа. Друкуюцца ўспаміны Ю. Найдзюк «Беларускі скаўтынг у Нямеччыне», артыкул А. Асіпчыка «Язэп Варонка ў Чыкага», эсэ М. Сяднёва «Беларускі аўтар ва ўмовах небеларускасці».

## СПАДЧЫНА

## «МІШКА» —

так называецца дзіцячы ўзорны ансамбль танца са Сморгоні. Эмблема ансамбля — медзведзяны, якое танцуе, — невядакова. Яна звязана з гісторыяй краю, дзе яшчэ ў XVII стагоддзі існавала славетная смаргонская «Мядзведжая акадэмія», у якой танцавалі пад музыку прыручаныя добрыя зверы.

У рэпертуары «Мішкі» ёсць і танцы, звязаныя з родным краем. Гэта «Паланез Агіскага», «Смаргонскія абаранкі», «Смаргонскі кірмаш» і іншы.

Юныя танцоры выступалі з канцэртамі ў Гродне і Лідзе, Панявежжы і Беластоку, Маскве і Ленінградзе. У 1990 годзе ансамблю прысвоена званне ўзорнага.



На здымку: ансамбль на рэпетыцыі.

Фота Аркадзя НІКАЛАЕВА, БЕЛІНФАРМ

## АНОНС

ТЫМ, ХТО ЦІКАВІЦЦА  
ГІСТОРЫЯЙ

У выдавецтве «Навука і тэхніка» выйшла з друку па заказе Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны кніга А. Цвікевіча «Западно-рускі» /«Нарысы з гісторыі грамадскай думкі на Беларусі ў XIX і пачатку XX ст.» Гэта, шмат у чым і сёння не пераўзыхаднае даследаванне выдатнага навукоўца, былога старэйшага ўрада БНР, пра ідэалогію і практыку русіфікацыі на Беларусі ў часы Расійскай імперыі. Апраца пасля надрукавання ў 1929 годзе, трохісчыны наклад кнігі быў знішчаны. Захаваліся адзінаквы пасобнікі з ліку тых, што паспеў уцэлі сабе аўтар. Гэтае выданне зроблена з кнігі, якая належала ў свой час У. Пічугу.

Цікавешны наклад кнігі — 5 тысяч пасобнікаў. Прадавацца яна будзе ў кіёўска ТБМ г. Мінска /праспект Скарыны, 18 і аўтобусны прыпынак у мікрараёне «Шабаны»/. Пазней кніга паступіць у магазіны «Белкіні» і іншыя кнігагандлёвыя арганізацыі.

Звесткі можна атрымаць па тэлефонах: 33-25-11 і 33-13-52.

В. АНТОНАЎ.

ЗАПРАШАЕ  
НАВАПОЛАЦК

Наваполацкі політэхнічны інстытут пры ўдзеле і садзейнічанні шэрагу арганізацый і ўстановаў рэспублікі і гарадоў Палацка і Наваполацка праводзіць у Наваполацку 27—28 кастрычніка 1993 г. рэспубліканскую навукова-тэарэтычную канферэнцыю «Вацлаў Ластоўскі — актыўны дзеяч беларускага адраджэння, прысвечаную 110-й гадавіне з дня нараджэння В. Ластоўскага.

На канферэнцыі плануецца абмеркаваць наступныя тэмы: грамадска-палітычныя погляды В. Ластоўскага часоў Беларускай сацыялістычнай грамады; гістарычная канцэпцыя В. Ластоўскага; В. Ластоўскі як ідэолаг адраджэння; асаблівасці літаратурнай творчасці В. Ластоўскага; роля В. Ластоўска ў гісторыі БНР; спадчына В. Ластоўскага і праблемы будаўніцтва незалежнай Беларусі на сучасным этапе.

Тэлефоны для давадак у Наваполацку: 5-21-23 і 5-13-72.

ЛіМ - часопіс

На наступны дзень, 19 верасня, раніцаю Г. Гарэцкі ўжо быў у балыцы. Яго Ганульска яшчэ не страціла прытомнасці, была сумотная-сумотная, а ў 11.30 яна памерла. У той жа дзень студэнты Асацыяцы дасталі грузавую машыну і дамовіліся аб месцы пахавання каля Галувінскага манастыра. Гору Г. Гарэцкага не было канца. Гэты дзень на ўсё яго жыццё застаўся самым цяжкім, самым сумотным — ён ніколі не забываў тую жудасную згубу. Брат Максім прысвяціў Ганне «Хрэстаматыю беларускай літаратуры», а ў «Камароўскай хроніцы» падрабязна апісаў гэты трагічны выпадак і смерць сястры. Уладзімір Дубоўка на першай старонцы зборніка вершаў «Строма», выданага ў Вільні ў 1923 г., напісаў: «Светлае памяці Ганні Гарэцкай, як вянчак на магілку ў чужыне, прысвячаю. Аўтар».

У справе знаходзіцца характарыстыка студэнтаў ПСГА Жыгалава, Гарэцкага і Артабалеўскага, якая датавана 25 верасня і, відаць, састаўлена ў ІВ аддзяленні СА ДПУ.

«В Петровской С.-Х. Академии, благодаря умелому руководству реакционной части профессуры и верхушек студенчества, отношение студенческой массы к Соввласти и ее мероприятиям в области руководства и методологии преподавания в Высшей школе определенно отрицательное... «Руководящую роль в Академии до последнего времени играл так наз. Совет 18, избранный еще в 1920 г.»... работа его сводилась исключительно к анти-советской и анти-коммунистической деятельности среди студенчества. Совет группировал вокруг себя наиболее реакционную часть студенчества». «Группой 18 издавался журнал «Младость», который вышел пока еще первым номером... Журнал представляет из себя «Орган Круга Общественной Агрономии и Совета 18»... и блещет подзаголовками, вроде «Прежнее русское народа темно, его настоящее ужасно и у него нет права на будущее» /Думы в сумерках/».

«...Для характеристики демократической группы нужно отметить, что приобретая влияние на студентов, особенно после арестов ее членов /зимой 1920 г./, она проводила ряд студенческих собраний и выборов». «После издания распоряжения Главлитпрофаора о Гостинденциях группа эта, соорганизован с проф. Доженко и Ждановым особую комиссию по улучшению быта студентов и не сделав ни одного реального предприятия — постановила вызвать протест студенчества против разбивки его на категории». «При всяких политических арестах группа официально работала их, открывала сбор в пользу голодающих заключенных товарищей и т.п. Группа несомненно была связана с аналогичными группами в других ВУЗ-ах, т.к. была в курсе событий в жизни Московских ВУЗ-ов.

Заканчэнне. Пачатак у папярэднім нумары

Одними из наиболее активных деятельных членов этой группы и являлись Жигалов, Артобелевский и Горечкий. Кроме того, они принимали участие в работах кружка «Общественной Агрономии».

28 верасня быў складзены «Протокол представителей общестуденческих организаций Петровской С.-Х. Академии», які падпісалі пяць сяброў розных камісій, гуртоў... «собрались по предложению представителя комячейки ПСХА тов. Дьякова»: «Заявляем следующее: тов. Горечкий, как общественный работник всегда отличался аккуратностью, трудолюбием и выполнял все возлагавшиеся на него обязанности»... «Что касается обвинения его в пятилетней антисоветской агитации, то подобное утверждение совершенно не соответствует действительности». «...ярким доказательством

с которой он сжился, сроднился. Такой патриотизм увеличивает интенсивность индивидуального и общественного творчества. Такой национализм, национальный по форме с глубокой интернациональной всечеловеческой сущностью, высоко прогрессивен. Но ведь в «Младости» национализм — мессианство, которое так много погубило...» Ён крытыкуе інтэлігенцыю «Младости» за яе расчараванасць у рэвалюцыі, за тое, што яе мэта «туманна, сера, неярка». «Такова «Младость». Как-то невольно напрашивается: не лучше ли бы назваць «драхлающая старость».

Другі артыкул — «Регрессивность и прогрессивность национальных возрений». Г. Гарэцкі ў ім падкрэслівае: «Только родной язык, как создание и выражение народного творчества, может быть наиболее рационально при-

Радзім ГАРЭЦКІ

# ПЕРШЫ АРЫШТ

3 ЖЫЦЦЯ ГАЎРЫЛЫ ГАРЭЦКАГА

революционности убеждений тов. Горечкого могут служить его доклады в дискуссионных вечерах... и периодических бюллетенях в качестве статей /см. приложение/. «...необходимо вернуть тов. Горечкого в ряды трудовых студенческих масс, работающих рука об руку с Советской Властью».

На наступны дзень група камуністаў з 7 чалавек на чале з Мікалаем Смаленскім склала ліст, у якім пішуць, што... «Знают т. Горечкого, как одного из честных бескорыстных и идейных сторонников советской власти, ...который защищал ее от нападок со стороны правых элементов». «...Поэтому мы считаем, что факт выселки тов. Горечкого за пределы РСФСР является результатом неточного выяснения сути дела».

Ужо 30 верасня гэтыя заявы разам з выпискай з пратакола пасяджэння бюро комячэйкі, копіямі артыкулаў Г. Гарэцкага і станоўчым водгукам на іх Рындынаў былі пасланы на Лубянку.

Што з сябе ўяўляюць артыкулы Г. Гарэцкага, якія былі надрукаваны ў дадатках да часопіса «Младость»? Артыкул «Младость» в пельных сумерках» прысвечаны крытыцы першага нумара часопіса «Младость». Аўтар піша: «Я глубоко преклоняюсь перед искренним всечеловеческим патриотизмом, который любя весь мир, любит свою родину, как частицу этого мира, частица,

знанным для словесного, звукового выражения всех тайников и глубин этого творчества». З другога боку, ён папярэджвае, што «языковое возрождение наций становится не средством к увеличению интенсивности всякого рода творчества, а самоцелью». Далей: «Национальные движения в России... стали массовыми, в них принимает участие главный и единственный судья, его Величество — сам Народ. Задача возрожденческой белорусской и украинской интеллигенции стремиться так повлиять на ход движений, чтобы они резонировали с лучшими освободительными социально-политическими идеями XX-го века. В этом им должна помочь интеллигенция и великорусская. Надо ослабить остроту национального конфликта и скорее приблизить время, когда национальное движение переходит в широкое культурно-экономическое возрождение. Для этого прежде всего нужно утратить предрассудки к национальной свободе угнетенных народов, убить в своей душе легко могущий зародиться «великодержавный шовинизм»; надо предостерегать возрождающиеся народности от их ошибок, надо критиковать по здоровому их действия, и тогда вступит в благотворное действие тот перевес прогрессивных элементов над регрессивными, которые в национальных движениях наблюдаются».

Як бачым, Г. Гарэцкі не проста ўздзялінаў у часопісе «Младость», за што яго абвінавачвалі органы ДПУ, а, наадварот, крытыкаваў ідэі і палітычны напрамак гэтага часопіса.

З кастрычніка за подпісам загадчыка Беларускага цэнтральнага бюро па асвете Наркамасветы М. Лойкі, інструктара і сакратара была паслана характарыстыка Гарэцкага Г. Л., у якой гаварылася, што ведае яго «...как марксистски мыслящего человека и несомненного сторонника Советской Власти. На публичных студенческих собраниях им неизменно выдвигались принципы социальной революции и борьбы с шовинистическими тенденциями, что нередко приводило к расколу студенчества на два резко враждебных лагеря: тов. Горечкий всегда шел рука об руку с лагерем революционным».

В личной жизни т. Горечкий известен Центральному Бюро как прямой, безукоризненно честный и порядочный товарищ. Исходя из вышесказанного, Белорусское центральное бюро считает арест т. Горечкого следствием недоразумения».

5-ым кастрычніка датавана зробленая на 2-й вокладцы ўсёй справы рэзалюцыя В. Мянжынскага: «Оставить в Академии и не трогать, т.к. считает для себя всю эту историю оскорбительной в виду его прежней советской работы. Просил просмотреть его статьи в «Известиях» под ред. Преображенского и т.д.»

Не зусім ясна, у гэты дзень ці калі раней, але, як успамінае Гаўрыла Іванавіч, яго на допыт паклікаў сам В. Мянжынскі, які быў у той час адным з кіраўнікоў Дзяржаўнага Палітычнага Упраўлення НКУС РСФСР. Гамонка працягвалася каля 1,5 гадзіны. Мянжынскі больш маўчаў і з цікавасцю слухаў студэнта, які з вялікай паласцю апавядаў пра Беларусь, пра яе гісторыю, геаграфію, культуру і яе праблемы, пра неабходнасць нацыянальна-эканамічнага адраджэння рэспублікі. Мянжынскі з цікавасцю выслухаў, але параў больш ніколі не займаўся ніякімі грамадскімі арганізацыямі, бо інакш зноў будучь непрыемнасці.

Ужо на наступны дзень было складзена «Заключение»: «Я, помощник нач. IV Отделения СО ГПУ Бахвалов, рассмотрев дело N 15729-гр-на Горечкого Г. И., 22 лет, происхождением из мещан Смоленской губ., нашел, что Горечкий был арестован на основании агентурного материала, из которого усматривалась антисоветская деятельность Горечкого, что последний подлежал выселке за границу, но, принимая во внимание, что антисоветская деятельность Горечкого следствием не доказана, а посему полагаю:

Дело следствием прекратить, Горечкого из-под стражи освободить и дело сдать в архив.

Пом. нач. Отд. СО ГПУ Бахвалов  
Согласен: Нач. IV Отд. СО ГПУ З. Аранский

Чыровымі чарніламі наўскасяж рэзалюцыя:

«Утверждаю. Ягода. 10.X.22 г.»

# ТЭРАКТ

(Пачатак на стар. 8-9)

— Валеры Піменавіч, — сказала яна, — Вам тэрміновае партыйнае даручэнне. Бяжыце ў часці і адшукайце там палкоўніка Хронік. Няхай ідзе сюды.

Валеры Піменавіч здзіўліўся, але пабег. Ён мінуў КПП, дзе дзяжурныя жаўнеры гулялі ў карты, і апынуўся на тэрыторыі часткі. Наасустрач яму якаясьці палкоўнік Хронік у парадным мундзіры, але без дыягі, якую не мог адшукваць ні дома, ні цяпер у сябе ў частцы, і таму быў вельмі не ў гуморы.

— Таварыш палкоўнік, — пасунуўся да яго Гіюскаў, — кс тэрміновае просяць да трыбуны.

Палкоўнік Хронік спыніўся. Ён анік не мог успомніць, што гэта за чыновны з мікрафонам. Але рыптам здзіўліўся.

— А як вы сюды трапілі?  
Гіюскаў паказаў пальчыкам.  
— Праз капэто, — сказаў ён.  
— Дзяжурны! — заруў палкоўнік. Выбеглі дзяжурныя. На хадзіны хавалі ў кішні карты.

— Чаму ў распалажэнні часткі чужыя? — запытаўся спытаў палкоўнік.  
Дзяжурныя пераглынуліся.  
Палкоўнік авярэў.

— Узяць яго, маць вашу туды і растуць! — ён паказаў на Гіюскава.  
— Высветліць, хто ён такі і што яму тут трэба!

Валерыя Піменавіча схвалілі і пацягнулі на КПП, дзе палкалі, адабралі мікрафон, звязалі і паклалі ў дзяжурцы тварам уніз на запяваную падлогу.

Палкоўнік аднавіў пошукі дыягі. Мж тым Пешакоў выпнуўся на плош-

чу і з задавальненнем упзуўніўся ў тым, што на трыбуне ўсё засталася некруным. У яго быў свой, вядомы толькі яму аднаму разлік. Днямі адзіт з інфармацый нечакана паведаміў вельмі важную вестку. Ён абругтавана і пераканаўча выклаў на пятнаццаці старонках з двух бакоў, што дырэктар будбарапрадучага комплексу Кныроў — амерыканскі шпіён. Калі Пешакоў адразу стаў праявляць, то высветліў цікавыя факты. Так, восенню мінулага года Кныроў выкінуў з комплексу сотні тон быцам падпісанай бульбы і не на гарадскі сметнік, а прыхавана ў лес. Тую бульбу, вядома, праз нейкі час павыпоркала мясцовае насельніцтва, і ў раёне рэзка ўзрос працэнт самаганаўярэння, чым дзяржава была нанесены значныя маральныя і матэрыяльныя страты. Верагодна, задалаўся Пешакоў, што ў дні 60-х угоджыў Вялікага Кастрычніка ён мог паўтарыць сабатаж, а каб прыкрыць гэта злачынства і адцягнуць увагу, то і быў здзейснены тэрактарычны акт на плошчы. Заставалася высветліць, хто неспасроддзі выканаўца. Тут у Пешакова былі

свае меркаванні. Нездарма ён падключыў да вышукку Хельскага. Справа была ў тым, што ў клубе бульбакомплексу пачаў працаваць член літаб'яднання, інвалід другой групы па зрокку Бабаед, які паставіў «Батлейку» — лялечны спектакль, дзе размаўлялі па-беларуску. Пешакоў дадажылі, што сам Бабаед размаўляў на роднай мове пастыянна, і што нават Кныроў пачаў ужываць у размове з падначаленымі беларускія словы, кіштаў: «лайдак», «пусталодак», «ёлуп». Гэта была ўжо аўная нацыяналістычная змова.

Цяпер Пешакоў абшукваў вачыма плошчу і з задавальненнем выявіў на ёй Кнырова, які, пзуна, для маскіроўкі, таксама прычыпаў на грудзі чыровыя бант.

У гэты ж час, нібы скрозь туман, сакратар пацэалогі Салавей убачыла, як расчыніліся дзверы райкама і адтуль выйшла ўсё раёнае начальства і з ім алказны таварыш з абкама. /Марыя Епіфанэўна вызначыла яго па вельмі высокай, значна вышэйшай за іншых, пыхкавай шапцы/. Яны скіравалі да трыбуны. У галаве сакратара па цэалогіі

12 кастрычніка адбылося пасяджэнне Калегіі ДПУ, якое паставіла: «Во ўвядзенне постановлення ад 6.09.22 г. освободжіць, дело прекратити и сдать в архив».

Тым жа днём датаваны «Талон», накіраваны Упраўленнем справам ДПУ начальніку ўнутранай турмы: «С получением сего немедленно освободить из ареста Горейского Гавриила Ивановича. С освобожденного взять подписку об освобождении...»

У справе ёсць яшчэ некалькі вельмі цікавых дакументаў, якія датаваны больш познімі днямі, і таму не зусім зразумела, ці вядомы яны былі раней і ці мелі які-небудзь уплыў на лёс «освобожденного».

19 кастрычніка за подпісам старшыні ДПУ Беларусі Ольскага ў Маскву была дадзена шифраваная тэлеграма: «Постановлением ГПУ высылается за границу в числе антисоветской профессуры белорусский деятель Горейский. Центральное Бюро Компартии через ГПУ просит высылку за границу заменить высылкой одну из отдельных губерний России. Появление Горейского помешает начатой ЦК работе разложению Белоруссов Шовинистов и наоборот усилит их контрреволюционные настроения».

Хаця і вызвалілі Г.Гарэцкага, але, відаць, працягвалі цікавіцца яго асобай. Так, у канцы ўжо вядомай нам характарыстыкі трох студэнтаў ПСГА алохам нейкі І.Рашатаў 24.10.22 піша:

«Горейский Гавриил Иванович — студент экономического отдела, один из видных работников кружка Общественной Агрономии по созданию «Агроном-Общественника». Ко всем мероприятиям Соввласти и особенно в области реформы Высшей школы относится крайне враждебно. Ведет антисоветскую и антикоммунистическую агитацию. Избран общим студенческим собранием для связи с обществом помощи ВУЗ».

Намеснік начальніка СА ДПУ /Масква/ Сурта 11.XI. просіць старшыню ДПУ Беларусі «срочно исполнить наше... от 31.X и... от 26.X. в кои... выслать в СО ГПУ с нарочным весь материал имеющийся в Вашем распоряжении и в распоряжении Центрального Бюро Компартии Белоруссии на Горейского».

Толькі ў снежні 1922 г. пад грыфам «Сов. секретно» прышоў адказ: «Нач. СО ГПУ тов. Самсонову /Москва/ Центральному Бюро Компартии Белоруссии Горейский всесторонне неизвестен. Известен лишь как белорус-шовинист. Наша телеграмма... была вызвана по следующей причине. ЦБ КПБ узнало о предполагаемой высылке Горейского за границу обратилось к нам с просьбой дати телеграмму в ГПУ с ходатайством в случае если высылка Горейского за границу должна состояться, то выслать его вместо заграницы в одну из отдаленных губерний РСФСР по следующим мотивам — высылка за границу могла бы помешать работе ЦБ по расколу белоруссов-шовинистов находящихся за границей. ЦБ просит о посылке

указанной выше телеграммы стояло перед фактом ареста Горейского в Москве и возможности его высылки за границу, что мешало бы работе ЦБ за границей — почему оно и обратилось к нам с указанной выше просьбой. Материалов же о контрреволюционной деятельности Горейского ЦБ не имеет.

Горейский, по наведенным нами справкам, уроженец Гомельской губ. — белорусско-шовинист, стоящий на платформе полной независимости Белоруссии, беспартийный, близок к белорусским эсерам. В белорусской работе выделялся как литератор, сотрудничал в ряде белорусских журналов. Выявить физиономию Горейского всесторонне невозможно, т.к. он все время работал в Гомельской губ. и Минску известен лишь по его журнальным статьям, характеризующим его как белорусско-шовиниста.

Брат Горейского находится в Ковно, работает в Белорусском правительстве Ластовского. Он состоит в группе белоруссов, стоящих на Советской платформе.

Присем препровождается копия письма Горейского, написанное им после ареста к тов. Игнатовскому — Наркому Просвещения Белоруссии — для сведения.

Зам. пред ГПУ Б /Пинталь/ Нач. СО /Корейва/»

Апошні ў справе — ліст, аб якім умяінаецца ў канцы папярэдняга дакумента і які датаваны 25.X.22 г. У ім Г.Гарэцкі піша:

«Напэўнае чулі Вы аб ўсёх здарэннях надобрых у Маскве. Усё гэта звязана з дзейнасцю беларускай культурна-навуковай асацыяцыі студэнтаў маскоўскіх навуковых устаноў. Да гэтага далучаецца выданне «Маладой Беларусі», прайшоўшай праз фактычнае рэдактаванне Дз.Каравайчыка, а таму адбываўся ў асобнаасці зусім не роўных поўнай меры беларускай студэнцкай моладзі, маладой беларускай інтэлігенцыі. Дадайце да гэтага несваядомасць расійскае і большасці беларускае грамады ў нацыянальным пытанні, невернае разуменне прынцыпаў інтэрнацыянала, касабоккае глумачэнне ідэй дэмакратычнага цэнтралізму і інш. Усё гэта разам стварае навокал культурна-эканамічнага Адраджэння Беларусі /нават няма дамінанты нацыянальнага/ хвалявітую атмасферу, а часам адносіны рэзкай западазронасці, блізкай да параўнанняў усяго беларускага з контррэвалюцыйным. Гэта ж выгукнула гвалтоўны арышт мяне па даносе аднаго са студэнтаў — хворага маляка, вытвараючага з сябе асобу малаго Напалеона. Забытыя клубок цяжкіх непаразуменняў распутваецца. З мяне знімаюцца ўсе абвінавачванні, а мажліва поўная рэабілітацыя з боку Г.П.У. Даецца мажлівасць працы. Як ні цяжка, як ні сумна, але пакідаць ранейшае дзейнасці не можна. Асабліва важна пакінуць жывую зда-

ровую Беларускаю Асацыяцыю студэнтаў-пяроўцу, гэта грамада, маючая ў складзе 175 чалавек, можа даць вельмі значную па ўдзельнай вазе частку Беларускай аграімічнай інтэлігенцыі, скрозь праняўшую ідэямі Рэнэсансу Беларусі, пабудаванымі на грунце найвялікшых усечалавецкіх ідэй нашага веку.

Мы робім належачы крокі тутакж у Акадэміі, троха яснаейшай робім тактыку, арганізуем беларуска-камуністаў, 14-га маябра /ці варней 12 маябра — у нядзелю/ абудзецца гадавая сходка Савета Асацыяцыі /1920—22 гг./, у Акадэміі, у Аудыторыі агульнага земляробства, ад якой шмат залежыць у будучыні. Маецца адным з першых пунктаў быць разгледжаным «Беларускае Адраджэнне і Камуністычная партыя» /або прагрэсіўныя элементы ў беларускім адраджэнні з камуністычнага пункту погляду/, не хацелася бы даваць выкладанне гэтакае адказнае тэмы студэнтам, бо асвятленне будзе далёка не гэтакім поўным, аўтарытэтным і грунтоўным. А таму, дарагі дзядзька, запрашаю Вас — абавязкова прыездзеце на наша свята — прачытайце лекцыю-даклад. Гэта жадана са ўсёх бакоў, будзе мець гістарычную важнасць. Дык будзем чакаць Вас несумненна.

Моцна толькі тое, што здабываецца барацьбою. Хочам жыць, тварыць. Да энкаў, да слоў мы хочам даць працу, мы маем рэальную мэту: праз 20—25 гадоў ператварыць Беларусь у Данію. Дык абавязце хвілінкі і так нехапаючага дарагога часу. Будзеце бацьчы добрыя вынікі.

Спадысяю на Вас моцна. Уся грамада чакае, асабліва камуністычная частка.

С пашанаваннем Гаўр. Гарэцкі.

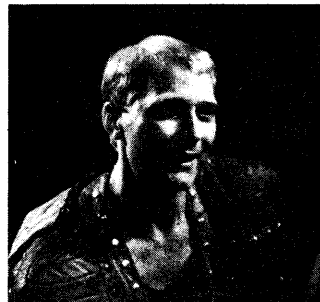
Аказваецца, як добра, што ДПУ сачыла за перапіскай, а то мы не атрымалі б ліста Г.Гарэцкага У.Ігнатоўскаму, хаця б і ў копіі.

Такім чынам, студэнт ПСГА Г.Гарэцкі тады не быў высланы за граніцу /меркавалі паслаць у Нямеччыну/. Не вядома, што яго выратавала: ці то смерць сястры, што адклала высылку з «четверга» на 10 дзён, ці тыя добрыя водгукі і хадаініцтва сумленных людзей з Акадэміі /што мала верагодна, бо следчым факты і доказы былі непатрэбны/, ці просьба Цэнтральнага Бюро КП Беларусі, якой Гарэцкі перашкаджаў за мяжой весці разбуральную справу сярод «беларуска-шавіністаў», ці размова з В.Мяньжынскім, якому спадабаўся палкі юнак і ён яго пашкадаваў. Хутэй за ўсё, усе падзеі разам паўплывалі на яго лёс, які пры іншым выхадзе быў бы зусім другі...

Беларуская культурна-навуковая асацыяцыя студэнтаў Пятроўскай сельскагаспадарчай акадэміі пасля вядомых нам падзей у хуткім часе распалася, а многія мары маладога студэнта — старшыні гэтай Асацыяцыі, на жаль, так і засталіся толькі марамі...

## МЫ ТАК ЯГО ЛЮБІЛІ...

ПАМЯЦІ ЮРЫЯ КАЗЮЧЫЦА



Ён цяжка хварэў. Дыягназ — трагічны, безвыходны, безнадзейны — быў вядомы, ды ў яго ніхто не хацеў верыць. Але ж гэта здарылася — Юра Казючыц пайшоў ад нас у іншы свет. Пайшоў маладым, прыгожым, поўным прагі да жыцця і творчасці. Ён заўсёды працаваў азартна, нахніна, радасна.

Юра быў светлым чалавекам, верным сябрам, жыццярадасным, таварыскам. Любіў спяваць пад гітару, збіраць вакол сябе людзей, быў душою кампаніі. Жартам, гумарам мог разрадаць напружаную атмасферу, захапіць калег сваім настроем, суцешыць у цяжкую хвіліну.

Ён быў спраўдзеным Чалавекам, і мужа прайшоў жорсткае выпрабаванне лёсу. Не думаў пра смерць і не хацеў паміраць.

Але, мабыць, прадчуваў, што засталася яму нядоўга. Неяк, развітваючыся ў балніцы, сказаў: «А некролаг пра мяне напішыце добры...»

Вось і некролаг... Крыўдна, балюча, горка, бо хіба ж у гэтым жанры казаць пра Юрыя Казючыцу — выдатнага артыста з вялікім патэнцыялам і дыяпазінам творчых магчымасцей. Ён валодаў шырокім спектрам сродкаў акцёрскай выразнасці, лёгка пераходзіў ад камічнага, гратэскага стылю да сімвалічнага — прайздзіска і псіхалагічнага глыбіні.

У «Камедыі пра Лісістрату» Юра гарэзліва, дзёрзка працаваў у жанры вострай буфоннай камедыі, «заводзіў» залу жартам і ўражваў самахваранасцю выканання.

Ён увабодзіў вобраз Гамлета, юнака, поўнага сілы і энергіі, нязмушана пераходзячы ад тонкага псіхалагізму да сарказму, з'едлівай іроніі, укладваючы ў гамлетаўскія пытанні ўсхваляваную, устрывожаную душу.

У Тэатры-студыі кінаакцёра ён сыграў свае лепшыя ролі, у тым ліку і такую рэдкаю, самабытную, як батлейніччык у спектаклі «Дзіця з Віфлеема», праз яе выказваючы любоў да роднага беларускага слова, нацыянальнай культуры, яе вытокаў.

Ён шмат здымаўся ў кіно, але любімай заставалася роля Васіля ў стужцы «Людзі на балоце», дзе яму удалося патрапіць у сапраўдны беларускі характар.

Можна доўжыць пералік роляў гэтага выдатнага акцёра, але «схаліць» цалкам феномен Юрыя Казючыцы вельмі складана. Ён быў такі, які быў — выпраменьваў святло і радасць. Ва ўсім, у жыцці і ў творчасці.

У Рускім тэатры ягонай апошняй працай быў «Амфітрён», спектакль, у якім Юра дэманстраваў блыск акцёрскага майстэрства, да вышніх якога так нахніна крочыў.

Як шкада, што шлях гэты быў такі кароткі...

Тэатр-студыя кінаакцёра

нешта звінела ўсё мацней і мацней. Мільгаль думкі адна неверагодней за другую. Пабегчы і папярэдзіць? Закрыць сваім целам?

Яна азірнулася. Ні палкоўніка, ні Смахвалю, ні Шапкова, ні радыё-арганізатара Гіносікава не было. Ужо не гарачыя, а халодныя мурашы папаўзлі ў яе па спіне.

Урачэстая працэсія набліжалася. Марыя Епіфануна заплюшчыла вочы. Калі ж яна расплюшчыла іх, то ўбачыла, як сакратар Прус, адказны таварыш з абкама, другі сакратар Дубовік і іншыя начальства падыходзяць да трыбуны. Яна шагнула наперад, раскрыла рот, каб сказаць ім пра ўсё, але ў горле перасохла і агульн не вырвалася ані слова.

Нібы ў сне яна ўбачыла, як Прус і абкамавец з высокаўзнятымі галавамі, не глядзячы пад ногі, узшылі на трыбуну. Раптам яны нібы спатыкнуліся. Узнікла зблытаннасць. Марыя Епіфануна пасунулася бліжэй і зірнула: першы сакратар Прус, а за ім і адказны таварыш з абкама... наступілі на кучу.

У галаве сакратара па ідэалогіі бы-

цам лопнула нейкая струна, і ў наступіўшай цішыні яна залілася гучным рогатам.

— Ха-ха-ха-ха! — аж заходзілася яна. Аднекуль ужо узнік загарагдзела Смахвалю, зашаптаў Прусу на вухо, потым яе схалілі за рукі, але яна вырвалася, узмахнула сарваным з галавы парывком і... запела «Інтэрнацыяналу».

Роўна ў вызначаны час Пешакоў быў на явянным месцы ў скверыку, але Хекальска там не знайшоў, раззлаваўся і, плонуючы на законы канспірацыі, паехаў да яго на кватэру.

Хекальскі, які нікуды не хадзіў і нічога не высвятляў і дагэтуль ад страху выпіў паўтары бутэлькі гарэлкі, сядзеў у пакоі і мутнымі вачыма глядзеў у адну кропку. Пешакоў, як толькі ўвайшоў, то ўключыў дыктафон і пачаў допыт.

— Дык усё высветліў?

— Усё, — згадзіўся Хекальскі.

— Ці праўда, што дырэктар

бульбаперапрацоўчага комплексу Кы-

роў — агент ЦРУ? — спытаў Пешакоў.

— Так, праўда, — адказаў Хекальскі.

— Можна, ён рэзідэнт?

— Так, рэзідэнт.

— А культуротнік Бабаед, можа, таксама агент?

— Так, — пацвердзіў Хекальскі і папятаўся да шклянкі.

Пешакоў дазволіў.

— Дык гэта Бабаед здзейсніў тэркт на плошчы? — зноў дапытваў Пешакоў.

Хекальскі кінуў галавой і кінуў.

Пешакоў папківаўся, колькі членаў

літаб'ядвання і хто — агентурна звязаны

з Кыроўным — Бабаедам.

— Усе, — сказаў Хекальскі і зноў

пацятаўся да шклянкі.

— Усе, — гэта значыць і ты? — аж

ззіваўся Пешакоў.

— Так, — пацвердзіў Хекальскі,

паваўся на канапу і... захрап.

Пешакоў выключыў дыктафон і вый-

шаў з кватэры. Ён сеў за руль і ўключыў

запальванне. Вочы яго сатанінскі

блішчэлі.

Ён ехаў прама ў вобласць.

**У беларускага дызайну сёлета два юбілеі. Адзін — радасны, другі — сумны. Першы — 75- годдзе пачатку дызайну ў Беларусі. Другі — 70 год заўчаснай пагібелі ягоных першых парасткаў.**

Пачнём з першай падзеі. Не, мы не знойдзем ніякай, гэтак кажучы, афіцыйна вызначанай даты пачатку беларускага дызайну. Але ў 1918 годзе адбылося тое, што можна трактаваць як першы штуршок, ад якога распачалася дызайнерская дзейнасць у Беларусі. Гаворка ідзе аб стварэнні ў Віцебску Народнай мастацкай вучэльні. Дакладней, тады толькі было прынята рашэнне аб стварэнні такой вучэльні на базе прыватнай мастацкай школы-майстэрні Ю.Пэна. Быў прызначаны дырэктар вучэльні — малады мастак, сам выхаванец школы Пэна Марк Шагал. Быў абвешчаны прывём у новую навучную ўстанову, у якую на працягу некалькіх дзён запісалася больш за сто чалавек. Але пакуль усё гэта было толькі добрыя намеры.

ўновісаўцаў леглі і ў падмурак тэорыі так званага «вытворчага мастацтва», якая была вельмі папулярная ў 20-я гады ў асяроддзі савецкіх мастакоў «левага» кірунку. Распрацоўкай гэтай тэорыі займаліся выдатныя тагачасныя тэарэтыкі новага мастацтва Б.Арватаў, А.Ган, Н.Тарабукін. Напрактыцы ж яе ажыццяўлялі пянеры савецкага дызайну А.Родчанка, У.Татлін, Л.Папова, А.Сямёнава і іншыя. Прадстаўнікі «вытворчай» канцэпцыі жадалі зліцца мастацтва непасрэдна з жыццём, шлях да чаго бачылі ў эстэтызацыі побыту. Мастацтва ўяўлялася ім не проста часткай культуры чалавека, але жыццёбудовай, метадам выхавання людзей. «Мастацтва як метады будовы жыцця... — вось лозунг, пад якім ідзе пралетарскае ўяўленне аб навуцы мастацтва», — пісаў адзін з тэарэтыкаў «вытворчай» канцэпцыі. Наогул жа гэта былі тыя ж ідэі, што распрацоўваліся віцебскім УНОВІСам.

А тым часам у Віцебску, у Мастацка-практычным інстытуце навуцальны працэс усё болей удасканалваўся. Віцебск ідзе ў нагу з часам і нават уперадзе часу. У Мастацка-практычным інстытуце практыкуецца рознаўзроўневае выкладанне ад «азоў» выяўленчага мастацтва і да навуковага аддзя-

зачнага тэхнікума. У сувязі з гэтым у інстытуце скарачаюць сталярную, малярную майстэрні, а таксама майстэрню УНОВІСа. Прышлося закрыць і музей сучаснага мастацтва.

У хуткім часе Віцебскі губернерскі аддзел Рачоа-сялянскай інспекцыі праводзіць у інстытуце рэвізію яго работы, пачынаючы з 1918 года. Рэвізоры вынікамі рэвізіі не задаволены, па іх меркаванню, гэтая навуцальная ўстанова не адпавядае сваіму прызначэнню. Да таго ж адмоўнае ўражанне ў начальства выклікае выстава студэнцкіх работ, большасць якіх выканана ў авангардысцкім стылі. За ўсім гэтым ідуць і «аргывады». Інстытут пазбаўляецца статусу вышэйшай навуцальнай установы і ператвараецца ў мастацкі тэхнікум. Гэтая мера выклікае адабрэнне дэлегатаў губернскага з'езда работнікаў мастацтваў. Трэба сказаць, што віцебскі мастацкі тэхнікум потым падрыхтаваў нямяла таленавітых беларускіх мастакоў, але сярод іх мы ўжо не сустрачым ніводнага дызайнера. Калыска УНОВІСа і маладога беларускага дызайну была практычна зруйнавана.

Закрываць Мастацка-практычнага інстытута адбылося ў 1923 годзе — вось гэта той сумны 70-гадовы юбілей, пра які мы гаварылі ў пачатку артыкула. Далей, па меры эскаляцыі рэпрэсій бальшавіцкага рэжыму, драматычны лёс лідэраў Віцебскага УНОВІСа ператвараецца ў глыбокую трагедыю. Пасля ад'езду з Віцебска К.Малевіч працаваў у Ленінградзе ў створаным ім інстытуце мастацкай культуры /ГІНХУК/, які таксама пасля адной з «правяркаў» у 1926 годзе быў закрыты. У 1927 годзе ў Берліне адкрываецца выстава работ Малевіча, на якой прысутнічае сам аўтар. І пасля вяртання ў Ленінград яго арыштоўваюць як «германскага шпіёна». Праз тры месяцы мастака выпускаюць з турмы. Але ён ужо зусім хворы. Праз некалькі год рах уносіць Малевіча ў магілу. У год яго смерці /1935/ была арыштавана бліжэйшая папалчніца Малевіча па Віцебскім мастацка-практычным інстытуце В.Ермалаева. Мастачка, якая ў той час займалася афармленнем дзіцячых кніг, за «антысавецкую дзейнасць» была асуджана на пяць гадоў лагераў. Далей Караганда і дадатковыя тэрміны. І вось Аральскае мора, баржа, на якой вязучы знаволены. Усіх высаджаюць на невялікім лясчаным востраве. Сярод асуджаных на пакутніцкую смерць мастачка Вера Ермалаева. Больш аб яе лёсе нічога невядома...

Тое, што гібель маладой беларускай дызайнерскай школы была неўпадкава, даказвае і лёс першай расійскай дызайнерскай навуцальнай установы ВХУТЕМАС-ВХУТЕІН. Некалькі пазней яна таксама была асуджана на знікненне. Прычын тут некалькі. Трэба сказаць, што ўзровень вытворчасці ў савецкай краіне ў 20-я гады яшчэ не дазваляў увесці ў прамысловасць метады тэхнічнай эстэтыкі. Не былі падрыхтаваны для ўспрымання новай эстэтыкі і народныя масы, а таксама многія тагачасныя кіраўнікі, што трапілі «з гразі ў князю». Абстрактныя практыкаванні, якімі займаліся дзеячы УНОВІСа, іх проста палохалі. Адвергла новыя эстэтычныя тэорыі і высокае партыйнае начальства. Рэч у тым, што першыя савецкія дызайнеры спрабавалі ўварвацца ў тую сферу, дзе гегемона павінна была заставацца толькі сама партыя. Успомніце словы аднаго з прадстаўнікоў «вытворчай» плыні: «Мастацтва як метады будовы жыцця... — вось лозунг, пад якім ідзе пралетарскае ўяўленне аб навуцы мастацтва». Вось у гэтым першай савецкай дызайнерскай, па меркаванні тых, хто трымаў уладу, «пераходзілі рамкі». Не, толькі партыя, на чале з вялікім Сталіным можа кіраваць будовай жыцця, той жа, хто прэтэндуе на падмену яе ў гэтай ролі, уяўляе небяспечнасць. Дарэчы, гэта характэрна наогул для ўсіх таталітарных сістэм. У фашыскай Германіі таксама быў закрыты Баўхаўс, дызайнерская школа, якая, як і першыя савецкія дызайнеры, прапаведвала мастацтва як сродак жыццёбудовы. Таталітарныя дзяржаўныя сістэмы пільна ахоўваюць недацкальнасць сваёй усеабадымнасці, гэта іх інстынкт самазахавання.

Так, першыя парасткі дызайну ў савецкай Беларусі выкарчавалі, калі яны толькі паспелі ўзрасці. Але ідэі, якія распрацавалі ўновісаўцы, не былі забытыя, іх увабралі наступныя пакаленні дызайнераў як на Беларусі, так і ў іншых рэспубліках былога Саюза. Больш таго, гэтыя ідэі перасеклі межы СССР і зрабіліся задабткам культуры ўсяго цывілізаванага чалавецтва. І мы сёння ганарымся, што менавіта Беларусь была адной з першых краін, дзе нарадзіліся перадавыя ідэі сучаснага дызайну. Таму і юбілей у нас і сумны, і радасны.

**Якаў ЛЕНСУ**

## ДВА ЮБІЛЕІ БЕЛАРУСКАГА ДЫЗАЙНА

Наваўлены дырэктар наваўленай вучэльні заклікае калег-мастакоў, каб яны дапамаглі ў стварэнні маладой мастацкай школы. У канцы 1918 года ў газеце «Искусство Коммуны» друкуецца артыкул М.Шагала, у якім ён запрашае мастакоў з розных гарадоў краіны прыехаць працаваць у Віцебск.

Заклік Шагала не застаўся без водгуку. Неўзабаве на перон віцебскага вакзала з палздоў, што прыбываюць з Масквы і Петраграда, выходзяць людзі са скрынямі для фарбаў, з рулонамі паперы, складнымі мольбертамі. Сярод іх вылучаецца гордая постаць цёмнавалосага мужчыны са строгім энергічным тварам — Казімір Малевіч, бацька новага напрамку абстрактнага жывапісу — «супрэматызму». А вунь тая прыгожая маладая жанчына — яго бліжэйшая папалчніца Вера Ермалаева. Невысокі лясаваты мужчына з чорнымі вачамі — графік-канструктыўніст Л.Лісіцкі. Побач — вядомы жывапісец І.Дабужынскі.

З 1919 года, з прыбыццём у Віцебск вядомых мастакоў, мастацкае жыццё набывае нечаканы для губернскага горада сталічны размах. У горадзе ствараецца першы ў савецкай краіне музей сучаснага мастацтва. У аснове калекцыя карцін, дасланых у Віцебск з Петраграда. Аддзелам выяўленчых мастацтваў. Народная мастацкая вучэльня ператвараецца ў Віцебскі дзяржаўны мастацкі майстэрні, а потым у Мастацка-практычны інстытут. І нарэшце па ініцыятыве Малевіча і Ермалаевай ствараецца аб'яднанне «левых» мастакоў УНОВІС /Учредители нового искусства/, у якое, акрамя яго заснавальнікаў, уваходзяць Л.Лісіцкі, М.Суцлін, І.Чашнік, Л.Юдзін і іншыя. Менавіта ў творчасці членаў УНОВІСа і праявіліся парасткі таго, што мы сёння называем прамысловым дызайнам. Гэта УНОВІСу належыць ідэя «вытворчай» практыкі новых форм утылітарных патрэб і рэалізацыі іх у жыцці.

У майстэрнях сяброў УНОВІСа праца ішла дзень і ноч: тут і распрацоўка мадэлі, і розныя інтэр'еры, і архітэктурныя аб'екты, у тым ліку утылітарныя будынкі, і прадметаў побыту, і аздоба кніг. Новыя мастацкія формы мастакі УНОВІСа шукалі ў сувязі з сучасным светам тэхнікі. Лідэр новага руху К.Малевіч пісаў: «Як у нашым тэхнічным жыцці: мы не можам карыстацца толькі караблямі, на якіх ездзілі сарацаны, — так і ў мастацтве мы павінны шукаць формы, адпаведныя сучаснаму жыццю... Тэхнічны бок нашага часу ідзе ўсё далей наперад, а мастацтва стараюцца пасунуць усё далей назад. Вось чаму выйшай, значней і каштоўнай тыя людзі, якія ідуць за сваім часам».

Менавіта з Віцебска сталі распаўсюджвацца па краіне новыя эстэтычныя ідэі, філіі УНОВІСа ствараюцца ў Маскве, Петраградзе, Смаленску, Арэнбурзе, Саратаве, Пермі. Ідэі

лення /нешта нахшталт аспірантуры/. Па заканчэнні навуковага курса студэнт павінен, акрамя выканання экзаменацыйных практычных заданняў, жывапісных ці практычных, напісаць тэарэтычную работу.

Уяўленне пра тыя дысцыпліны, якія праходзілі ў інстытуце, можа даць вытрымка з праграмы Матэрыяльнага факультэта аддзялення УНОВІСа:

1. Знаёмства з матэрыяламі, апрацоўка іх.
2. Тэхніка-выпытнае ўтварэнне элементаў...
3. Канструктыўныя формы...
- \* 4. Выражэнне дынамікі і статыкі...
5. Канструяванне як вопыт узаемаадносін элементаў, размеркаванне цяжару.
6. Праекцыя пабудовы формы ў прастору і г.д.

Якія ж задачы ставілі перад сабой стваральнікі Віцебскага Мастацка-практычнага інстытута? Гэта відаць з чарнавіка праграмы, які захаваўся з тых часоў. У ёй гаворыцца пра тое, што зараз дзяржава патрэбны спецыялісты, якія б маглі стварыць сучасны рэчаы свет, дзе б жылі, масты, аэраплан, рэчы побыту не толькі характарызаваўся б тэхнічнай дасканаласцю, але і былі ў сваім родзе творами мастацтва. Мастацтва ж зараз жыве «не паўтарам яго знойдзеных форм, якія цяпер толькі паліруюцца з агітацыйнай мэтай, але стварэннем адзінаго фронту канструктыўнай творчасці. У ёй ляжыць асноўная думка».

Вялікія планы. Вялікія мары. Здаецца, наперадзе шмат цікавага, значнага... Але вось 1922 год. Ад перона віцебскага вакзала адыходзіць цягнік на Петраград. У адным з вагонаў пезда К.Малевіч. Ён ужо ніколі не вернецца ў Віцебск. За Малевічам Беларусь пакідаюць Л.Лісіцкі, В.Ермалаева, іншыя выкладчыкі Віцебскага мастацка-практычнага інстытута. Якая ж таму прычына? Найперш — сіла інерцыі мыслення, прыхільнасць да існуючых, звыклых эстэтычных уяўленняў і густаў, як у грамадстве ў цэлым, так і ў мясцовай адміністрацыі. У далейшым выяўляецца і іншыя, больш глыбокія прычыны ўціску дызайну, але аб гэтым далей.

Яшчэ да ад'езду Малевіча пачаліся нападкі ў мясцовай прэсе на УНОВІС. Так, у адным з нумароў віцебскага часопіса «Искусство» ў артыкуле пад назвай «Пра УНОВІС» пісалася наступнае: «Мы хочам спраўднай жываліснай культуры. Нам абрыдлі кругі, квадраты, трохкутнікі і бессэнсоўныя словы пра збудаванне рухомых вакзалаў у прастору і г.д. УНОВІС растоптае і забівае ў памочніку майстроў /так у Мастацка-практычным інстытуце называліся навуцэнцы. — Я.Л./ усялякае пачуццё прыгажосці і эстэтычнага ўспрымання...» Патроху пачынаецца адміністрацыйны наступ на Мастацка-практычны інстытут. Губпрадфасветы патрабуе аддаць частку памяшканняў інстытута для му-

**ЛМ**

**ЗАСНАВАЛЬНІКІ:**

**САЮЗ ПІСЬМЕННІКАЎ БЕЛАРУСІ І МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ**

**ВЫХОДЗІЦЬ З 1932 ГОДА**

**ГАЗЕТУ РЭДАГАВАЛІ:**

Х.ДУНЕЦ	(1932-35)
І.ГУРСКІ	(1935-41)
А.КУЛЯШОЎ	(1945-46)
М.ГОРЦАЎ	(1947-49)
П.КАВАЛЁЎ	(1949-50)
В.ВІТКА	(1951-57)
М.КАЧОЎ	(1957-59)
Я.ШАРАХОЎСКІ	(1959-61)
Н.ПАШКЕВІЧ	(1961-69)
Л.ПРОКША	(1969-72)
Ж.ХЫЧКА	(1972-76)
А.АСІПЕНКА	(1976-80)
А.ЖУК	(1980-86)
А.ВЯРЦІНСКІ	(1986-90)

**Галоўны рэдактар Мікола ГІЛЬ**

**РЭДАКЦЫЙНАЯ РАДА:**

Святлана БЕРАСЦЕНЬ,  
Андрэй ГАНЧАРОЎ  
(першы намеснік  
галоўнага рэдактара),  
Юрцэ ЗАЛОСКА,  
Міхась ЗАМСКІ,  
Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ,  
Барыс ПЯТРОВІЧ  
(намеснік  
галоўнага рэдактара),  
Юрцэ СВІРКА

**АДРАС РЭДАКЦЫІ:**  
220600, ГСП, Мінск,  
вул. Захарова, 19.

Тэлефоны: прыёмная  
рэдакцыі -- 33-24-61;  
намеснік галоўнага  
рэдактара --  
33-25-25; 33-19-85;  
аддзелы: публіцыстыкі  
-- 33-25-25, пісьмоў і  
грамадскай думкі --  
33-19-85, літаратурнага  
жыцця -- 33-24-62,  
крытыкі і бібліяграфіі --  
33-22-04, паэзіі і  
прозы -- 33-22-04,  
музыкі -- 33-21-53,  
тэатра, кіно і  
тэлебачання --  
33-21-53,  
выяўленчага мастацтва  
і аховы помнікаў --  
33-24-62,  
навін -- 33-19-85,  
мастацкага афармлен-  
ня -- 33-24-62;  
фотакарэспандэнт --  
33-24-62; бухгалтэрыя  
-- 26-86-40.

Пры перадруку просьба  
засылаць на "ЛМ".  
Рукапісы рэдакцыя не  
вяртае і не рэцензуе.

Пазіцыя рэдакцыі можа  
не супадаць з думкамі і  
меркаваннямі аўтараў  
публікацый.

**Выходзіць раз на тыдзень  
па пятніцах**

**Друкарня  
"Беларускі Дом друку"**

Індэкс 63856. Наклад 12.000.  
Нумар падапісаны 2.09.1993 г.  
п 123456789101112  
м 123456789101112